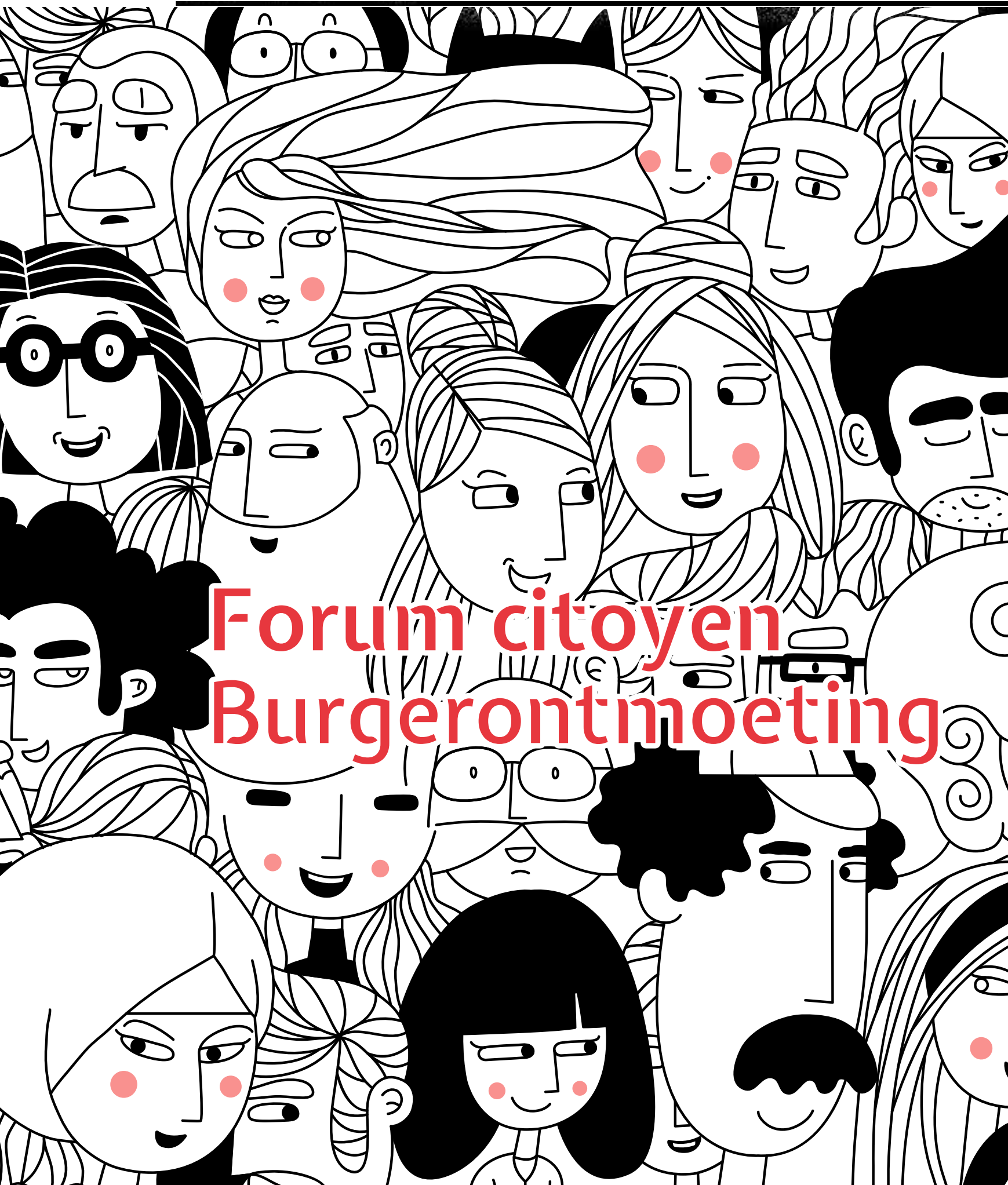




Forum citoyen
Burgerontmoeting

AGENDA	QInfo	Ixelles Elsene
BRUSSELS PHILHARMONIC CONCERTS		
HERFST / AUTUMNE 25		
14-15	19-20	21-22
PHILIP GLASS: A CONCERT-LECTURE A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE	BETWEEN A SMILE AND A TEAR A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE	STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK IN CONCERT A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE
23-24	25-26	27-28
DAPHNIS ET CHLOE A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE	BARCELONA MINIMAL A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE	SHOSTAKOVICH 15 A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE
29-30	31-01	02-03
ENIGMA VARIATIONS A TRIBUTE TO CARLETON COLGATE		
BRUSSELS PHILHARMONIC.BE		

AGENDA

P. 53



**Pour rester informé·e·s
Blijf op de hoogte**

- En cas d'urgence
In geval van nood
be-alert.be
- **www.ixelles.be - www.elsene.be**

EDITO / VOORWOORD

3

EN BREF / IN HET KORT

4 - 35 - 46 - 50

COLLÈGE / COLLEGE

5

INITIATIVES INITIATIEVEN

**Ixelles relance
les Forums Citoyens:
rencontrons-nous!**
Kom kennismaken:
Elsene herlanceert de
Burgerontmoetingen!

6-7

**32 "nouvelles" boîtes aux
lettres Bpost**
32 "nieuwe" brievenbussen
van Bpost

10-11

**Pour un fleurissement
durable!**
Op naar duurzame
bloemenrijkheid!

10-11

**Ixelles se mobilise pour
Zababdeh**
Elsene zet zich in voor
Zababdeh

16-17

**Un budget à l'équilibre sans
augmentation d'impôts!**
Een begroting in evenwicht,
zonder belastingverhoging!

18-19

**Le 3 octobre, célébrons
ensemble nos seniors à
Ixelles!**
Vier met ons op 3 oktober de
ouderen van Elsene!

24-25

**Le Contrat de Quartier Petite
Suisse en action!**
Het Wijkcontract Klein-
Zwitserland in actie!

26-27

**Un partenariat unique pour
redynamiser la Porte de
Namur!**
Een unieke samenwerking
om de Naamsepoort nieuw
leven in te blazen!

30-31

**Trotinettes électriques:
responsabiliser les
utilisateurs pour assurer la
sécurité de tous!**
E-steps: gebruikers
responsabiliseren om ieders
veiligheid te garanderen!

32-33

**L'action sociale dans la
Déclaration de Politique
Communale 2024-2030**
Sociale actie in het Meerder-
heidsakkoord 2024-2030

38-39

PORTRAITS / PORTRETEN

La sororité contre le cancer
Zusters verenigd tegen
kanker

12-13

**Comme chez soi à la
Maison Babel**
Thuiskomen met
Maison Babel

36-37

HOPITAL ZIEKENHUIS

**Un casque contre la chute
des cheveux des malades
en chimio?**
Een helm tegen haaruitval
van chemopatiënten?

14-15

DOSSIER

**Serve the City, des
bénévoles au cœur XL**
Serve the City: vrijwilligers
met een gouden hart

20-23

PRES DE CHEZ VOUS / BIJ JOU IN DE BUURT

**Des services gratuits pour
une ville plus propre**
Gratis diensten voor een
properdere stad

28-29

**Donnez vie à vos idées
avec le budget participatif
d'Ixelles**
Breng je ideeën tot leven met
de participatieve begroting
van Elsene

34

JEUX / PUZZELS

42-44

SMILES

48-49

OPPOSITION OPPOSITIE

52

CULTURE CULTUUR

Coups de Théâtres
Theaterdichtheid

54-57

**Des nouveaux vitraux pour
la chapelle**
Nieuwe glasramen voor de
Kapel van Boondaal

68-71

**Responsable /
Verantwoordelijke**
S. De Pauw

**Coordinateur /
Coördinator**
O. Remy

**Rédaction & traduction /
Redactie & Vertaling**
A. D'Haeyer, A-C Huwart,
R. Puijn, S. Smets

Agenda
A. Moncomble
02 515 76 42

Publicités / Advertenties
A. Moncomble - 02 515 76 42
pub@ixelles.brussels

Photos/Foto's
A. Bourgois, A-C Huwart

Infographie / Vormgeving
A. Gilbert, V. Lebrun

**Une publication de la
commune d'Ixelles /
Een uitgave van
de gemeente Elsene**

Service Communication
38 rue de l'Automne
Communicatiedienst
Herfststraat 38

02 515 76 41

info@ixelles.brussels
www.ixelles.be

info@elsene.brussels
www.elsene.be

NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles - 02 515 61 11
Algemeen nummer gemeente Elsene 0800 85 150
N° vert de la Propreté - Groen nummer Netheid

NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie 112 / 101
Pompiers - Brandweer 112 / 100
Child Focus 116 000
Dentistes de garde - 02 426 10 26
Wachtdienst tandartsen 02 428 58 88 (NL)
Médecins de garde - Wachtdienst huisartsen 02 201 22 22
Odeur de gaz - Gasreuk 0800 19 400
Pharmacies de garde - Wachtdienst apothekers 0903 99 000 (1,50€/min)
Vétérinaires de garde - 02 479 99 90
Wachtdienst dierenartsen

**Pour plus d'infos et de photos,
rejoignez-nous sur !**
Voor meer info en foto's
kan je ons volgen op !

@communelixelles
@gemeenteElsene
 @ixelles_elsene
 @ixelles-elsene
 @ixelles_elsene

Et abonnez-vous à la Newsletter
www.ixelles.be/site/580-newsletter
En schrijf je in op onze nieuwsbrief
www.elsene.be/site/580-nieuwsbrief



**Romain
De Reusme**

Bourgmestre / Burgemeester

Deze herfst slaat onze gemeente de weg van de volksraadpleging in. Wie kent immers beter dan jullie de noden van jullie wijk, de urgente problemen of te koesteren dromen? Jullie zijn de deskundigen van jullie leefwereld. Naar jullie luisteren, met jullie praten en bouwen, daarmee wordt de deur wagenwijd opengezet naar een actieve en inclusieve democratie. In Elsene zijn we ervan overtuigd dat de versterking van de lokale democratie via de creatie verloopt van nieuwe, concrete plekken voor volksraadplegingen, die zijn verankerd in het dagelijks leven, voor iedereen openstaan en zijn ontworpen om lang mee te gaan.

Concreet nemen deze ontmoetingsmomenten verschillende vormen aan. Allereerst zijn daar de Burgerontmoetingen, die vier keer per jaar in elke wijk worden georganiseerd. Deze ontmoetingen zijn plaatsen van vrijheid en openheid, waar je de burgemeester en alle schepenen kunt aanspreken. Je zult er de gelegenheid krijgen om vragen te stellen, ideeën te opperen en voorstellen te doen om het leven in jouw wijk te verbeteren.

Vervolgens organiseren we de Staten-Generaal van de Handel. Deze collectieve denktank zal dienen als vergaarbak van de meningen en zorgen van de Elsense handelaars. En omdat openbare netheid het hart van de samenleving vormt, zullen de Netheidscomités vanaf het begin van het nieuwe schooljaar weer naar je toekomen om een collectief antwoord op netheidsvraagstukken te vormen.

Tot slot gaat een nieuwe editie van het participatief budget van start in de loop van het najaar. Hier krijgt eenieder de gelegenheid om projecten en initiatieven voor zijn of haar wijk in te dienen.

Want een gemeente waar wordt geleefd, is een gemeente die op je lijkt.

Ik wens jullie een mooi begin van het nieuwe schooljaar toe, vol gesprekken, ideeën en ontmoetingen.

Jouw burgemeester, Romain De Reusme.

Dès l'automne, notre Commune s'engage sur le chemin de la consultation citoyenne. Qui mieux que vous pour connaître les besoins de vos quartiers, les urgences à traiter ou les rêves à nourrir? Vous êtes les expertes et les experts de votre territoire. Vous écouter, dialoguer ensemble et construire ensemble, c'est ouvrir grandes les portes d'une démocratie active et inclusive. À Ixelles, nous en sommes convaincus: renforcer la démocratie locale, c'est créer de nouveaux espaces concrets de consultation citoyenne - ancrés dans le quotidien, ouverts à toutes et tous, et pensés pour durer.

Concrètement, ces moments de rencontre prendront plusieurs formes. D'abord, des Forums citoyens organisés quatre fois par an dans chaque quartier. Ces rencontres seront des espaces libres et ouverts, où vous pourrez vous adresser au Bourgmestre et à tous les échevins et échevines. Vous aurez l'occasion de poser vos questions, d'exprimer vos idées et de partager vos propositions pour améliorer la vie de votre quartier. Ensuite, nous organiserons également les États Généraux du Commerce. Un espace de réflexion collective visant à recueillir les avis et les préoccupations des commerçants ixellois. Et puisque la propreté est au fondement du vivre-ensemble, les Comités propreté repartiront à votre rencontre dès la rentrée pour apporter une réponse collective aux questions de propreté publique.

Enfin, une nouvelle édition du budget participatif sera lancée au courant de l'automne. L'occasion pour chacune et chacun de proposer des projets et des initiatives pour leur quartier.

Parce qu'une commune vivante, c'est une commune qui vous ressemble.

Je vous souhaite une belle rentrée, riche en dialogues, en idées et en rencontres.

Votre Bourgmestre, Romain De Reusme.



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt

Ixelles en bref
Elsene in het kort



Châtelain en fête. Ixelles accueille le Weekend du Client 2025!

Le samedi 4 octobre, de 11h00 à 17h00, la place du Châtelain s'anime pour le Weekend du Client 2025! Manège, fanfare et ambiance festive seront au rendez-vous. Pour un tour de manège, récupérez un ticket chez les commerçants participants. Une belle fête pour célébrer le commerce local! A l'initiative de l'UCM, d'Unizo et de Comeos, le Weekend du Client réunit chaque année des milliers de commerçants et de consommateurs à travers toute la Belgique. Son but est de mettre en lumière le rôle crucial du secteur du commerce et des services.

De Kasteleinswijk viert feest. Elsene krijgt het Weekend van de Klant 2025 over de vloer!

Op zaterdag 4 oktober komt het Kasteleinsplein van 11 tot 17 uur tot leven tijdens het Weekend van de Klant 2025! Er is een draaimolen, een fanfare en een feestelijke sfeer. Haal een ticket bij deelnemende handelaars voor een ritje op de draaimolen. Een mooi feest om de lokale handel te vieren! Dit initiatief van de UCM, Unizo en Comeos brengt ieder jaar duizenden handelaars en klanten uit heel België bij elkaar. Het doel ervan is de cruciale rol van de handels- en dienstensector te benadrukken.



Un toit, 2 âges et de belles rencontres

Vous avez plus de 50 ans et disposez d'une chambre libre à votre domicile? Et si vous aidiez et receviez un étudiant?

L'ASBL propose deux formules:

- Une formule Services: l'étudiant verse 200 €/mois et offre en échange une présence régulière le soir et la nuit, ainsi que quelques services quotidiens tels que faire des courses, initier aux nouvelles technologies, fermer les volets, etc...
- Une formule Convivialité: l'étudiant verse une somme dont le montant est précisé par le senior, mais qui n'excède pas 450 €/mois. Aucun engagement alors de sa part n'est requis si ce n'est une présence bienveillante et rassurante. Le senior bénéficie quant à lui d'un agréable complément de revenu.

Chaque senior y trouve ainsi la possibilité de vivre une expérience enrichissante qui lui permet de rompre la solitude, de se sentir en sécurité, et d'ainsi rester chez lui le plus longtemps possible.

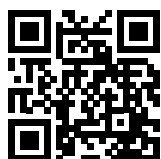
Le jeune de son côté y trouve une solution de logement originale et peu coûteuse; ce sont un peu des "grands- parents" qu'il retrouve! Une sélection personnelle, rigoureuse et un suivi des binômes sont effectués par l'ASBL.

2 generaties onder 1 dak voor mooie ontmoetingen

Ben je ouder dan 50 en beschik je thuis over een vrije kamer? Wat dacht je ervan om een student te helpen en in huis te nemen?

De vzw 1Toit2Ages biedt twee formules aan:

- Een formule 'Diensten': de student betaalt €200/maand en is daarvoor in ruil regelmatig thuis 's avonds en 's nachts, biedt hulp bij een aantal dagelijkse taken zoals boodschappen doen, uitleg over nieuwe technologieën, rolluiken sluiten...
- Een formule 'Gezelligheid': de student betaalt een bedrag dat door de vijftigplusser bepaald wordt (maximaal €450/maand). Hij heeft geen verdere verplichtingen, behalve zorgen voor een gezellige en geruststellende aanwezigheid. De oudere heeft op zijn beurt een extra inkomen.



Elke senior heeft zo de mogelijkheid om een verrijkende ervaring te beleven en de eenzaamheid te doorbreken, zich veilig te voelen en zo lang mogelijk thuis te blijven wonen. De jongeren vinden van hun kant een originele en voordelige woonoplossing, met als kers op de taart een nieuwe grootouder! De vzw zorgt voor een persoonlijke en zorgvuldige selectie en opvolging van de duo's.

www.1toit2ages.be



PS-VOORUIT

Romain De Reusme

BOURGMEESTRE - BURGEMEESTER

Affaires générales, Communication, Événements,
Ressources humaines, Affaires sociales,
Logements • Algemene zaken, Communicatie,
Evenementen, Human resources,
Sociale zaken, Huisvesting

02 515 61 20 - romain.dereusme@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Gautier Calomne

**PREMIER ÉCHEVIN ET OFFICIER DE L'ÉTAT
CIVIL - EERSTE SCHEPEN EN AMBTENAAR
VAN BURGERLIJKE STAND**

État civil, Population, Innovation
citoyenne, Europe, Économie, Commerce, Foires
et Marchés, Enseignement, Universités, Culture,
Musée, Tourisme • Burgerlijke stand, Bevolking,
Burgerinnovatie, Europa, Economie, Handel, Foren
en Markten, Onderwijs, Universiteiten, Franstalige
Cultuur, Museum, Toerisme

02 515 64 69 - gautier.calomne@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Geoffroy Kensier

DEUXIÈME ÉCHEVIN - TWEDE SCHEPEN

Propreté publique, Espaces verts et
Plantations • Openbare netheid, Groene
Ruimten en Beplantingen

02 515 61 08
geoffroy.kensier@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nabil Messaoudi

TROISIÈME ÉCHEVIN - DERDE SCHEPEN

Jeunesse, Jumelages et Coopération internationale,
Cohésion sociale, Familles, Sports, Tutelle
sur le CPAS • Jeugd, Jumelages en Internationale
samenwerking, Sociale cohesie, Families, Sport,
Toezicht op het OCMW

02 515 61 49
nabil.messaoudi@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Nathalie Gilson

QUATRIÈME ÉCHEVINE - VIERDE SCHEPEN

Finances, Architecture, Technique des bâtiments,
Propreté des bâtiments, Plan Local d'Action pour
la Gestion Énergétique (PLAGE), Politique d'achat,
Bien-être des animaux, Qualité de la Vie, Cultes
et Laïcité • Financiën, Architectuur, Techniek der
gebouwen, Netheid van de gebouwen, Plan voor
Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE),
Aankoopbeleid, Dierenwelzijn, Levenskwaliteit,
Erediensten en Secularisme

02 515 64 83 - nathalie.gilson@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Jacques de Jonghe d'Ardoye

CINQUIÈME ÉCHEVIN - VIJFDE SCHEPEN

Petite enfance & Crèches, Relations
intergénérationnelles, Seniors, Travaux de
voiries et Espaces publics, Emploi et Insertion
sociale, Santé • Allerkleinsten
& Kinderdagverblijven, Intergenerationele
relaties, Seniores, Wegenwerken en
Openbare ruimten, Teverkstelling en
Sociale integratie, Gezondheid

02 515 61 12
jacques.dejonghe@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nevruz Unal

SIXIÈME ÉCHEVINE - ZESDE SCHEPEN

Rénovation urbaine - Contrats de quartier,
Prévention - Aide juridique, Égalité et Droits
humains, Solidarité, Alimentation durable, Repas
scolaires, Tutelle sur les hôpitaux, Vie de Quartier
Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Preventie
- Juridische hulp, Gelijkheid en Mensenrechten,
Solidariteit, Duurzame voeding, Schoolmaaltijden,
Toezicht op de ziekenhuizen, Wijkleven

02 515 61 04 - nevruz.unal@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Julie de Groote

SEPTIÈME ÉCHEVINE - ZEVENDE SCHEPEN

Urbanisme, Patrimoine • Stedenbouw, Patrimonium

02 515 61 33
julie.degroote@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Valérie Libert

HUITIÈME ÉCHEVINE - ACHTSTE SCHEPEN

Mobilité et Stationnement, Transports,
Climat, Énergie et Environnement, Culture
et Enseignement néerlandophones,
Informatique & Smart City, Imprimerie
Mobiliteit en Parkeren, Vervoer, Klimaat,
Energie en Leefmilieu, Nederlandstalige
Cultuur en Onderwijs, IT en Smart City,
Drukkerij

02 515 65 45 - valerie.libert@elsene.brussels



PS-VOORUIT

Hassan Chegiani

PRÉSIDENT DU CPAS - VOORZITTER VAN HET OCMW

hassan.chegiani@cpasixelles.brussels
02 641 54 01 - 02 641 55 02



Patricia van der Lijn

SECRÉTAIRE COMMUNALE - GEMEENTESCRETARIS

02 515 61 29 - patricia.vanderlijn@ixelles.brussels
patricia.vanderlijn@elsene.brussels



Kom kennismaken: Elsene herlanceert de Burgerontmoetingen!

Wat zou je ervan denken als we samen het gesprek aangaan over wat leeft in Elsene, waar je nu mee te maken krijgt en wat je wensen voor morgen zijn? De gemeente herlanceert de Burgerontmoetingen: in iedere wijk vindt een grote ontmoeting plaats, vier in totaal, waar bruggen met de inwoners worden gebouwd.

**Bourgmestre
Burgemeester**



**Romain
De Reusme**

Lokale democratie die een antwoord biedt op jouw zorgen

Onze ambitie tijdens deze ambtstermijn is om naar jullie te luisteren, jullie bijeen te brengen en samen met jullie te bouwen. Het college heeft besloten om ieder jaar vier Burgerontmoetingen te houden, één in iedere grote wijk in Elsene, en dat zes jaar lang. Het doel hiervan is om een forum in het leven te roepen waar open, direct en zonder filter een discussie tussen jullie, de bewoners, en ons, het college van burgemeester en schepenen kan plaatsvinden.

Deze gezellige ontmoetingen geven iedereen de gelegenheid om zich vrij te uiten, vragen te stellen, gevoelens te delen of concrete ideeën voor te stellen. Het voltallige college zal aanwezig zijn om te reageren op je vragen en zorgen rondom veiligheid, openbare netheid, mobiliteit of ieder ander onderwerp. Jullie burgemeester en schepenen zullen naar jullie luisteren en klaarstaan om jullie meer uitleg te geven over aanstaande politieke keuze en om samen met jullie te werken aan projecten die aansluiten op de realiteit van iedere wijk. Elsene is een levendige, diverse en constant

evoluerende gemeente. Om op de dagelijkse uitdagingen en jullie concrete verwachtingen te kunnen inspelen, is jullie blik van on-schatbare waarde. Of je hier net naartoe bent verhuisd of al lang in de gemeente woont: je mening telt!

Vier data, vier wijken, één ambitie

Het startschot voor de Burgerontmoetingen wordt gegeven op **24 september** om 18.30 uur in het zuiden van de gemeente in de sportzaal van scholen 7 en 8 (Terkamerenboslaan 211). De drie andere ontmoetingen, die ook allemaal om 18.30 uur beginnen, vinden plaats op **30 september** in school 9 (Amerikaansestraat 136). **1 oktober** aan de faculteit Architectuur van La Cambre (Eugène Flageyplein 19) en **9 oktober** in het Atheneum Charles Janssens (Londenplein 5). Je ontvangt een persoonlijke uitnodiging voor de Burgerontmoeting van jouw wijk! De ontmoeting wordt afgesloten met een drankje, wat het moment is om het gesprek op informele wijze voort te zetten. Ik hoop daar een groot aantal van jullie te mogen verwelkomen.



Ixelles relance les Forums Citoyens: rencontrons-nous!

Et si on parlait ensemble de ce qui fait vivre Ixelles, de ce qui vous touche au quotidien, de ce que vous souhaitez pour demain? Cet automne, la Commune relance les Forums Citoyens: quatre grandes rencontres, une dans chacun des quartiers, pour tisser des liens.

Une démocratie locale qui répond à vos préoccupations

Vous écouter, vous associer et construire ensemble: voilà l'ambition de cette mandature. Le Collège a décidé d'organiser quatre Forums Citoyens, un dans chaque grand quartier d'Ixelles, une fois par an pendant les six prochaines années. L'objectif? Créer des espaces de discussion ouverts, directs et sans filtre entre vous, habitantes et habitants, et le Collège des Bourgmestres et Echevins.

Ces rencontres conviviales permettront à chacune et chacun de s'exprimer librement, de poser des questions, de partager un ressenti ou de proposer des idées concrètes. L'ensemble du Collège sera présent afin de répondre à vos questions et préoccupations en termes de sécurité, de propreté, de mobilité ou tout autre sujet. Votre Bourgmestre, vos Échevins et Échevins seront à votre écoute et disponibles pour vous éclairer sur les choix politiques à venir et pour construire ensemble des projets ancrés dans la réalité de chaque quartier.

Ixelles est une commune vivante, diverse et en constante évolution. Votre regard est précieux

pour mieux répondre aux défis quotidiens et à vos attentes concrètes. Que vous soyez habitant de longue date ou nouvel arrivé: votre avis compte!

Quatre dates, quatre quartiers, une même ambition

Le coup d'envoi des Forums Citoyens sera donné le **24 septembre** à 18h30 au sud de la commune, dans le gymnase des écoles 7 et 8, au 211 avenue du Bois de la Cambre. Trois autres rencontres suivront, toutes également à 18h30. Le **30 septembre**, à l'école 9 au 136 rue Américaine. Le **1^{er} octobre**, à la Faculté d'architecture La Cambre au 19 place Eugène Flagey. Et le **9 octobre**, à l'Athénée Charles Janssens, 5 place de Londres.

Vous recevrez une invitation personnelle pour le Forum citoyen de votre quartier!

La rencontre se clôturera autour d'un verre de l'amitié, histoire de continuer la discussion de manière plus informelle.

J'espère vous y croiser nombreuses et nombreux.

QUATRE DATES, QUATRE QUARTIERS, UNE MÊME AMBITION · VIER DATA, VIER WIJKEN, ÉÉN AMBITIE

24/09/2025 · 18:30

Gymnase des écoles 7 et 8 / Sportzaal van scholen 7 en 8
Terkamerenboslaan 211 Avenue du Bois de la Cambre

30/09/2025 · 18:30

École 9 / School 9
Amerikaansestraat 136 Rue Américaine

01/10/2025 · 18:30

Faculté d'architecture La Cambre /
Faculteit Architectuur van La Cambre
Eugène Flageyplein 19 place Eugène Flagey

09/10/2025 · 18:30

Athénée / Atheneum Charles Janssens
Londenplein 5 Place de Londres



Premier Echevin en charge de l'Etat civil, de la Population, de l'Innovation citoyenne, de l'Europe, de l'Economie et du Commerce
Eerste schepen bevoegd voor Burgerlijke stand, Bevolking, Burgerinnovatie, Europa, Economie en Handel



DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

Gautier
Calomne



Samen met jullie aan de toekomst van Elsene bouwen!

We zijn ervan overtuigd dat goede ideeën enorm vaak uit de wijk komen en dat het van doorslaggevend belang is om de inwoners van Elsene regelmatig te raadplegen.

Voor het uitdenken van de toekomst van onze gemeente kiezen we daarom voor collectieve intelligentie. Door jullie het woord te geven en jullie bij beslissingen te betrekken, willen we een democratie gestalten die dichtbij jullie staat, die concreet en toegankelijk is. Vanaf het begin van het nieuwe schooljaar kunnen jullie direct bij verschillende initiatieven worden betrokken, waaronder wijkprojecten, burgercomités en openbare bijeenkomsten. Het moment is dus aangebroken om mee te doen!

De **Participatieve begroting 2025** gaat vanaf 15 oktober van start. Heb je een idee om je wijk te verbeteren? Je kunt het niet alleen voorstellen, maar er ook financiering voor ontvangen. Dit jaar wordt prioriteit gegeven aan projecten die te maken hebben met de lokale economie, sociale cohesie, milieu of digitale innovatie. Ga naar het Wijkhuis Malibrán of bezoek het online platform van de gemeente om deel te kunnen nemen.

Op 14 oktober 2025 zal een nieuwe, gemoderiseerde **Adviesraad voor Europese Zaken** aantreden op het gemeentehuis van Elsene. Zijn voornaamste doel: de banden aanhalen tussen Europa en onze gemeente. De raad

heeft voornamelijk tot taak om de diversiteit van de Europese talen en culturen te bevorderen, maar ook om evenementen te organiseren die voor iedereen openstaan. Europa is immers niet ver weg: ze maakt al onderdeel uit van ons dagelijkse leven.

IN'Elsene is een andere grote innovatie: een dynamische bijeenkomst die bedoeld is voor nieuwkomers in de gemeente. Het is een weg naar binnen om Elsene beter te begrijpen, je er te engageren en je stem te laten horen vanaf het moment dat je hier komt wonen.

Na het succes van de openingsavond van de **Elsense Staten-Generaal van de Handel** op 2 juni zetten we het gesprek verder met de handelaars in iedere wijk. Samen gaan we een plan ontwikkelen voor de komende zes jaar, waarin onder meer economische aantrekkingskracht, commerciële diversiteit, wijkanimaties en vereenvoudiging van administratieve procedures aan bod komen. Meer dan ooit zijn jullie ideeën, ervaringen en feedback van belang.

In Elsene is burgerparticipatie geen holle slogan: het is een engagement! En samen met jullie willen we op duurzame wijze aan de toekomst van onze gemeente bouwen.

Construire l'avenir d'Ixelles, avec vous!

Dès la rentrée, plusieurs initiatives vous permettront de vous impliquer directement: projets de quartier, conseils citoyens, assemblées ouvertes... C'est le moment de participer!



Nous avons la conviction que les bonnes idées viennent très souvent du terrain et qu'il est fondamental de consulter régulièrement les Ixelloises et les Ixellois. Dès lors, pour imaginer l'avenir de notre commune, nous faisons le choix de l'intelligence collective.

Le Budget participatif 2025

Vous avez une idée pour améliorer votre quartier? Vous pouvez non seulement la proposer mais aussi obtenir le financement de celle-ci. Cette année, priorité aux projets autour de l'économie locale, la cohésion sociale, l'environnement ou l'innovation digitale.

Un nouveau Conseil Consultatif des Affaires Européennes

Objectif: renforcer les liens entre l'Europe et notre Commune. Ce Conseil aura notamment pour mission de valoriser la diversité linguistique et culturelle européenne mais aussi d'organiser des événements ouverts à toutes et tous.

Autre innovation majeure: IN'Ixelles, une assemblée en mouvement dédiée aux nouveaux arrivants dans la commune. Une porte d'entrée pour mieux comprendre Ixelles, s'y engager, et faire entendre sa voix dès les premiers pas ici.

Après le succès de la soirée de lancement des **États Généraux du Commerce Ixellois** du 2 juin dernier, nous poursuivons également les échanges avec les commerçants dans chaque quartier. Ensemble, nous allons développer un plan d'action pour les 6 prochaines années: attractivité économique, diversité commerciale, animation des quartiers, simplification administrative... Plus que jamais, vos idées, vos expériences et vos retours comptent.

À Ixelles, la participation citoyenne n'est pas un slogan: c'est un engagement! Et c'est avec vous que nous voulons construire durablement l'avenir de notre commune.

BUDGET PARTICIPATIF 2025 | PARTICIPATIEVE BEGROTING 2025

Soirée de présentation | Voorstellingsavond



Me/Wo 15.10.2025 • 18:30

Maison de quartier Malibran & en ligne | Wijkhuis Malibran & online

CONSEIL CONSULTATIF DES AFFAIRES EUROPÉENNES

ADVIESRAAD VOOR EUROPESE ZAKEN

Soirée de lancement | Lanceringsavond



Ma/Di 14.10.2025 • 18:30

Maison communale d'Ixelles | Gemeentehuis van Elsene

IN'IXELLES - ASSEMBLÉE DES NOUVEAUX RÉSIDENTS IXELLOIS

IN'ELSENE - BIJeenkomst voor Nieuwkomers in ELSENE

Lancement à l'automne | Lancerings deze herfst

ÉTATS GÉNÉRAUX DU COMMERCE IXELLOIS - TOURNÉE DES QUARTIERS

ELSENSE STATEN-GENERAAL VAN DE HANDEL - RONDGANG

IN DE WIJKEN



Flagey • Ma/Di 23.09.2025 • 18:30

Maison de quartier Malibran | Wijkhuis Malibran

Châtelain | Kastelein • Lu/Ma 29.09.2025 • 18:30

Ecole Tenbosch | School Tenbosch

Université | Universiteit • Je/Do 02.10.2025 • 18:30

Institut René Cartigny | Instituut René Cartigny

Porte de Namur | Naamsepoort • Lu/Ma 06.10.2025 • 18:30

Institut Fernand Cocq | Instituut Fernand Cocq



À VOS AGENDAS
NOTEER HET IN JE AGENDA





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Geoffroy
Kensier**



32 “nieuwe” brievenbussen van Bpost

De eerste ronde van de “Netheidscomités” is afgelopen. Tijdens dit nieuwe initiatief wordt naar de inwoners geluisterd en van Elsene een properdere gemeente gemaakt.

Deze openbare vergaderingen hebben tot doel om meer te weten te komen over specifieke dagelijkse netheidsproblemen, maar ook om te horen wat de verwachtingen zijn en naar suggesties van de inwoners te luisteren. Aan het einde van deze reeks ontmoetingen werd een uitgebreid verslag opgesteld en op de website van de gemeente gepubliceerd, om concreet en gepast antwoord te kunnen geven. Op de eerste vier ontmoetingen kwamen bijna 250 belangstellenden af.

Uit de gesprekken blijkt vooral dat de talloze met tags bekladde palen, fietsenstallingen, brievenbussen, parkeermeters en andere voorwerpen veel inwoners een doorn in het oog zijn. Er werden daarom verschillende brieven verstuurd naar de operatoren, om hen aan hun plicht te herinneren om deze voorzieningen schoon te houden.

Neem bijvoorbeeld de met graffiti en stickers bedekte brievenbussen van Bpost, die de indruk wekken dat ze aan hun lot werden overgelaten en niet meer worden geleegd. Mensen bedenken zich wel twee keer om er hun brieven in te steken en gaan op zoek naar een ander exemplaar. Bovendien draagt deze verwaarloosde toestand bij aan een gevoel van verloedering, wat weer een gevoel van onveiligheid in de hand werkt.

Daarom werd een verzoek gericht aan Bpost om hun brievenbussen proper te maken. Dankzij deze samenwerking werden enkele weken later de 32 brievenbussen op het grondgebied van Elsene volledig gereinigd of vervangen.

Deze kleine en niet te onderschatten acties hebben soms een grote impact op onze algemene leefomgeving.

Het werk gaat door!



32 "nouvelles" boîtes aux lettres Bpost

La première tournée des "Comités Propreté", la nouvelle initiative pour écouter les citoyens et les citoyennes et faire d'Ixelles une commune plus propre, a pris fin.

Ces réunions publiques ont pour objectif d'en savoir davantage sur les problèmes spécifiques de malpropreté rencontrés au quotidien, mais aussi d'entendre les attentes et de prendre connaissance des suggestions des citoyens. A l'issue de ces rencontres, un compte-rendu exhaustif est rédigé et publié sur le site de la Commune, pour pouvoir apporter sur le terrain des réponses concrètes et adaptées. Les quatre premières rencontres ont rassemblé près de 250 personnes.

Des échanges, il ressort notamment que de nombreux habitants et habitantes sont excédés par les bornes, boxes vélos, boîtes aux lettres, horodateurs, ... qui sont tagués. Il a été décidé d'envoyer plusieurs courriers aux différents opérateurs pour leur rappeler leur obligation de nettoyer leurs supports.

Prenons, par exemple, les boîtes aux lettres Bpost qui étaient couvertes d'autocollants et de graffitis. Elles donnaient l'impression d'être abandonnées et

de ne plus être relevées. Des personnes hésitaient, dès lors, à y déposer leur courrier et en cherchaient une autre. De plus, cet état d'abandon participait au sentiment de malpropreté et par ricochet d'insécurité.

Une demande a donc été transmise auprès de Bpost, pour leur demander de nettoyer leurs boîtes aux lettres. Cette collaboration a permis, quelques semaines plus tard, de voir les 32 boîtes aux lettres situées sur le territoire d'Ixelles être soit entièrement nettoyées, soit remplacées.

Des petites interventions, à ne pas sous-estimer, ont parfois un impact important sur l'aspect global de notre cadre de vie.

Le travail se poursuit !

Pour un fleurissement durable !

Le fleurissement des espaces publics joue un rôle important dans l'amélioration de notre cadre de vie. Dans le contexte d'une gestion différenciée de nos espaces verts, et au regard des préoccupations croissantes quant aux changements climatiques et à la préservation de la biodiversité, il est nécessaire de s'adapter et de concilier à la fois les enjeux esthétiques et écologiques. C'est pourquoi le fleurissement durable occupera dorénavant une place à part entière au sein de la stratégie de plantations de notre commune d'Ixelles. Les parterres, ronds-points et jardinières qui accueillent de nombreuses plantes annuelles accueilleront désormais également des plantes vivaces mellifères, présentes tout au long de l'année.

Op naar duurzame bloemenrijkheid !

De openbare ruimte bloemenrijk maken speelt een belangrijke rol in de verbetering van onze leefomgeving. In het kader van een gedifferentieerd beheer van onze groene ruimtes en gezien de toenemende bezorgdheid over klimaatverandering en het behoud van de biodiversiteit, moeten we ons aanpassen en zowel esthetische als ecologische uitdagingen met elkaar verzoenen. Daarom zal bloemenrijkheid voortaan een volwaardige plaats innemen in de beplantingsstrategie van onze gemeente. Bloembedden, rotondes en plantenbakken vol eenjarige planten zullen voortaan ook meerjarige honingplanten bevatten, die het hele jaar door aanwezig zijn.





Zusters verenigd tegen kanker

Tijdens Roze oktober, de wereldwijde campagnemaand tegen borstkanker, bekijken we "Vivre comme avant" (leven als voorheen) van dichterbij. Deze vzw biedt aanwezigheid en een luisterend oor aan vrouwen die voor deze ziekte behandeld worden.

"En jij, hoe lang geleden was het bij jou?"
Zo begint vaak een gesprek tussen een patiënte die voor borstkanker wordt behandeld en een vrijwilligster die ook "die weg" is gegaan. De diagnose die wordt gesteld, de angst, de operatie, de chemo, etc. *"Deze vrouwen hebben vaak een gevoel van eenzaamheid; ze hebben het er niet met de kinderen over om ze te beschermen, vrienden zeggen dat 'het wel goed komt' en een paar willen hun man geen angst aanjagen",* legt Aline Zylberstejn uit, een vrijwilligster van de vzw "Vivre comme avant". *"Bij ons voelen ze zich op hun gemak."*

De vzw werd in 1978 in België opgericht. Maar de beweging, die in 1953 in de Verenigde Staten ontstond, is wereldwijd. Ze is gebaseerd op het model van peerhulp, een vorm van wederzijdse hulp tussen mensen die een soortgelijke ervaring hebben meegemaakt. *"We mengen ons niet in medische aangelegenheden",* verduidelijkt Aline Zylberstejn. *"En we volgen opleidingen over het omgaan met emoties."*

De vrijwilligers zijn van verschillende leeftijden, culturen en sociale klassen. De vzw streeft ernaar duo's te vormen die zo goed mogelijk bij elkaar passen, die voor beide leden goed aanvoelen. De vrijwilligers zijn actief in partnerziekenhuizen en gaan op bezoek bij vrouwen die net geopereerd zijn. Ze zijn ook telefonisch bereikbaar en organiseren praatgroepen, waar ze niet alleen naar de vrouwen, maar ook naar hun partners luisteren.

En hoewel het psychologische aspect essentieel is om weer op te krabbelen, is het esthetische aspect vaak net zo belangrijk. *"Voor sommigen, zoals ikzelf, is het haarverlies geen enkel probleem. Maar voor anderen is dat soms juist het engste",* vult de vrijwilligster aan. *"Niet bij een kapper, naast een klant die haar haar laat doen".* Make-up, pruiken, sjaals, aangepaste badpakken, prothesen... De vzw stelt deze accessoires ter beschikking van kansarme vrouwen.

"We schatten dat, zonder terugbetaling door de mutualiteit, de financiële impact voor de patiënten 2.000 euro bedraagt", benadrukt Aline Zylberstejn. De vzw organiseert ook informatiebijeenkomsten in medische centra en voor studenten in de gezondheidszorg.

Ze is op zoek naar vrijwilligers, maar ook naar donaties. De gemeente Elsene heeft de aankoop van prothesen en aangepaste lingerie gefinancierd.



INFORMATION / INFORMATIE

02 649 41 68

Louizalaan 223 Avenue Louise

www.vivre-comme-avant.be



La sororité contre le cancer

A l'occasion d'Octobre rose, une campagne mondiale dédiée à la lutte contre le cancer du sein, zoom sur "Vivre comme avant", une ASBL qui offre une présence et une écoute bienveillante aux femmes en traitement contre cette maladie.

"Et vous, c'était il y a combien de temps?". Ainsi commence souvent le dialogue entre une patiente en traitement contre un cancer du sein, et une bénévole qui, elle aussi, est passée "par là". L'annonce du diagnostic, la peur, l'opération, la chimio, ... *"Ces femmes évoquent souvent un sentiment de solitude; elles évitent d'en parler aux enfants, pour les protéger; les ami-e-s disent "ça va aller"; et certaines ne veulent pas effrayer leur mari"*, explique Aline Zylberstejn, bénévole à l'ASBL "Vivre comme avant". *"Avec nous, elles se sentent en confiance"*.

L'ASBL a été créée en Belgique en 1978. Mais le mouvement, initié aux Etats-Unis dès 1953, est présent sur les cinq continents. Il repose sur le modèle de la paire-aidance, de l'entraide entre personnes ayant vécu une expérience similaire. *"Nous n'intervenons pas dans le domaine médical"*, précise Aline Zylberstejn. *"Et nous suivons des formations sur la gestion des émotions"*.

Les bénévoles représentent différents âges, cultures et classes sociales. L'ASBL s'efforce de créer des binômes les plus compatibles possible, dans lesquels chacune peut s'identifier. Les volontaires sont actives dans les hôpitaux partenaires et vont à la rencontre des femmes qui

viennent d'être opérées. Elles sont également disponibles par téléphone et organisent des groupes de parole, à l'écoute des femmes, mais aussi de leur conjoint-e.

Et si l'aspect psychologique est essentiel pour se reconstruire, l'esthétique l'est souvent tout autant. *"Certaines, comme moi, s'en fichent de perdre leurs cheveux mais parfois, c'est ce qui fait le plus peur"*, ajoute la bénévole. Chez "Vivre comme avant", les femmes peuvent venir se faire raser la tête dans un cadre bienveillant. *"Pas chez un coiffeur, à côté d'une cliente qui se fait faire un brushing"*. Maquillage, perruques, foulards, maillots adaptés, prothèses, ... L'ASBL met ces accessoires à la disposition des femmes moins favorisées. *"On estime que, hors remboursement par la mutuelle, l'impact financier pour les patientes est de 2.000 euros"*, souligne encore Aline Zylberstejn. L'ASBL organise encore des séances d'information dans des maisons médicales et auprès d'étudiant-e-s dans le domaine de la santé.

Elle est à la recherche de bénévoles mais aussi de dons. La Commune d'Ixelles a subsidié l'achat de prothèses et de lingerie adaptée.



Een helm tegen haaruitval van chemopatiënten?

Haaruitval tijdens een chemokuur wordt vaak als traumatisch ervaren door vrouwen met borstkanker. Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ) test een helm die nieuwe haargroei stimuleert en misschien haaruitval zelfs kan helpen voorkomen..

Eén op de acht Belgische vrouwen wordt door borstkanker getroffen. Als het in een vroeg stadium wordt opgemerkt, kan de aandoening steeds beter worden behandeld: dankzij behandelingen is bijna 85% van de patiëntes vijf jaar later nog altijd in leven. Multidisciplinaire zorg speelt een doorslaggevende rol in de genezing. Voor velen hoort daar ook het esthetisch aspect bij, en dan vooral de haaruitval als gevolg van chemotherapie.

De IZZ-vestiging Etterbeek-Elsene heeft een proefprogramma gelanceerd dat deze bijwerking wil verminderen. Dr. Ziad El Ali, medisch oncoloog en coördinator van het oncologisch zorgprogramma, geeft uitleg.

Wat houdt het programma in?

Het gaat om een helm die gebruikt wordt tegen alopecia androgenetica. Hij is uitgerust met knopjes waar lasers uit worden geschoten, wat de regeneratie van haarwortels stimuleert. In Amerika werd deze helm goedgekeurd door de *Food and Drug Administration (FDA)*. Dat betekent dat de veiligheid van de patiëntes kan worden gegarandeerd. De Universiteit Hasselt heeft een studie uitgevoerd waaruit blijkt dat deze helm haargroei versnelt na een chemokuur. We willen ontdekken of het gebruik van deze helm een week vóór de chemo haaruitval kan doen voorkomen.

Hoe worden de tests concreet uitgevoerd?

De patiënten die de helm krijgen, zullen drie sessies van 20 minuten per week volgen, eerst in het ziekenhuis en daarna thuis. Ze zullen een opleiding krijgen en worden gevraagd om het programma gedurende drie maanden met foto's te documenteren. Als ze ondanks de helm hun haar verliezen, onderzoeken we of dat haar sneller terug groeit dan patiëntes zonder helm. Als het resultaat positief is, des te beter, maar ook als het resultaat negatief uitvalt, levert dat informatie op. Het gaat om een klein maar interessant onderzoek, met een vijftiental patiëntes. Het project wordt ondersteund door de Stichting tegen Kanker.

Is de strijd tegen haaruitval ook een strijd voor genezing?

Voor sommige patiënten is haaruitval niet belangrijk, maar voor de overgrote meerderheid is het traumatisch. Niet alleen voor hen, maar ook voor hun naasten en hun kinderen. Bijna de helft van de patiënten sluit zich af. Sommigen zijn zelfs bereid om daarom de behandeling te weigeren.

Wanneer zijn de resultaten van dit onderzoek bekend?

Over ongeveer een jaar.



Un casque contre la chute des cheveux des malades en chimio?

La perte de cheveux due à la chimiothérapie est souvent vécue comme un traumatisme par les femmes souffrant d'un cancer du sein. Les Hôpitaux Iris Sud (HIS) testent un casque pouvant favoriser leur repousse, voire peut-être même empêcher la chute.

En Belgique, le cancer du sein touche environ une femme sur huit. Détectée à un stade précoce, la maladie se soigne de mieux en mieux: grâce aux traitements, près de 85% des patientes sont encore en vie après cinq ans. Une prise en charge multidisciplinaire joue un rôle essentiel dans leur guérison et, pour beaucoup, celle-ci inclut les aspects esthétiques notamment dus à la perte de cheveux consécutive à la chimiothérapie. Le site HIS d'Etterbeek-Ixelles se lance dans un programme-test visant à réduire cet effet secondaire. Explications avec le Dr Ziad El Ali, oncologue médical et coordinateur du programme des soins oncologiques.

En quoi consiste ce programme?

Il s'agit d'un casque utilisé à la base contre l'alopecie androgénique. Il est équipé de petits boutons qui émettent du laser, ce qui stimule la régénération des follicules. Ce casque a été approuvé aux Etats-Unis par la Food and Drug Administration (FDA). On peut donc garantir sa sécurité pour les patientes. L'Université de Hasselt a réalisé

une étude montrant que ce casque peut accélérer la repousse des cheveux après une chimio. Nous souhaitons savoir si, utilisé une semaine avant la chimio, ce casque peut empêcher la chute des cheveux.

Concrètement, comment les tests vont-ils se dérouler?

Les patientes qui recevront le casque vont suivre trois séances de 20 minutes par semaine, d'abord à l'hôpital, puis à la maison. Elles recevront une formation et on leur demandera de documenter le programme sur base de photos, durant trois mois. Si elles perdent leurs cheveux malgré le casque, on analysera si ceux-ci repoussent plus vite que ceux des patientes sans casque. Si le résultat est positif, tant mieux et s'il est négatif, ce sera tout de même une information. Il s'agit d'une petite étude, avec une quinzaine de patientes. Mais c'est tout de même intéressant. Ce projet est soutenu par la Fondation contre le cancer.

Lutter contre la perte des cheveux, c'est aussi lutter pour la guérison?

Pour certaines patientes, la chute des cheveux n'a pas d'importance mais pour la grande majorité d'entre elles, c'est traumatisant. Pour elles mais aussi pour leurs proches, pour leurs enfants. Près de la moitié des malades se renferment. Certaines sont prêtes à refuser le traitement à cause de cela.

Quand connaîtrez-vous les résultats de cette étude?

D'ici environ un an.



Dr Ziad El Ali

Oncologue médical et coordinateur du programme des soins oncologiques.
Site HIS Etterbeek-Ixelles.

Medisch oncoloog en coördinator van het oncologisch zorgprogramma.
IZZ-vestiging Etterbeek-Elsene.



DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Nabil
Messaoudi**



Elsene zet zich in voor Zababdeh

Al meer dan 20 jaar lang is Elsene verzusterd met Zababdeh. Deze Palestijnse stad, die bekendstaat om haar godsdienstige diversiteit en dynamische karakter, is bovendien de geboorteplaats van Naïm Khader, een groot voorvechter van de vrede die in 1981 in Elsene om het leven werd gebracht.

De jumelage tussen onze gemeenten sinds 2003 heeft talloze samenwerkingsprojecten mogelijk gemaakt (onderwijs, interculturele dialoog, toegang tot drinkwater). Dankzij de steun van partners als *Wallonie-Bruxelles International*, *Vivaqua* en de Europese Commissie kon concrete actie worden ondernomen: jongerenuitwisselingen in het kader van Erasmus+, milieukampen, ontmoetingen tussen universiteiten, de plaatsing van waterzuiveringsinstallaties of de aanleg van waterreserves voor de landbouw.

In 2025 ontmoetten de laatstejaars van het Atheneum Charles Janssens leerlingen van scholen in Zababdeh tijdens een virtueel uitwisselingsproject. Ook werd een Palestijnse delegatie in Elsene ontvangen om twintig jaar samenwerking te vieren. Deze ontmoeting was de ideale gelegenheid voor beide gemeenten om hun wederzijdse toewijding kracht bij te zetten met het afleggen van een plechtige eed.

Maar onze partners verkeren in een diepe crisis vanwege de oorlog. De bevolking van Zababdeh (5.000 inwoners) krijgt te maken met ernstige humanitaire en economische gevolgen. Meer dan 40% van de bevolking is zijn inkomen kwijt vanwege de opschorting van hun werkvergunning in Israël. Door langdurige avondklokken is reizen onmogelijk geworden,

is de toegang tot drinkwater onzeker geworden en biedt de gemeente nu onderdak aan bijna 1.300 vluchtelingen, voornamelijk afkomstig uit het verwoeste vluchtelingenkamp van Jenin..

Met het oog op deze situatie en op initiatief van de schepen van Jumelages en Internationale samenwerking, de heer Nabil Messaoudi, is het college van burgemeester en schepenen een inzamelingsactie gestart om onze vrienden in Zababdeh te hulp te komen. *"Deze jumelage is een verhaal van vriendschap, waardigheid en wederzijdse toewijding dat al 20 jaar lang in de maak is. Elsene staat meer dan ooit aan de zij van Zababdeh. Internationale solidariteit mag geen lege huls zijn en moet omgezet worden in concrete acties"*, bevestigt Nabil Messaoudi.

Wat kun je praktisch doen? Doneer op de volgende rekening: BE94 0910 0838 9014

En onthoud, met een gift van €5 kun je al:

- een week drinkwater verstrekken aan een gezin van drie personen;
- zorgen dat een vluchtelingenkind een maand naar school kan;
- iemand zeven dagen te eten geven.

Laten we elkaar steunen!

In deze moeilijke tijden is solidariteit van groot belang. Bedankt aan iedereen voor jullie vrijgevigheid.



Ixelles se mobilise pour Zababdeh

Ixelles est jumelée depuis plus de 20 ans avec la ville palestinienne de Zababdeh. Réputée pour sa diversité confessionnelle et son dynamisme, Zababdeh est aussi la ville natale de Naïm Khader, grand militant pour la paix, assassiné à Ixelles en 1981.

Le jumelage entre nos deux Communes a permis, depuis 2003, de développer de nombreux projets de coopération (éducation, dialogue interculturel, accès à l'eau potable). Grâce au soutien de partenaires tels que Wallonie-Bruxelles International, Vivaqua ou encore la Commission européenne, ces actions ont pu prendre des formes concrètes: échanges de jeunes dans le cadre d'Erasmus+, camps environnementaux, rencontres interuniversitaires, installation de systèmes de potabilisation de l'eau, ou encore construction de réservoirs agricoles.

En 2025, un projet d'échange virtuel a rassemblé des élèves de rhéto de l'ACJ et des écoles de Zababdeh, tandis qu'une délégation officielle palestinienne a été accueillie à Ixelles pour célébrer deux décennies de coopération. Cette rencontre a été l'occasion pour les deux communes de renouveler leur engagement mutuel à travers un serment solennel.

Mais aujourd'hui, nos partenaires traversent une crise majeure en raison de la guerre. La population de Zababdeh (5.000 habitant-e-s) subit de graves conséquences humanitaires et économiques. Plus de 40% des citoyen-ne-s ont perdu leur revenu suite à la suspension de leur permis de travail en Israël. Des couvre-feux prolongés rendent les déplacements impossibles, l'accès à l'eau potable est devenu aléatoire, et la commune accueille désormais près de 1.300 réfugié-e-s provenant notamment du camp détruit de Jénine.

Face à cette situation et à l'initiative de l'Échevin des Jumelages et de la Coopération Internationale, M. Nabil Messaoudi, le Collège des Bourgmestre et Échevin-e-s a lancé une récolte de fonds pour venir en aide à nos ami-e-s de Zababdeh. "À travers ce jumelage, c'est une histoire d'amitié, de dignité et d'engagement mutuel que nous écrivons depuis plus de vingt ans.

Aujourd'hui, plus que jamais, Ixelles se tient aux côtés de Zababdeh. La solidarité internationale ne peut être un mot vide: elle doit se traduire en actes concrets", a affirmé Nabil Messaoudi.

Que pouvons-nous faire concrètement ?

Faire un don sur le compte

BE94 0910 0838 9014

A titre d'info, 5€ permettent de:

- couvrir une semaine d'eau potable pour une famille de trois personnes;
- assurer un mois de scolarité pour un-e enfant réfugié-e;
- permettre de nourrir une personne pendant sept jours.

Ensemble, restons solidaires!

En ces temps troublés, la solidarité prend tout son sens. Merci à toutes et tous pour votre générosité.





UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID— VAN

**Nathalie
Gilson**



Een begroting in evenwicht, zonder belastingverhoging!

De begroting van 2025 en het driejarenplan 2025-2027 zijn goedgekeurd door de gemeenteraad. De hoofdlijnen zijn discipline, verantwoordelijkheid en behoud van de dienstverlening aan de bevolking.

In naam van het college van burgemeester en schepenen heeft de schepenen van Financiën de begroting van 2025 en een driejarenplan voorgelegd aan de gemeenteraad, die beide heeft goedgekeurd. De eerste begroting van de nieuwe meerderheid *MR-VLD avec vous, PS* en *Les Engagés* is een overgangsbegroting die onder moeilijke omstandigheden werd uitgewerkt. De doelstelling is om voor financiële stabiliteit te zorgen en te voorkomen dat de gemeente onder curatele wordt geplaatst, zonder daarbij de belastingdruk op de inwoners te verhogen. De prognose voor het gewone budget laat zien dat de uitgaven van ongeveer 244 miljoen euro en de ontvangsten van 245 miljoen, waarvan 133 miljoen uit belastingontvangsten, elkaar in evenwicht houden. In de buitengewone begroting is 51 miljoen euro voorzien voor investeringen. Deze betreffen voornamelijk het onderhoud en de renovatie van gemeentelijke gebouwen en scholen, de bouw van een Nederlandstalige school en de afronding van de werken aan het Museum van Elsene.

Ook het driejarenplan, dat rond prioriteiten is opgebouwd, volgt deze logica van begrotingsdiscipline. De rode draad daarbij is het streven naar een schuldenlast die ook voor toekomstige generaties draaglijk blijft, een verbintenis om de belastingen niet te verhogen en het

volgen van een koers die de verlaging ervan mogelijk maakt.

Schepenen van Financiën Nathalie Gilson voegt daaraan toe: *"We willen de koopkracht van de huishoudens in Elsene verbeteren, die het hard te verduren heeft gekregen door twee belastingverhogingen waartoe in 2020 en 2023 door de voorgaande meerderheid werd beslist. De Elsense gemeentebegroting behoort te putten uit middelen waarover zij beschikt en niet door bijkomende belastingen te creëren."*

Het plan heeft voor ogen om een 'waarheidsgetrouwe begroting' op te stellen voor werkingsuitgaven op grond van eerder toegezegde en effectief gerealiseerde uitgaven en door personeelskosten te beperken. Er zijn plannen om tot meer aankoopcentrales toe te treden om besparingen te realiseren en om samenwerkingen te stimuleren die investeringen van buitenaf zullen aantrekken. Een audit van de vastgoedportefeuille zal, afhankelijk van de behoeften, een gerichte aan- of verkoop mogelijk maken. Investeringen in hernieuwbare energieproductie worden opgevoerd om milieuredenen en om op lange termijn inkomsten te genereren.

Dit driejarenplan vormt een gekwantificeerde verbintenis voor een duurzaam en gezond beheer, dat in dienst van de bevolking van Elsene staat!



Un budget à l'équilibre sans augmentation d'impôts!

Le budget 2025 et le plan triennal 2025-2027 ont été votés au Conseil communal. Au programme : rigueur, responsabilité et maintien des services à la population.

Au nom du Collège des Bourgmestre et Echevins, l'Echevine des Finances a présenté et obtenu l'approbation du Conseil communal sur le budget 2025 et un plan sur 3 ans. Ce premier budget de la nouvelle majorité MR-VLD avec vous, PS et Les Engagés, est un budget de transition élaboré dans un contexte difficile. L'objectif est d'assurer la stabilité financière et d'éviter une mise sous tutelle sans alourdir la fiscalité des habitants. Les prévisions pour le budget ordinaire s'équilibrent avec des dépenses d'environ 244 millions d'euros et des recettes de 245 millions d'euros dont 133 proviennent des recettes fiscales.

Un montant de 51 millions d'euros est prévu au budget extraordinaire pour les investissements. Ceux-ci se concentreront notamment sur l'entretien, la rénovation des bâtiments communaux et des écoles, la création d'une école néerlandophone et la finalisation du chantier du Musée d'Ixelles.

Le Plan triennal, articulé autour de priorités, s'inscrit aussi dans cette logique de rigueur financière. Le fil conducteur en est le maintien d'un niveau d'endettement soutenable pour les générations futures, l'engagement de ne pas augmenter les impôts et d'entamer une trajectoire permettant leur diminution.

Nathalie Gilson, Echevine des Finances, ajoute : *"Nous voulons améliorer le pouvoir d'achat des ménages ixellois déjà fortement mis à contribution par deux hausses d'impôts décidées en 2020 et 2023 par la majorité précédente. Le budget communal ixellois doit puiser dans les ressources dont il dispose et non pas dans des impôts supplémentaires".*

Le plan vise à établir un "budget-vérité" pour les dépenses de fonctionnement sur base des dépenses engagées et réalisées précédemment et à contenir les dépenses de personnel. Il est prévu d'adhérer à plus de centrales d'achat pour réaliser des économies et de développer des partenariats pour attirer des investissements extérieurs. L'audit du patrimoine immobilier permettra la vente ou l'achat ciblé de biens selon les besoins. Les investissements dans la production d'énergie renouvelable seront intensifiés pour des raisons environnementales et pour générer des revenus à long terme.

Ce plan triennal constitue un engagement chiffré pour une gestion saine et durable au service de la population ixelloise!



Serve the City, des bénévoles au cœur XL

Fondée en 2005 à Bruxelles sur un "malentendu", l'ONG Serve The City mène désormais 45 actions par semaine avec plus de 4.000 bénévoles par an. Une succès story à laquelle chacun·e peut prendre part!

L'histoire commence il y a tout juste vingt ans. Le pasteur d'origine américaine Carlton Deal décide d'organiser un grand tournoi de basket dans un quartier populaire de Bruxelles, avec une centaine de jeunes du quartier et d'autres venus des Etats-Unis. L'évènement doit durer une semaine, mais, en dernière minute, les autorisations sont suspendues et le tournoi risque de tourner court. Il faut rapidement trouver un "plan B": que faire avec ces jeunes Américains durant une semaine à Bruxelles? Le pasteur contacte les associations locales pour savoir si, éventuellement, elles auraient besoin de "bras" pour leurs activités caritatives. Finalement, le tournoi aura lieu et les actions bénévoles aussi. Ce qui était un demi-échec se transforme en heureux hasard. L'évènement réjouit tellement les bénévoles-basketteurs qu'ils n'auront qu'une envie: recommencer. *"La semaine de bénévolat a été relancée l'année suivante et a rapidement suscité l'intérêt de la population locale. Petit à petit, les jeunes ont entraîné dans leur sillage d'autres jeunes des Pays-Bas, puis de France, et ont demandé à augmenter le nombre d'actions. D'une semaine par an, l'association a rapidement proposé une journée de bénévolat par mois"*, explique Jérémie Malengreaux, directeur associé de Serve The City ... qui a commencé comme bénévole en 2008. La graine "Serve the City" est plantée et va essaimer dans plus de 65 villes à travers le monde!

L'ONG travaille essentiellement en partenariat avec d'autres associations comme la Croix Rouge, le Samu Social, l'armée du Salut, mais aussi de toutes petites associations qui ne sont actives que dans un seul quartier. Si elle garde un principe cardinal, le bénévolat, elle s'adapte aux besoins identifiés dans chaque pays ou ville et mène donc des actions différentes à Bruxelles, Amsterdam, Lomé ou Lusaka. Car si l'Europe reste le cœur du dispositif, le continent africain commence à prendre le dessus: de multiples antennes

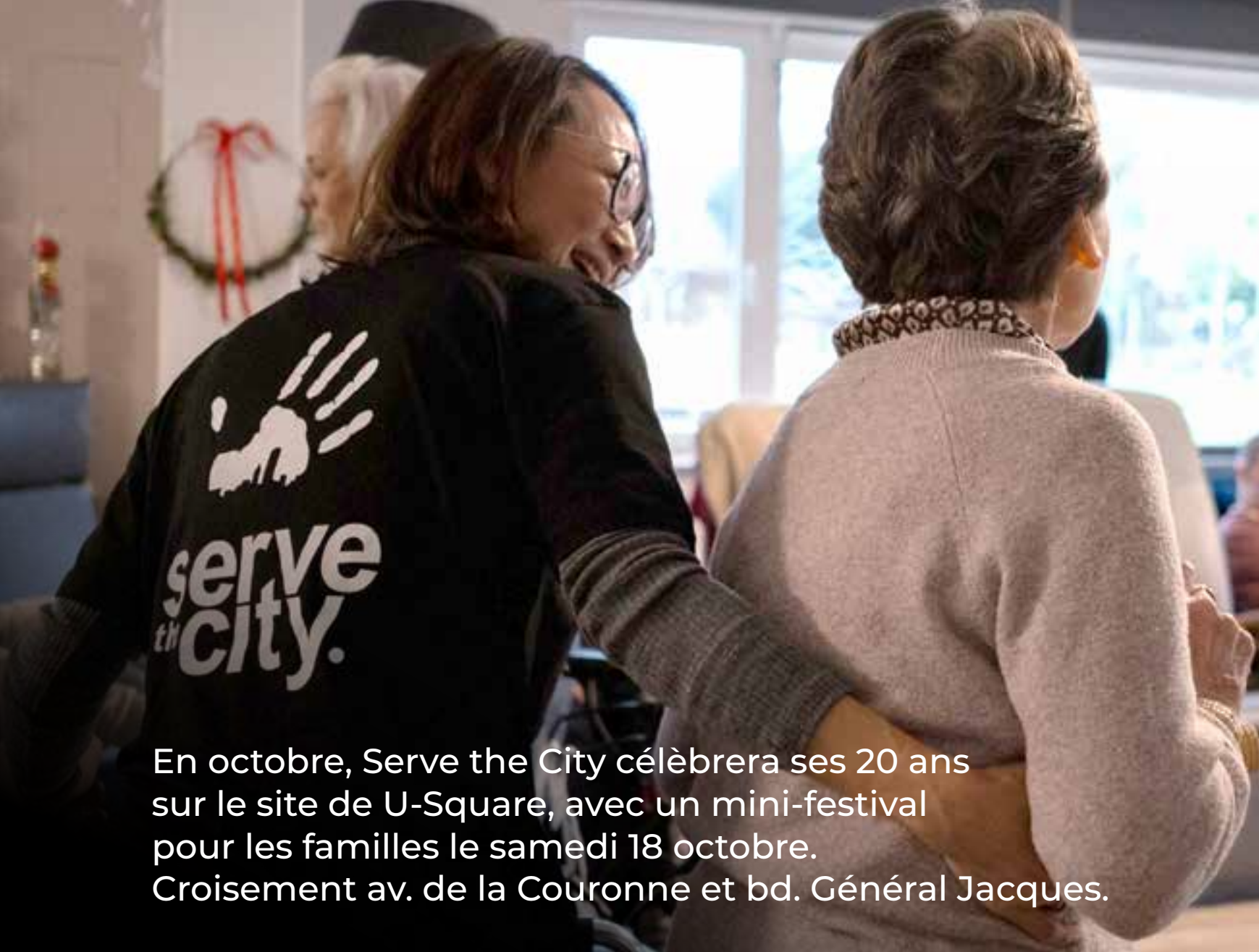
Serve The City se créent au Kenya, au Togo, au Burkina Faso et en Zambie.

Une nouvelle étape

En 2014, l'ONG passe un premier cap et s'engage désormais dans des projets hebdomadaires. *"Tant qu'il n'y avait pas vraiment de régularité, les missions de bénévolat étaient très motivantes pour les jeunes, mais l'impact restait minimal pour les associations"*, poursuit Jérémie Malengreaux. *"Mais ce qui a vraiment tout bousculé, c'est le Covid. Beaucoup d'activités ont été mises sur pause, ça nous a obligé à nous réinventer et surtout permis de libérer du temps pour mettre au point une application mobile, 'ServeNow'. Elle permet aux bénévoles de créer un profil et de s'inscrire pour des projets. Ainsi, il y a toujours le nombre de bénévoles adéquat par projet. Ça a révolutionné notre travail!"*. L'application fêtera donc ses cinq ans en octobre et sera proposée en open source: la gratuité n'est pas un vain mot chez Serve The City!

"Le bénévolat, ça transforme complètement la société: la cohésion sociale est renforcée, on n'a pas peur des autres parce qu'on les connaît. Il y a plein de choses qui changent grâce au bénévolat et pas seulement pour les bénéficiaires: nous avons des retours de bénévoles qui étaient en dépression sévère et qui, grâce au bénévolat, ont réussi à sortir de la prison dans laquelle ils s'étaient enfermés. Notre objectif, c'est que partout dans le monde, chacun·e fasse du bénévolat", conclut Jérémie Malengreaux.

Qu'il s'agisse de planter des arbres, distribuer des repas aux personnes sans-abris, faire de l'aide aux devoirs, soutenir des familles précarisées ... Qu'il s'agisse d'offrir quelques heures une seule fois sur l'année ou chaque semaine, il y a de la place pour tout le monde dans la grande famille des bénévoles!



En octobre, Serve the City célébrera ses 20 ans sur le site de U-Square, avec un mini-festival pour les familles le samedi 18 octobre. Croisement av. de la Couronne et bd. Général Jacques.



Serve the City produit et fournit 5.000 à 6.000 repas chauds par semaine à la Croix Rouge, 52 semaines par an.
Serve the City maakt en levert 5.000 tot 6.000 warme maaltijden per week aan het Rode Kruis, 52 weken per jaar.

Serve the City: vrijwilligers met een gouden hart

De ngo Serve the City werd in 2005 in Brussel opgericht door een "misverstand". Nu voert ze met meer dan 4.000 vrijwilligers per jaar 45 acties uit per week. Het is een succesverhaal waar iedereen zijn of haar steentje kan aan bijdragen!

Het verhaal begint exact twintig jaar geleden. De in Amerika geboren dominee Carlton Deal wilde een basketbaltoernooi in een Brusselse volkswijk organiseren met een honderdtal lokale en Amerikaanse jongeren. Het event zou een week duren, maar op het laatste nippertje werden de toestemmingen ingetrokken en dreigde het toernooi in het water te vallen. Er moest snel een plan B gevonden worden: wat konden ze een week lang doen met die Amerikaanse jongeren in Brussel? De dominee nam contact op met de lokale verenigingen om na te gaan of ze misschien een helpende hand nodig hadden voor hun liefdadigheidswerk. Uiteindelijk ging het toernooi toch door, net als het vrijwilligerswerk. Wat eerst een halve mislukking was, bleek uiteindelijk een gelukkig toeval. De vrijwilligers waren zo tevreden over hun verblijf, dat ze het graag wilden overdoen. *"De vrijwilligersweek werd het jaar nadien opnieuw georganiseerd en trok al snel de aandacht van de locals. Geleidelijk aan breidde het project uit en namen ook jongeren uit Nederland en Frankrijk deel. Er moesten dus meer acties komen en van een week vrijwilligerswerk per jaar ging het al snel naar een dag per maand",* vertelt Jérémie Malengreaux, adjunct-directeur van Serve the City. Hij begon in 2008 zelf als vrijwilliger bij Serve the City. Zo was het zaadje geplant en vandaag is de ngo actief in meer dan 65 steden wereldwijd!

Ze werkt vooral samen met andere organisaties zoals het Rode Kruis, Samusocial en het Leger des Heils, maar ook met microverenigingen die slechts in één wijk actief zijn. Hoewel vrijwilligerswerk het fundament blijft, past Serve the City zich aan de behoeften van elk land of elke stad aan en voert ze dus uiteenlopende acties in Brussel, Amsterdam, Lomé of Lusaka. Europa blijft het kloppende hart van de organisatie, maar ook in Afrika krijgt ze steeds meer voet aan de grond met de oprichting van talrijke antennes in Kenia, Togo, Burkina Faso en Zambia.

Een nieuwe fase

In 2014 bereikte de ngo een eerste mijlpaal en startte ze met wekelijkse projecten. *"Zolang er geen echte regelmaat was, was het vrijwilligerswerk erg motiverend voor de jongeren, maar voor de verenigingen bleef de impact beperkt",* vervolgt Jérémie Malengreaux. *"De coronapandemie heeft alles in een stroomversnelling gebracht. Veel activiteiten werden stopgezet, waardoor we onszelf opnieuw moesten uitvinden en er vooral tijd vrijkwam om de applicatie Servenow te ontwikkelen. Vrijwilligers kunnen zo een profiel aanmaken en zich aanmelden voor projecten. Op die manier is er altijd het juiste aantal vrijwilligers voor elk project. Het heeft ons werk radicaal veranderd."* De app bestaat in oktober 5 jaar en zal open source beschikbaar worden gesteld. 'Gratis' is bij Serve the City geen hol woord.

"Vrijwilligerswerk zorgt voor verandering in de samenleving: de sociale cohesie wordt versterkt, we zijn niet langer bang voor anderen omdat we ze kennen. Er verandert veel dankzij vrijwilligerswerk, en niet alleen voor de begunstigden: we hebben feedback gekregen van vrijwilligers die aan een zware depressie leden en die dankzij vrijwilligerswerk uit de gevangenis konden breken waarin ze vastzaten. Ons doel is dat iedereen, overal ter wereld, aan vrijwilligerswerk doet," besluit Jérémie Malengreaux.

Bomen planten, maaltijden uitdelen aan daklozen, helpen met huiswerk, kansarme gezinnen ondersteunen... Er is plaats voor iedereen in de grote vrijwilligersfamilie, of het nu een paar uur per jaar of elke week is!



YVES GODELET

"Ces deux dernières années ont été douloureuses, mon épouse est décédée et on m'a diagnostiqué un cancer. Je cherchais un moyen de redonner un sens à ma vie et j'ai atterri à Serve the City complètement par hasard. Depuis lors, je fais 5 à 7 livraisons de repas par semaine pour les réfugiés du Hub Humanaire (à Tour & Taxis) et du centre d'accueil de la Croix Rouge (à Belliard). C'est utile pour la société et pour moi, c'est une merveilleuse façon d'occuper mes journées"

"De afgelopen twee jaar waren pijnlijk: ik verloor mijn vrouw en er werd kanker bij me vastgesteld. Ik zocht een manier om opnieuw zin te geven aan mijn leven en kwam geheel toevallig uit bij Serve the City. Sindsdien rijd ik 5 à 7 shifts per week voor hen, waarbij ik maaltijden lever voor de vluchtelingen van de humanitaire hub (bij Tour & Taxis) en het opvangcentrum van het Rode Kruis (bij de Belliardstraat). Nuttig voor de maatschappij en een mooie tijdsinvulling voor mij!"



IRENE GUZZO

"J'ai rejoint Serve the City en tant que volontaire à long terme au poste d'assistante de projets éducatifs. J'y participe à la réalisation de projets avec les enfants de trois centres de demandeur-euse-s d'asile et d'un foyer pour femmes, à l'organisation d'activités et à la gestion des bénévoles. Ces derniers mois, nous avons organisé des ateliers créatifs autour de l'argile et bientôt, nous irons au zoo! Mon expérience ici a été incroyable, pleine de sens et enrichissante. Elle m'a fait grandir à bien des niveaux. Il y a un lien magnifique entre tou-te-s les volontaires pour faire la différence ensemble."

"Ik ben bij Serve the City gekomen als langetermijnvrijwilliger in de functie van assistent educatieve projecten. Ik help daarbij projecten uitvoeren met de kinderen van drie asielzoekerscentra en een vrouwenopvangcentrum, organiseer activiteiten en stuur de vrijwilligers aan. De afgelopen maanden hebben we bijvoorbeeld workshops met klei gegeven en binnenkort gaan we naar de dierentuin! Mijn ervaring hier is ongelooflijk zinvol en verrijkend geweest en heeft me doen groeien op zo veel vlakken. Er is een mooie verbondenheid tussen alle vrijwilligers om samen een verschil te maken."



MAHMOUD QESHREH

"J'ai commencé à faire du bénévolat pour Serve the City en 2019 et j'ai également travaillé en permanence pour eux en tant que chef de projets. Je continue à participer tous les week-ends à 'mon projet' "Lunch4All". Je suis arrivé en Belgique comme réfugié, je sais donc quel peut être l'impact de telles organisations. Grâce au volontariat, mon anglais et mes compétences en communication se sont rapidement améliorées et j'ai pu me constituer un beau réseau en Belgique. Je recommande de tout cœur à tout le monde de faire du bénévolat!"

"Ik startte in 2019 als vrijwilliger bij Serve the City en werkte ook een tijdje vast voor hen als projectleider. Nog steeds spring ik elk weekend bij om te helpen bij 'mijn' project "Lunch4All". Ik ben zelf in België toegekomen als vluchteling en weet dus wat de impact kan zijn van dergelijke organisaties. Dankzij het vrijwilligerswerk gingen mijn Engels en communicatievaardigheden er met rasse schreden op vooruit en heb ik een mooi netwerk kunnen uitbouwen in België. Ik raad het iedereen echt van harte aan!"



Vier met ons op 3 oktober de ouderen van Elsene!

Op de Internationale dag van de ouderen, die ieder jaar in oktober wordt gevierd, komt de gemeente Elsene in actie om op gepaste wijze haar ouderen te eren.

Vrijdag 3 oktober 2025 vindt de 7^e editie plaats van de Internationale dag van de ouderen, die voor en met hen werd uitgedacht.

Deze dag is veel meer dan een simpel samen-zijn. Hij staat symbool voor het sterke en-gagement van Elsene voor haar inwoners op leeftijd. Wij geloven in de kracht van sociale banden, de rijkdom van intergenerationele uitwisselingen en het belang van het welzijn van ouderen om ons gemeenschapsleven tot bloei te laten komen.

We nodigen je uit om massaal te komen, alleen of met vrienden en familie, om deze aan jou gewijde dag te vieren. Het is een mooie gelegenheid om een moment van warmte te delen met elkaar, nieuwe activiteiten uit te proberen en vooral in oppperbeste stemming te verkeren!

Kom op 3 oktober van 10 tot 16 uur naar de Pakketboot van het Flageygebouw (ingang Heilig-Kruisplein). Reserveren is verplicht.

Op het programma:

- Drankje en buffet
- Koor
- Wandelingen per driewieler
- Patchwork
- Schaken en/of backgammon
- Gecoördineerde dans
- Participatieve workshops
- Aanwezigheid van partners uit de welzijnssector voor ouderen.

Praktische informatie

- Locatie: Pakketboot – Flagey (ingang Heilig-Kruisplein)
- Tijdstip: 10 – 16 uur
- Reserveren verplicht: 02 515 60 62
- E-mail: creapass@elsene.brussels

Mis dit unieke herfstevenement niet en kom langs voor een dag vol plezier, ontmoetingen en inspiratie.

Seniors
Senioren



UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

Jacques de
Jonghe d'Ardoye



Le 3 octobre, célébrons ensemble nos seniors à Ixelles!

À l'occasion de la Journée internationale des Seniors, célébrée chaque année en octobre, la Commune d'Ixelles se mobilise pour honorer ses aînés comme il se doit.

Le vendredi 3 octobre 2025 aura lieu la 7^e édition de la Journée internationale des seniors.

Bien plus qu'un simple rendez-vous, cette journée illustre l'engagement fort d'Ixelles envers ses aînés. Nous croyons au pouvoir du lien social, à la richesse des échanges intergénérationnels et à l'importance du bien-être des seniors pour faire rayonner notre vie collective.

Nous vous invitons à venir nombreuses et nombreux, seuls, entre amis ou en famille, pour célébrer cette journée qui vous est dédiée. C'est une belle occasion de partager un moment chaleureux, de découvrir de nouvelles activités, et surtout, de se retrouver dans la bonne humeur!

Rendez-vous le 3 octobre de 10h à 16h dans le bâtiment Paquebot, à Flagey (entrée par la place Sainte-Croix). Réservation obligatoire.

Au programme:

- Drink et buffet
- Chorale
- Promenades en vélo tricycle
- Patchwork
- Jeux d'échecs et/ou backgammon
- Danse coordonnée
- Ateliers participatifs
- Présence des partenaires actifs pour le bien-être des seniors.

Infos pratiques

- Lieu: Paquebot – Flagey (entrée Place Sainte-Croix)
- Horaire: 10h00 – 16h00
- Réservation obligatoire: 02 515 60 62
- Mail: creapass@ixelles.brussels

Ne manquez pas ce rendez-vous unique de l'automne, et rejoignez-nous pour une journée de plaisir, de liens et d'inspiration.





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Nevruz
Unal**



Het Wijkcontract Klein-Zwitserland in actie!

Socio-culturele projecten, gelijke kansen, vrouwenrechten en preventie staan centraal in het programma.

Je hebt misschien wel al gemerkt dat er leven in de brouwerij is rond de Begraafplaats van Elsene, aan de Generaal Jacqueslaan en bij de Elizastraat 56.

Bij Le Coin 56 kun je terecht voor lees- en kookworkshops, IT-hulp of lessen Frans. Van sportactiviteiten op het speelplein Klein-Zwitserland, tot proeverijen en maaltijden, concerten en festiviteiten op het Klein-Zwitserlandplein: er waait een frisse wind door de wijk!

Heb je al eens deelgenomen aan een activiteit georganiseerd door Form@xl, PromoJeunes, Rhizomes, Cabas, Refresh, XL'J, Pleine Terre, Brupower, Sohab, Accolage of 1Toit2Ages? En laten we ook Brussels by Night niet vergeten, dat een actieplan opzet om overlast in de openbare ruimte tegen te gaan en zich inzet om seksueel en gendergerelateerd geweld te voorkomen en onder de aandacht te brengen. Zij werkt aan een pilootproject dat tot doel heeft om een "uitgaanscharter" op te stellen en het preventiebeleid te verbeteren.

Dat alles wordt allemaal mogelijk gemaakt dankzij het duurzame wijkcontract Klein-Zwitserland. Het programma is een

uitstekend middel om de banden tussen de buurtbewoners aan te halen en heeft tot doel om de leefomgeving van alle bewoners te verbeteren. Daarbij wordt bijzondere aandacht geschonken aan kwetsbare doelgroepen, gelijke kansen en vrouwenrechten. Hoewel deze acties heel gevarieerd zijn, hebben ze allemaal gemeen dat ze de identiteit van de wijk, de sociale cohesie, het samenleven en de levenskwaliteit voor iedereen willen verbeteren.

Naast socio-culturele en socio-economische acties tijdens de uitvoeringstermijn van januari 2024 tot februari 2028 spitsen de projecten zich toe op infrastructuur en openbare ruimte. Openbare gebouwen en ruimtes zullen grondig worden gerenoveerd om beter aan jouw behoeften te kunnen voldoen. Zo komen er meer sociale woningen, wordt de Boondaalsesteenweg vernieuwd en wordt het Klein-Zwitserlandplein opnieuw aangelegd en uitgebreid na de aankoop van een bebost perceel. Bovendien wordt de wijk vergroend, komen er nieuwe publieke infrastructures zoals een wijkhuis, een kinderdagverblijf en een jeugdhuis. Ook andere projecten staan nog op het programma.



Le Contrat de Quartier Petite Suisse en action!

Les projets socioculturels, l'égalité des chances, le droit des femmes et la prévention au cœur du programme

Peut-être avez-vous vu les choses bouger au Cimetière d'Ixelles, au boulevard Général Jacques ou au coin de la rue Elise, au numéro 56. Au Coin 56, vous trouverez des ateliers de lecture, de cuisine, de l'accompagnement informatique ou des cours de français. De séances sportives à la plaine de jeux de la Petite Suisse aux goûters, repas, concerts et festivités sur la place de la Petite Suisse, une nouvelle dynamique démarre dans le quartier.

Avez-vous déjà participé à une activité locale organisée par Form@xl, PromoJeunes, Rhizomes, Cabas, Refresh, XL'J, Pleine Terre, Brupower, Sohab, Accolage ou 1 toit 2 âges? Sans oublier Brussels by Night (BBN) qui met en place un plan d'actions de lutte contre les incivilités dans l'espace public ainsi qu'un axe de sensibilisation et de prévention contre les violences sexistes et sexuelles. Un projet pilote dont l'objectif est d'aboutir à un code de la nuit et à un renforcement de notre politique de prévention.

Tout ceci est rendu possible grâce au financement et au programme du Contrat de Quartier durable "Petite Suisse"! Un excellent moyen d'améliorer le cadre de vie de toutes et tous, avec un regard attentif sur les publics fragilisés, l'égalité des chances et les droits des femmes.

Bien que très variées, ces actions ont toutes en commun la volonté de renforcer les liens entre les habitants ainsi que l'identité du quartier, la cohésion sociale et le vivre-ensemble.

Outre les actions socioculturelles et socio-économiques mises en place de janvier 2024 à février 2028, des projets "briques" et "espaces publics" verront aussi le jour. D'importantes transformations de bâtiments et d'espaces publics marqueront le quartier afin de répondre au mieux aux besoins des habitants: des logements à finalité sociale, une peau neuve pour la chaussée de Boondael, le réaménagement de la plaine de la Petite Suisse et son agrandissement par l'acquisition d'un espace boisé, la végétalisation du quartier, de nouvelles infrastructures publiques comme une maison de quartier, une crèche ou une maison de jeunes; et d'autres projets encore à découvrir...



Gratis diensten voor een properdere stad

Er zijn tal van initiatieven om onze voorgevels te beschermen en onze straten schoon te houden, die ook nog eens gratis ter beschikking van de inwoners worden gesteld. Aarzel niet om er een beroep op te doen!

Dienst graffiti-verwijdering

De gemeente biedt een gratis dienst voor de verwijdering van graffiti op de voorgevel van huizen. Daarvoor moet wel eerst een schriftelijke toestemming van de eigenaar worden bekomen. Als een tag beledigend, racistisch of homofob is, komen we automatisch in actie, zonder daarvoor vooraf toestemming te vragen.

Grofvuil

Ieder huishouden mag tot 3 keer per jaar gratis tot 3m³ grofvuil aan huis laten ophalen. Je hoeft daarvoor alleen maar een afspraak te maken. Bovendien kun je ook een beroep doen op de gratis ophaaldienst van Net Brussel, die een keer per jaar tot 3m³ grofvuil komt ophalen. De gemeente komt ook op afspraak huishoudapparaten gratis ophalen.

Vuilnisbakken om je vuilniszakken te beschermen

Om opengescheurde vuilniszakken in de buurt te voorkomen, bieden we een:

- o oranje vuilnisbak van hard plastic om je oranje vuilniszakken te beschermen.
- o zwarte vuilnisbak van hard plastic om je witte en blauwe vuilniszakken te beschermen.

Beide containers kunnen maandag tot en met vrijdag gratis worden opgehaald in het depot Vandenbroeck van 9 tot 15.30 uur (Vandenbroeckstraat 58) of in de Opperstraat 38 (enkel oranje vuilnisbakken) van maandag tot donderdag van 9 tot 15.30 uur.

Mobiele containerparken

Ieder jaar worden meerdere keren mobiele containerparken georganiseerd in verschillende wijken. Ze bieden een flexibele oplossing in de buurt voor mensen die niet altijd over een auto beschikken om naar de gewestelijke Recyparks te gaan. Het volgende afval wordt geaccepteerd: meubels (gedemonteerde kasten, zetels, spiegels, parasols, enz.), gereedschap (grasmaaiers, boormachines), hard plastic (speelgoed, emmers, enz.), klein huishoudelijk chemisch afval (verf, batterijen, enz.), wit frigoliet (niet voor voedingsmiddelen), glas, gloeilampen, enz.

Gemeentelijke mobiele ophaaldiensten

Naast de mobiele containerparken van het Gewest biedt de gemeente een andere gratis oplossing aan voor het ophalen van je grofvuil: gemeentelijke mobiele ophaaldiensten, die iedere zaterdag worden georganiseerd. Klein chemisch huishoudelijk afval (verf, olie, batterijen en accu's...) wordt hier echter niet geaccepteerd.



Des services gratuits pour une ville plus propre

Les initiatives pour préserver les façades et les rues de la saleté ne manquent pas. Autant d'actions mises gratuitement au service de la population. N'hésitez pas à y recourir!

Service anti-graffitis

La Commune propose un service gratuit de nettoyage des graffitis sur les façades des maisons, à condition d'avoir l'accord écrit du propriétaire. Si le tag est injurieux, raciste ou homophobe, on intervient automatiquement, sans autorisation préalable.

Encombrants

Chaque ménage a droit à 3 enlèvements gratuits de 3 m³ par an, à domicile, sur simple demande de rendez-vous. Ce service vient en complément de celui de Bruxelles-Propreté, qui prévoit un enlèvement de 3m³ par an. La commune organise encore l'enlèvement gratuit d'appareils électroménagers sur demande.

Des poubelles rigides pour les sacs poubelles

Pour éviter que les sacs se déchirent dans la rue :

- o les sacs orange (déchets organiques) peuvent être mis dans des contenants rigides orange ;
- o les sacs blancs et bleus (déchets ménagers / PMC) peuvent aller dans des contenants noirs.

Ils sont disponibles gratuitement au dépôt Vandenbroeck du lundi au vendredi entre 9h et 15h30 (rue Vandenbroeck 58) ou rue Souveraine 38 pour les bacs orange (uniquement) du lundi au jeudi entre 9h et 15h30.

Recyparks mobiles

Des Recyparks mobiles sont organisés plusieurs fois par an dans différents quartiers. Ils offrent une solution de flexibilité et de proximité à une population qui ne dispose pas toujours d'un véhicule pour se rendre dans les Recyparks régionaux. Les déchets acceptés sont les objets mobiliers (armoires démontées, fauteuils, miroirs, parasols, ...), l'outillage (tondeuses, foreuses), les plastiques durs (jouets, seaux, ...), les petits déchets chimiques ménagers (peinture, piles, ...), la frigolite blanche (non alimentaire), le verre, les ampoules, ...

Collecte mobile communale

En plus des journées de Recypark mobile de la Région, la Commune vous propose une autre solution gratuite afin d'évacuer vos encombrants : les collectes mobiles communales organisées le samedi. Les petits déchets chimiques ménagers (peintures, huile, piles et batteries...) n'y sont toutefois pas acceptés.

Information / Informatie
0800 85 150
proprete@ixelles.brussels
netheid@elsene.brussels





UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

**Julie
de Groot**



Een unieke samenwerking om de Naamsepoort nieuw leven in te blazen!

Met de Alliantie voor de Naamsepoort vormen we een niet eerder geziene samenwerking tussen de gemeente, eigenaars, uitbaters en gebruikers van de wijk, die samen een gezamenlijke visie ontwikkelen op een wijk met onmiskenbaar potentieel.

De Naamsepoort is de symbolische toegangspoort naar Elsene en een van de meest levendige wijken van Brussel. Het is een trekpleister die voor iedereen in Elsene, Brussel en ver daarbuiten herkenbaar is. De Naamsepoort was lange tijd een van de meest gegeerde plekken in de bovenstad vanwege zijn multiculturele karakter, culturele leven en commerciële aantrekkingskracht. Toch heeft deze wijk al enkele jaren met talrijke problemen te kampen en lijkt beetje bij beetje zijn glans te verliezen vanwege een gebrek aan aandacht voor zijn ontwikkeling en dynamiek.

Om verschillende redenen die verband houden met stedenbouw, handel en een grondige aanpak van huisvesting en veiligheid in de wijk, is daarom het ideale moment aangebroken voor de lancering van de "Alliantie voor de Naamsepoort." Op stedenbouwkundig vlak bestaat een groot aantal projecten met het potentieel om de wijk grondig te revitaliseren. In plaats van deze aanvragen afzonderlijk te behandelen, willen we de verschillende projecten met elkaar in verband brengen.

Zo kunnen ze als motor voor de hele wijk dienen, de commerciële diversiteit bevorderen, commerciële leegstand tegengaan, de bezetting van bovenverdiepingen van handelspanden verbeteren en de secundaire gevels van zijstraten activeren. We willen daarnaast duidelijke richtlijnen vaststellen over uithangborden voor een harmonieuze architecturale identiteit, maar ook met het oog op de toename van fietskoeriers de openbare weg opnieuw uitdenken. Tegelijk wordt een grondig onderzoek en actieplan tegen drugshandel uitgevoerd, dat wordt gevolgd door maandelijkse ontmoetingen tussen de burgemeester en de procureur des Konings.

We zijn begonnen met lopende projecten binnen het relatief beperkte toepassingsgebied waarin ze zich bevinden. Op de lange duur is het de bedoeling om het werkterrein van de Alliantie uit te breiden naar een groter gebied en nieuwe partners, om deze symbolische wijk van onze gemeente een nieuwe impuls te geven en haar de glans en uitstraling terug te geven die ze verdient.



Un partenariat unique pour redynamiser la Porte de Namur!

Avec l'Alliance pour la Porte de Namur, nous développons un partenariat inédit où la Commune, les propriétaires, les opérateurs et les utilisateurs du quartier se rassemblent afin de porter une vision concertée d'un quartier au potentiel indéniable.

La Porte de Namur est l'entrée symbolique d'Ixelles et l'un des quartiers les plus animés de Bruxelles. C'est un pôle d'attraction, un repère pour tous, Ixellois comme habitants de Bruxelles et bien au-delà. La Porte de Namur a longtemps été l'un des endroits les plus prisés du haut de la ville, dans un contexte unique de multiculturalité, de vie culturelle et d'attractivité commerciale. Pourtant, depuis quelques années, ce quartier fait face à de nombreuses difficultés et semble peu à peu perdre de son attractivité, faute d'une attention suffisante portée à son évolution et à son dynamisme.

C'est le moment idéal pour lancer l'"Alliance pour la Porte de Namur" pour plusieurs raisons qui portent à la fois sur l'urbanisme, le commerce et un travail de fond sur le logement et la sécurité du quartier. En matière d'urbanisme, il existe de nombreux projets avec le potentiel de redynamiser en profondeur le quartier. Plutôt que de traiter ces demandes de manière isolée, nous voulons faire le lien entre les différents projets afin qu'ils servent de locomotive pour tout le quartier, qu'ils favorisent la diversité commerciale et la lutte contre les cellules commerciales vides, qu'ils améliorent l'occupation des étages au-dessus des commerces et l'activation des façades secondaires des rues parallèles.

Nous voulons aussi définir des lignes directrices claires en matière d'enseignes pour créer une identité architecturale harmonieuse, mais aussi repenser l'aménagement de la voirie pour prendre en compte l'usage croissant de l'espace public par les coursiers à vélo. Parallèlement, un travail de fond et un plan d'actions contre le trafic de drogues est mené, suivi par des rencontres mensuelles entre le Bourgmestre et le Procureur du Roi.

Nous sommes partis des projets en cours dans le périmètre relativement restreint où ils se situent. À terme, l'objectif est d'élargir l'Alliance à un plus large périmètre et de nouveaux acteurs, pour donner à ce quartier emblématique de notre commune un nouvel élan, lui rendre le lustre et le rayonnement qui doivent être les siens.





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Valérie
Libert**



E-steps: gebruikers responsabiliseren om ieders veiligheid te garanderen!

De gemeente Elsene lanceert een grootschalige preventiecampagne.

E-steps (of elektrische steps) zijn alomtegenwoordig in het stadsbeeld en vereisen, net als elk ander vervoermiddel, het naleven van de regels, de juiste reflexen en een verantwoord gedrag. Om gebruikers hierbij te ondersteunen, werd een praktische brochure opgesteld - online beschikbaar en verspreid in de scholen - met alle essentiële regels en concrete tips voor een veilig en correct gebruik van de step. Affiches in de publieke ruimte zullen deze preventieactie aanvullen.

En actie is broodnodig, zo blijkt. Met 59 slachtoffers in 2023 is Elsene de tweede Brusselse gemeente met het hoogste aantal ongevallen met elektrische steps, na de Stad Brussel. Uit de studie van het VIAS institute blijkt ook dat 30% van de Belgen niet vertrouwd is met de basisregels die in 2022 werden ingevoerd. Die onwetendheid verhoogt het risico op ongevallen, zeker aangezien 70% van de zelfgerapporteerde ongevallen eenzijdig zijn: het gaat dan om een valpartij zonder derden, vaak als gevolg van overdreven snelheid of onvoldoende aandacht. Het is daarom van essentieel belang dat gebruikers zich op de juiste manier gedragen.

De campagne wijst er ook op dat bepaalde risicofactoren nog steeds vaak voorkomen, zoals rijden onder invloed van alcohol of drugs, of roekeloos recreatief rijgedrag. Hoewel het dragen van een helm niet verplicht is, wordt het sterk aanbevolen, aangezien meer dan de helft van alle ziekenhuisopnames te wijten is aan hoofdletsel. Maar let op: je hebt een aangepaste helm nodig!

Tot slot een paar essentiële elementen uit de verkeersvoorschriften (2022):

- stepgebruikers moeten minstens 16 jaar oud zijn;
- het is verboden met twee personen op één step te rijden;
- rijden op het voetpad is niet toegestaan.

Iedereen moet zich vrij kunnen bewegen met het vervoermiddel van zijn of haar keuze, met respect voor de regels en anderen. Download de brochure via de gemeentelijke website en deel hem met anderen. En vooral: geniet van de week van de mobiliteit en de autoloze zondag... en zonder ongevallen, natuurlijk!

Trottinettes électriques : responsabiliser les utilisateurs pour assurer la sécurité de tous !

La Commune d'Ixelles lance une grande action de prévention.

Devenues omniprésentes dans le paysage urbain, les trottinettes électriques, comme tout mode de déplacement, nécessitent le respect des règles, de bons réflexes et une attitude responsable. Pour accompagner les usagers dans cette démarche, une brochure pratique - accessible en ligne et diffusée dans les écoles - reprend l'ensemble des règles essentielles, ainsi que des conseils concrets pour adopter les bons comportements. Des affiches dans l'espace public viendront compléter cette action de prévention.

La démarche n'est pas anodine : avec 59 victimes en 2023, Ixelles est la deuxième commune bruxelloise en nombre d'accidents impliquant une trottinette électrique, après la Ville de Bruxelles. L'étude de l'institut VIAS révèle par ailleurs que 30 % des Belges ne connaissent pas les règles de base introduites en 2022. Or, leur méconnaissance augmente le risque d'accidents, d'autant plus que 70 % des accidents auto-déclarés sont unilatéraux : une chute sans tiers impliqué, souvent due à une vitesse excessive ou à un manque d'attention. Il est donc primordial que l'utilisateur adopte les bons comportements.

La campagne rappelle aussi que certains facteurs aggravants restent fréquents, comme l'usage sous influence d'alcool ou de drogues, ou encore une conduite récréative risquée. Le port du casque, bien que non obligatoire, est vivement recommandé, étant donné que plus d'une hospitalisation sur deux est due à un traumatisme crânien. Attention : il faut un casque adapté !

Enfin, quelques rappels essentiels issus du Code de la route (2022) :

- l'usager doit être âgé d'au moins 16 ans ;
- il est interdit de circuler à deux sur une trottinette ;
- la circulation sur les trottoirs n'est pas autorisée.

Chacun doit pouvoir se déplacer librement avec le mode de transport de son choix, dans le respect des règles et des autres. Téléchargez la brochure sur le site de la Commune et partagez-la autour de vous. Et surtout : profitez de la semaine de la mobilité et de la journée sans voiture... et sans accident, bien sûr !



Donnez vie à vos idées avec le budget participatif d'Ixelles

Et si votre idée transformait Ixelles ? Le budget participatif communal revient et donne la possibilité aux Ixelloises et Ixellois de proposer leurs projets !

Le principe est simple: une partie du budget communal est réservée à des projets imaginés par les citoyens, les collectifs, les écoles et les ASBL ixelloises. Une belle manière de passer de l'idée à l'action citoyenne et de faire vivre la démocratie participative. Les Ixelloises et Ixellois sont au cœur du dispositif: ils proposent, votent pour leurs projets "coups de cœur" et un jury citoyen tiré au sort départage les candidats favoris. Pour vous accompagner, la Commune met en place un dispositif de soutien: un laboratoire des idées citoyennes pour faire germer vos idées, 4 ateliers pratiques pour construire votre projet et une permanence méthodologique pour vous guider à chaque étape. Pas besoin d'être expert pour participer: vos idées suffisent !

Cette édition mettra un accent particulier sur le quartier Petite Suisse, grâce à un budget spécifique lié à notre Contrat de Quartier Durable. C'est l'occasion de soutenir les initiatives locales dans un quartier en pleine redynamisation.

Tous les documents et infos pratiques seront disponibles à partir du 15 octobre sur la plateforme de la participation citoyenne d'Ixelles: ixelles.monopinion.belgium.be

Il ne vous reste plus qu'une chose à faire: bloquer dans vos agendas **la soirée d'information le mercredi 15 octobre, à 18h30** à la Maison de quartier Malibran, 10 rue de la Digue.

Breng je ideeën tot leven met de participatieve begroting van Elsene

Stel je eens voor dat jouw idee voor verandering in Elsene zorgt. Nu de participatieve begroting weer terug is in de gemeente, krijgen inwoners de kans om hun projecten voor te stellen die voor leven in de brouwerij zorgen in Elsene!

De participatieve begroting gaat uit van een simpel principe: een deel van de gemeentelijke begroting wordt gereserveerd voor projecten die werden uitgedacht door inwoners, collectieven, scholen en vzw's uit Elsene. Het is een mooie manier om burgerparticipatie ten uitvoer te brengen en de participatieve democratie tot leven te brengen. De inwoners zijn de spil in dit systeem: ze doen voorstellen, stemmen voor hun favoriete project en een per loting geselecteerde burgerjury kiest de favoriete kandidaten uit. Om je te begeleiden heeft de gemeente een ondersteuningsmiddel beschikbaar gesteld: een denktank voor burgers waar jullie ideeën tot wasdom kunnen komen, 4 praktische workshops waar aan je project kan worden geschaafd en methodologische ondersteuning die je bij iedere stap terzijde staat. Je hoeft geen deskundige te zijn om mee te doen: het zijn je ideeën die tellen!

In deze editie ligt de nadruk op de wijk Klein-Zwitserland dankzij een specifiek budget dat voortkomt uit het Duurzaam Wijkcontract (DWC). Het is de ideale gelegenheid om lokale initiatieven te ondersteunen in een wijk die een volledige heropleving doormaakt. Alle documenten en praktische informatie zijn beschikbaar vanaf 15 oktober op het burgerparticipatieplatform van Elsene: elsene.mijnopinie.belgium.be/?locale=nl

Nu hoef je eigenlijk nog maar één ding te doen: een plekje in je agenda vrijhouden voor de **informatieavond op woensdagavond 15 oktober om 18.30 uur** in Wijkhuis Malibran, Damstraat 10.



15|10|2025 • 18:30

Soirée d'information • Informatieavond

Maison de quartier Malibran / Wijkhuis Malibran • Rue de la digue, 10 Damstraat
Service Innovation citoyenne / Dienst Burgerinnovatie • 02 515 74 05
budgetparticipatif@ixelles.brussels / participatievebegroting@elsene.brussels

La formation Guide Potager est ouverte!

Le réseau des Guides Potager a pour objectif de former gratuitement 25 bénévoles, de novembre 2025 à septembre 2026, et d'animer un réseau pour encourager et aider la population bruxelloise désireuse de produire des fruits et légumes. Inscrivez-vous avant le 21/09/2025!

Plus d'infos: goodfood.brussels/fr/contributions/formation-guide-potager

La formation Guide Potager est financée par Bruxelles Environnement et encadrée par l'ASBL Tournesol-Zonnebloem.

Je kunt je inschrijven voor de opleiding Moestuingidsen!

Het netwerk van Moestuingidsen heeft tot doel om gratis 25 vrijwilligers op te leiden van november 2025 tot september 2026. Zo wordt een netwerk versterkt dat de bevolking van Brussel aanmoedigt en ondersteunt in haar wens om zelf groenten en fruit te telen. Schrijf je in vóór 21 september 2025!

Je vindt meer informatie op: goodfood.brussels/nl/contributions/opleiding-moestuingids

De opleiding Moestuingidsen wordt gefinancierd door Leefmilieu Brussel en verzorgd door de vzw Tournesol-Zonnebloem.



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt

Rejoignez le mouvement citoyen pour une commune plus propre!

Envie de rendre votre commune plus propre? **Participez au Clean Up Day, le samedi 20 septembre 2025 de 10h à 12h.**

Rendez-vous au 17 av. Général de Gaulle. Inscrivez-vous en quelques clics sur la plateforme Wake Up Clean Up: www.wakeupcleanup.brussels

Le matériel est prêté sur place: pinces, gants et sacs. Vous êtes une école, une association, un comité de quartier et vous préférez organiser votre clean-up un autre jour? C'est possible! La plateforme vous permet aussi de créer votre propre action selon vos envies. Des questions? Écrivez-nous à: sensibilisationPP@ixelles.brussels

Sluit je aan bij de burgerbeweging voor een properdere gemeente!

Wil je helpen Elsene properder te maken? **Doe dan mee aan de Clean Up Day op zaterdag 20 september 2025 van 10 tot 12 uur.**

Afspraak: Generaal de Gaullelaan 17. Schrijf je snel in via het platform van Wake Up Clean Up: www.wakeupcleanup.brussels

Het nodige materiaal wordt uitgeleend: afvalgreepers, handschoenen en zakken. Maak je deel uit van een school, vereniging of wijkcomité en organiseer je je opruimactie liever zelf op een andere dag?

Dat kan! Via het platform kun je ook je eigen actie plannen. Vragen? Mail naar sensibiliseringon@elsene.brussels



Inauguration de la rue Andrée Geulen

Andrée Geulen a risqué sa vie pour sauver des centaines d'enfants juifs pendant de la seconde guerre mondiale. En 2022, cette Juste parmi les nations a été faite citoyenne d'honneur de la Commune d'Ixelles. Et aujourd'hui, une rue porte son nom: suite à une décision des Communes d'Uccle et Ixelles, la rue Edmond Picard a été rebaptisée du nom d'Andrée Geulen. **La plaque informative sera inaugurée le dimanche 7 septembre, à 11 heures, à hauteur du n°55.**

Inhuldiging van de Andrée Geulenstraat

Andrée Geulen waagde haar leven om tijdens de Tweede Wereldoorlog honderden joodse kinderen te redden. In 2022 werd deze Rechtvaardige onder de Volkeren tot ereburger van de gemeente Elsene benoemd. En nu wordt dan ook een straat naar haar vernoemd: na een besluit van de gemeenten Ukkel en Elsene werd de Edmond Picardstraat hernoemd naar de Andrée Geulenstraat. **Op zondag 7 september zal om 11 uur ter hoogte van nummer 55 een nieuw informatiebord worden ingehuldigd.**

Ixelles en bref
Elsene in het kort



Thuiskomen met Maison Babel

Voor veel mensen is het vinden van een woning aan een betaalbare prijs een ware hindernissenbaan. Voor ontheemde jongeren met weinig geld is het nog een stuk ingewikkelder. Ben jij multi-eigenaar? Heb je wel eens overwogen om solidaire verhuurder te worden?

Als niet-begeleide minderjarige vreemdeling (NBMV) verkeer je per definitie in een complexe en kwetsbare situatie. Je moet je plek vinden in een vreemd land, nieuwe talen en andere gebruiken leren, naar school gaan, je een weg banen door de administratieve en sociale complexiteit, en ga zo maar door. Er is weliswaar begeleiding en ondersteuning voor minderjarigen, maar deze wordt vaak abrupt stopgezet op de dag dat de NBMV 18 jaar wordt.

Juist om de overgang naar zelfstandigheid wat minder abrupt te maken, werden organisaties als Maison Babel in het leven geroepen. *"Wij vangen vooral NBMV's tussen de 16 en 23 jaar oud op. We hebben hier een sociale permanentie (Espace Babel'Air) voor alle NBMV's of voormalige NBMV's die met vragen zitten over administratieve kwesties, huisvesting, studie, etc. Ook is er een transithuis, dat huisvesting aanbiedt aan jongeren tussen 17 en 21 jaar oud"*, legt Mathieu Gombault, hoofd van de afdeling transithuis, uit.

La Maison Babel beheert vier plaatsen die door Fedasil worden gefinancierd voor jongeren onder de 18 jaar, en 15 zogenaamde "off-grid" plaatsen voor jongeren van 17 tot 21 jaar. Het hoofdcentrum bevindt zich in de Félix Boviestraat 4, waar ook de zetel van de vereniging is gevestigd. De ruimten zijn mooi gerenoveerd en aangepast voor samenleven, maar ze kunnen alle niet alle binnenkomende verzoeken van voormalige NBMV's behandelen. *"We hebben overeenkomsten lopen met Sociale Verhuurkantoren (SVK), maar dat is niet altijd genoeg. De particuliere*

huurmarkt is helaas bijzonder moeilijk toegankelijk geworden. Vandaar het idee om een netwerk van solidaire verhuurders te creëren."

Dankzij de tussenkomst van Maison Babel wordt de eigenaars toch een bepaalde garantie geboden: dankzij Maison Babel en de opvolging door Espace Babel'Air konden de jongeren wat spaargeld opbouwen voor de huurwaarborg, (goede) gewoonten voor zelfstandigheid aanleren en een zekere zelfdiscipline ontwikkelen voor het onderhoud van een woning. Toch hebben ze geen groot inkomen en zijn ze aangewezen op de welwillendheid van verhuurders die "redelijke" huurprijzen hanteren voor jongeren die maar één ding vragen: een helpende hand om een nieuwe start te maken en hun plaats in de samenleving te vinden.

Wil je meer weten en/of de jongeren van Maison Babel steunen?

Ga dan naar: maisonbabel.be



Comme chez soi à la Maison Babel

Trouver un logement à prix décent relève, pour beaucoup, du parcours du combattant. C'est encore plus compliqué pour des jeunes déraciné·e·s et sans grand moyen financier.

Vous êtes multipropriétaire ? Et si vous deveniez baill·eur·euse solidaire ?

Les mineurs étrangers non accompagnés (ou MENA) sont, par définition, dans des situations de vulnérabilité et des parcours complexes. Trouver sa place dans un pays inconnu, apprendre de nouvelles langues, d'autres coutumes, poursuivre une scolarité, se dépatouiller dans les arcanes administratives et sociales... c'est un parcours d'obstacles pour ces jeunes éloigné·e·s de leur famille. S'il existe un encadrement et un soutien jusqu'à l'entrée dans l'âge adulte, ils s'arrêtent souvent de manière abrupte le jour du 18^e anniversaire du MENA.

C'est précisément pour assurer une transition plus douce vers l'autonomie que des structures comme la Maison Babel existent. *"Nous accueillons plus spécifiquement les jeunes de 16 à 23 ans. Ici, il y a une permanence sociale, l'Espace Babel'Air, ouverte à tous les MENA ou ex-MENA qui auraient des questions d'ordre administratif, de recherche de logement, d'étude, etc. Et une maison de transit, qui propose du logement pour des jeunes de 17 à 21 ans"*, explique Mathieu Gombault, responsable du volet "Maison de transit".

La Maison Babel gère ainsi quatre places financées par Fedasil pour des jeunes de moins de 18 ans, et 15 places dites "hors réseau" pour des jeunes de 17 à 21 ans. Le pôle le plus important (11 places) est situé à Ixelles, siège de l'asso-

ciation, au 4 rue Félix Bovie. Les espaces sont très joliment rénovés et adaptés à la colocation, mais ils ne peuvent répondre à toutes les demandes des jeunes qui sortent du statut MENA. *"Nous avons des conventions avec les AIS, mais ce n'est pas toujours suffisants. Le marché locatif privé est malheureusement devenu très difficile d'accès. D'où l'idée de créer un réseau de propriétaires solidaires"*.

L'accompagnement de la Maison Babel permet en effet de donner quelques gages aux propriétaires: les jeunes ont pu, grâce au passage par la Maison Babel, et le suivi par l'Espace Babel'Air, constituer une petite épargne pour la garantie locative, acquérir les (bons) réflexes d'autonomie et une certaine autodiscipline pour l'entretien d'un logement. Reste qu'ils · elles n'ont pas de gros revenus et doivent compter sur la bienveillance de propriétaires pratiquant des loyers "raisonnables" pour des jeunes qui ne demandent que deux choses: un coup de pouce solidaire pour démarrer dans la vie et prendre pleinement leur place dans la société.

Envie d'en savoir plus et/ou de soutenir les jeunes de la Maison Babel ?
www.maisonbabel.be





Sociale actie in het Meerderheidsakkoord 2024-2030

De gemeente en haar OCMW hebben hun respectievelijke begroting en beleidsverklaring opgesteld. Voor deze ambtsperiode staat sociale actie meer dan ooit centraal in hun initiatieven.

CPAS
OCMW



UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Hassan
Chegdani**

De gemeente Elsene verhoogt haar investeringen in sociale actie door middel van haar gemeentelijke dotatie aan het OCMW, dat met de hervorming van de werkloosheidsuitkeringen te maken krijgt met een uitdaging waarvan de hoofdlijnen nog onduidelijk zijn. Het OCMW zal structureel overeenkomsten sluiten voor zijn dienstverlening aan de begunstigden (GPMI). Het gaat ook nauwer samenwerken met gewestelijke en gemeentelijke partners (Actiris, Bruxelles Formation) voor een efficiëntere beroepsinschakeling (opleiding, begeleiding, hermobilisatie, tewerkstelling (Artikel 60 §7), coaching en zelfvertrouwen, vrijwilligerswerk en nieuwe externe partners zoeken).

Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan geestelijke gezondheidsproblemen en aan het voorkomen van schulden en energiearmoede. Het OCMW wil de hulpverlening aan jongeren en studenten versterken in een context van groeiende kwetsbaarheid onder deze doelgroepen (financiële en materiële hulp, psycho-sociale begeleiding).

Terwijl het OCMW zich zal blijven inspannen voor de digitalisering van zijn dienstverlening, wordt tegelijk ook sterk ingezet op een beleid

van eerstelijnsbijstand (loketten, onthaal, telefonisch contact) om de non-take-up van sociale rechten en verbreding van de sociale kloof (vooral onder ouderen) te voorkomen. Het OCMW zal zijn Masterplan goedkeuren, dat voorziet in de bouw van betaalbare woningen, met name door de renovatie van twee gebouwen in de Jean Paquotstraat. Gebruikers zullen ook beter worden ontvangen in het gerenoveerde administratieve centrum (Old Van Aa), dat in 2026 zijn deuren zal openen.

De residenties Van Aa en Uren van Geluk staan centraal in de ouderenopvang van het OCMW. Hier wordt een beleid gevoerd dat zich richt op de levenskwaliteit, met niet alleen de nadruk op sociale contacten en de deelname van de bewoners aan het sociale en culturele leven, maar ook op respect voor hun zelfstandigheid. De verouderde staat van het gebouw van Uren van Geluk (comfort en veiligheid voor bewoners en werknemers, onhoudbare onderhoudskosten en energiekosten) heeft het OCMW ertoe aangezet om een alternatieve oplossing te zoeken voor de huisvesting van de senioren van deze residentie. Dat is nu gebeurd.

L'action sociale dans la Déclaration de Politique Communale 2024-2030

La Commune d'Ixelles et son CPAS ont adopté leurs budgets et déclarations politiques respectives. Au cours de cette mandature, l'action sociale sera plus que jamais au cœur de leurs initiatives.



Ixelles augmente son investissement dans l'action sociale via la dotation communale au CPAS, qui devra faire face au défi important de la réforme des allocations de chômage aux contours encore incertains. Le CPAS systématisera la contractualisation de ses services à l'usager (PIIS). Il renforcera aussi sa collaboration avec les acteurs régionaux (Actiris, Bruxelles Formation) et communaux pour une insertion socioprofessionnelle plus efficace (formation, accompagnement, remobilisation, mises à l'emploi (Art. 60§7), coaching et estime de soi, volontariat, prospection de nouveaux partenariats externes).

Une attention particulière sera accordée aux problèmes de santé mentale, ainsi qu'à la prévention de l'endettement et de la précarité énergétique. Le CPAS entend renforcer les dispositifs d'aide aux jeunes et aux étudiants dans un contexte de précarisation croissante de ces publics (aide financière, matérielle, accompagnement psycho-social).

Tout en poursuivant les efforts de digitalisation de ses services, le CPAS maintiendra une

politique forte de première ligne (guichets, accueil, contacts par téléphone) prévenant le non-recours aux droits sociaux et la fracture numérique (surtout les seniors). Le CPAS adoptera son Masterplan, qui prévoit la création de logements abordables, avec notamment la rénovation de deux immeubles sis rue Jean Paquot. Les usagers seront aussi mieux accueillis dans le centre administratif rénové (Old Van Aa) qui ouvrira ses portes en 2026.

Les Résidences Van Aa et Les Heures Douces sont le maillon central de l'hébergement des aînés du CPAS. Elles y développent une politique de qualité de vie, centrée sur le lien social et la participation des résidents à une vie sociale et culturelle, ainsi que le respect de l'autonomie. La vétusté du bâtiment des Heures Douces (confort et sécurité pour les résidents et les travailleurs, coûts d'entretien et dépenses énergétiques insoutenables) avait poussé le CPAS à chercher une solution alternative pour l'hébergement des seniors de cette résidence. C'est désormais chose faite.



La fibre, c'est aussi à Ixelles ! Fiber, nu ook in Elsene!



La fibre progresse vite à Ixelles :

- Plus de **51.000** foyers sont déjà éligibles à la fibre.

Fiber verovert Elsene:

- **51.000** huishoudens komen al in aanmerking voor fiber.



La fibre poursuit son déploiement à Ixelles, offrant une connexion plus stable et plus rapide (la plus rapide de Belgique), elle est conçue pour répondre aux besoins des 70 prochaines années.

Elle améliore le télétravail, la domotique, les systèmes de télésurveillance pour les seniors et même la télévision. De plus, elle permet, au sein des immeubles, la gestion optimale des caméras de surveillance, des ascenseurs, l'ouverture des portes et des barrières, et bien d'autres choses gérables à distance !

L'internet le plus rapide, ça change tout.

Fiber wordt gestaag uitgerold in Elsene. Deze technologie zorgt voor een stabielere en snellere verbinding zodat je kan genieten van het snelste internet van 't land. Fiber is speciaal ontwikkeld om de behoeften van de komende 70 jaar vlot aan te kunnen.

Fiber geeft telewerk, domotica, seniorenalarmen en zelfs je tv een boost. Met fiber wordt het beheer van bewakingscamera's, liften, deuren en slagbomen in appartementsgebouwen kinderspel. Alles kan voortaan makkelijk op afstand aangestuurd worden!

Het snelste internet, wat een verschil.

**Envie d'en savoir plus ? Passez dans l'un de nos shops Proximus à Ixelles :
Chaussée d'Ixelles 32 ou Avenue de l'Université 11-13.**

**Meer weten? Kom langs in een van onze Proximus shops in Elsene:
Elsensesteenweg 32 of Hogeschoollaan 11-13.**

Internet fixe le plus rapide de Belgique : uniquement si votre adresse est éligible à la fibre. Infos et comparaison des vitesses sur proximus.be/fibre.
Installation gratuite réalisée par un technicien incluse pour chaque client optant pour un pack Fiber Flex+. / Het snelste internet van 't land: alleen als
jouw adres in aanmerking komt voor fiber. Informatie en snelheidsvergelijking op proximus.be/fibre. Gratis installatie door een techniek inbegrepen
voor elke klant die voor een Flex+ Fiber pack kiest.
E.R. / V.U.: Ben Vandermeulen, Proximus SA de droit public, NV van publiek recht, Bd du Roi Albert II-laan 27, Bruxelles B-1030 Brussel. 13920



Mots croisés

Remplissez la grille en fonction des définitions

12345678910

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Horizontalement
1 Goûte un bon plat. Petite note. 2 Départ obligé. Vicié ou pollué. 3 Forts. Virtuosité. 4 On tombe dessus en cas de difficulté. Replis cousus. 5 Passage d'un texte. 6 Paroles. Baie des bois. 7 Etendue de dunes dans le désert. Apprise et mémorisée. Pour héler. 8 Usés par le vent. Forme de pouvoir. 9 Trimestre lumineux. Donna de l'ambiance. 10 Forme d'être. Succès passager. 11 Amie. Degré de judo. 12 Grande joie. 13 Se jeta (Se). Parties verticales d'un tissu. Personnel pour toi. 14 Eue en main. Caches.

Verticalement
1 Assistée par un adjoint. Mouvement brusque. 2 Orientas, dirigeas. Incertaine. 3 Méprisable. Parler populaire. Projet. 4 Leste. S'écarte de sa direction. 5 Berne est sa capitale. Partie du doigt. 6 Réagi à la plaisanterie. Indication routière. Utilisatrice régulière. 7 Figure symbolique. Scène de ciné. Témoin d'un lever. 8 Abri scolaire. Ils servent à marcher. 9 Obscurité. Alcool pour grog. Vin italien réputé. 10 Frottée pour être nettoyée. Certaines sont bissexiles.

Tectonic®

Complétez la grille sachant qu'un bloc d'une case contient le chiffre 1, un bloc de deux cases les chiffres 1 et 2, un bloc de trois cases les chiffres 1, 2 et 3, etc. Deux chiffres identiques ne peuvent pas se toucher, même en diagonale..

3

5

4

5

2

2

4

3

2

Mots fléchés

Remplissez la grille en fonction des définitions.

PRÉDÉCESSEUR

STAGNER

EN DANGER

L'OXYGÈNE, PAR EXEMPLE

ENDOSSE

HALAI

PARFOIS UN CAUCHEMAR

LE FAIT DU FAT

MARCHÉ PUBLIC

CAUSE D'ÉCHEC

ANCIENNE COLÈRE

MONNAIE JAPONAISE

CE QUI FAIT SAILLIE

3

2

4

5

6

1

2

3

4

5

6

Camping

Placez une tente à côté de chaque arbre, à droite, à gauche, au-dessus ou en dessous, mais pas en diagonale. Deux tentes ne se touchent jamais, pas même en diagonale. Le nombre de tentes sur la ligne ou la colonne est indiqué à côté ou en dessous de la grille.

4

0

3

1

2

2

2

2

3

1

2

2

1

3

1

3

LOUISE

dillener

SPORT CÉRÉBRAL

14221515141413

5334322524

141212141413

23353332242

14242151513

2513544325

14221515141413

5334322524

141212141413

23353332242

14242151513

2513544325

14221515141413

5334322524

141212141413

23353332242

14242151513

2513544325



L'ACIS asbl à Ixelles :

3 lieux de vie en fonction de vos besoins

♥ Le Résidence du Puy

La Résidence du Puy est une **Résidence pour Seniors**, autonomes de plus de 65 ans, valides ou PMR. Le résident vit « dans ses meubles » dans un **appartement adapté et personnalisé**, en ayant la possibilité de **bénéficier d'aides**.



L'**ambiance familiale** et **chaleureuse** au sein de la Résidence du Puy, permettra au résident de nouer ou **renouer des liens** avec ses voisins. En outre, les **services**, facultatifs, lui faciliteront le quotidien.

Pour toute demande d'informations, contactez Léa Bouckaert
Chaussée de Vleurgat, 61 – 1050 Ixelles – 02/639.34.25

♥ La Résidence Malibran



La Résidence Malibran est une **Maison de Repos et de Soins** qui accueille **129 personnes valides, semi-valides, en situation de handicap, désorientées ou dont la situation médicale ne permet plus de rester à domicile**.

Pour toute demande d'informations,
contactez Gwendoline Oger
Rue Maria Malibran, 39 – 1050 Ixelles –
02/627.81.20

♥ Le III^e Millénaire



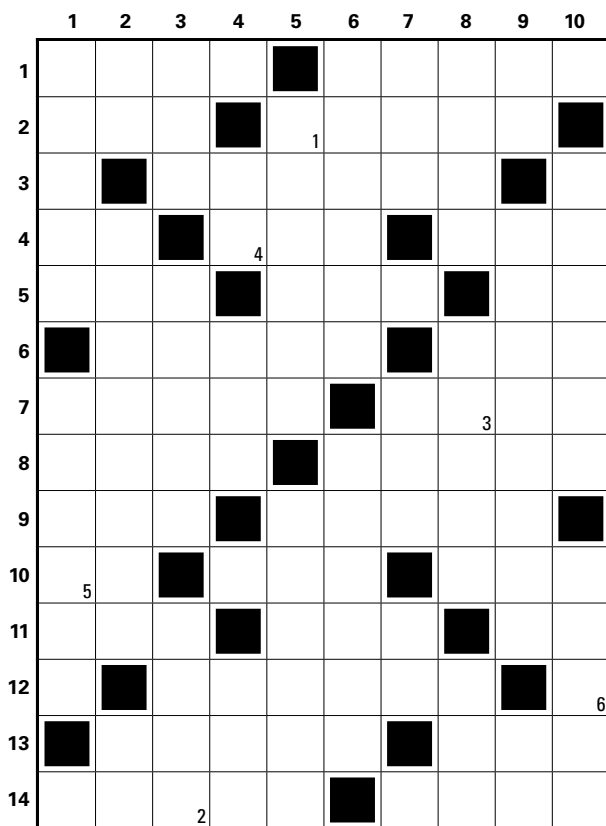
Le III^e Millénaire est un **Centre de Soins de Jour** pouvant accueillir, au quotidien, **20 bénéficiaires** de plus de 65 ans **dépendants** (selon les critères INAMI). C'est un pilier du **maintien à domicile** grâce à un **accompagnement adapté** durant la journée.

Pour toute demande d'informations,
contactez Cathy Vandenbosch
Chaussée de Vleurgat, 61 – 1050 Ixelles –
02/639.34.96

Retrouvez toutes les informations sur nos résidences sur notre site : www.acis-asbl.be

Kruiswoord

Vul de puzzel in volgens de omschrijvingen.



1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Horizontaal

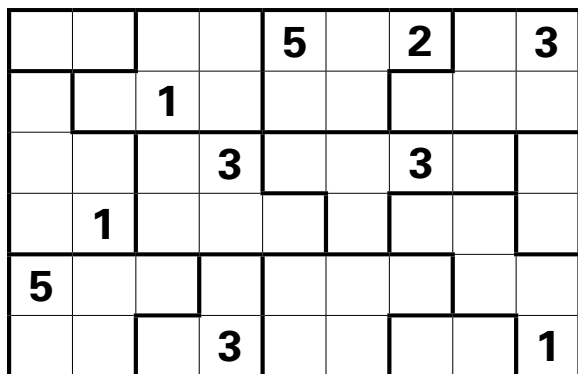
1 verlegen. reeks. 2 hok met gaas. brandpunt. 3 uitroep. 4 bijwoord. gedeelte. zuidzuidoost. 5 gewicht. voorzetsel. in oprichting. 6 opstelling bij rugby. body mass index. 7 springend gedans. aantrekkelijke vrouw. 8 grote loopvogel. heilig boek. 9 met betrekking tot. Turks gerecht. 10 lengtemaat. zeer oud. kilowattuur. 11 cursus. naar mijn mening. en anderen. 12 onbeduidend. 13 grondslag. stuk. 14 plat. optreden als diskjockey.

Verticaal

1 onzuiver. reeds genoemd. 2 Frans lidwoord. gezelschap. bijzonder onderwijs. 3 tak. knal. mager. 4 jaargang. gard. IJslandse kroon. 5 embryo. bekende. 6 aan alle kanten. vermaaksoord. 7 hartfilmpje. politiedienst (afk.). mij. 8 plaats in Egypte. houten loads. mejuffrouw. 9 booms-oort. land in Afrika. neon. 10 ontwortelen. Oostenrijkse componist.

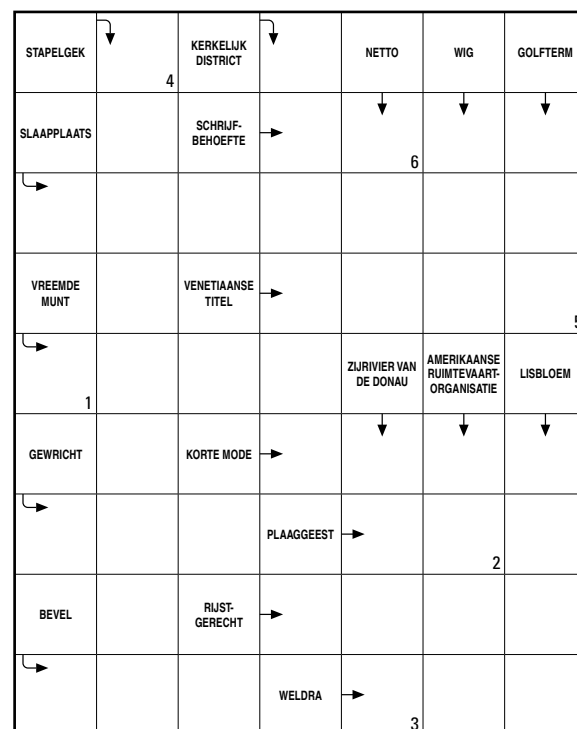
Tectonic®

Vul de vakjes van elk dik omrand blok met de getallen 1, 2, 3, 4, 5 (net zoveel als er vakjes zijn). Vul 1 in bij een blokje met één vakje, 1 en 2 bij een blokje met twee vakjes enz. Vakjes met gelijke getallen mogen elkaar niet raken; ook niet schuin.



Zweedse puzzel

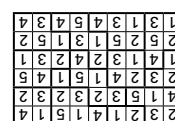
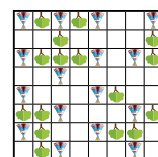
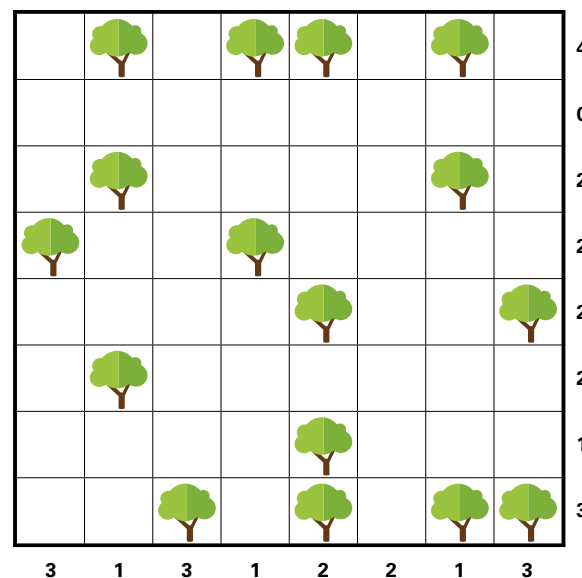
Vul het diagram in volgens de gegeven omschrijvingen.



1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Tentje-boompje

Boven, naast of onder elke boom staat een tentje. De tentjes raken elkaar niet, ook niet diagonaal. De cijfers naast en onder het diagram geven aan hoeveel tenten zich in de betreffende rij of kolom bevinden.



Denksport®

Pensez à vos proches

Vos proches connaissent vos lectures
préférées, mais...

Quid de vos dernières volontés ?



OFFERT : Carnet gratuit à télécharger sur www.mavolonte.be
Exemplaires imprimés disponibles sur demande

Publicité - Advertentie

prévoyance funéraire
&
cérémonies
personnalisées
assistance 24h/7j
partout à Bruxelles

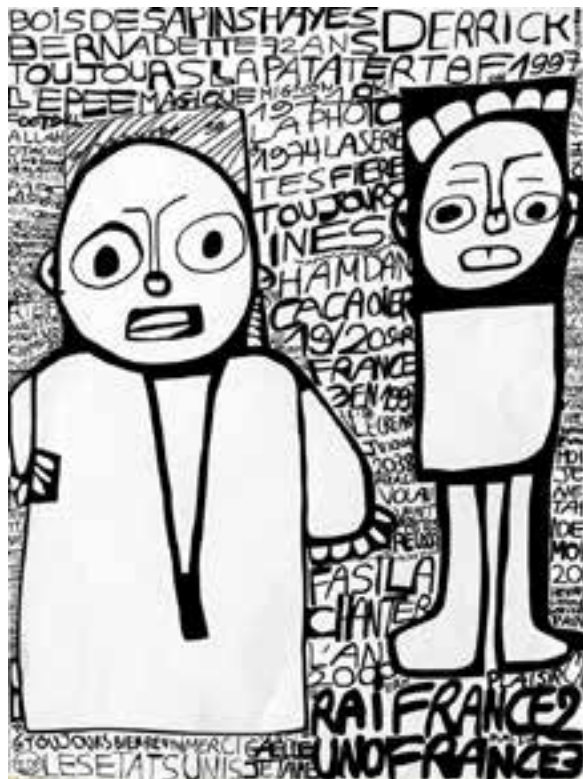


Services funéraires
24 / 7 **02 792 08 38**

VOLONTE@AG-FUNERAL.BE
WWW.MAVOLONTE.BE



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt



3/10 • 18:00 > 24:00 - 4/10 & 5/10 • 11:00 > 18:00

Créahmbxl, Kroonlaan 224, avenue de la Couronne

Portes grandes ouvertes au Créahmbxl!

Le temps d'une gestation : neuf mois après son déménagement de Flagey à Couronne, le centre Création et Handicap mental Bruxelles ouvre toutes grandes les portes de ses ateliers. Les 3, 4 et 5 octobre venez découvrir au format XXL les talents singuliers de ses artistes qui épatent bien au-delà de nos frontières. En début d'année, le Créahmbxl avait quitté les anciens locaux de la Police d'Ixelles pour une surface plus appropriée en arrière maison au 224 avenue de la Couronne. Les différentes disciplines artistiques (arts plastique, danse, création musicale...) peuvent désormais se déployer sur 800 m². Pour ces "Journées Portes Grandes Ouvertes", les murs seront couverts de peintures, dessins et gravures. Sons, rumeurs et surprises bruiseront et jailliront des salles, recoins et balcons. Et fidèle à l'esprit festif de ses équipes, la soirée d'ouverture s'annonce chaleureuse, quelle que soit la météo: tatouages, bières artisanales, concert et DJ sont programmés, à couvert et au jardin. Durant le week-end, vous pourrez profiter de visites personnalisées de l'exposition, de projections nocturnes, d'ateliers en mixité, de concerts et de performances.

Créahmbxl houdt een opendeurenweekend!

Negen maanden na zijn verhuizing van het Flageyplein naar de Kroonlaan gooit het Brussels centrum voor creatie en mentale handicaps (Créahmbxl) de deuren open van al zijn ateliers. Kom op 3, 4 en 5 oktober in XXL-formaat kennismaken met het unieke talent van deze artiesten, die tot ver buiten onze grenzen indruk maken. Begin dit jaar verliet Créahmbxl zijn oude vestiging in de voormalige lokalen van de politie Elsenne en trok in een meer aangepaste omgeving in de Kroonlaan 224. De verschillende artistieke disciplines (beeldende kunst, dans, muziek...) kunnen nu op liefst 800 m² tot wasdom komen. Voor deze "Open Dagen" worden de muren volgehangen met schilderijen, tekeningen en gravures. Geluiden, geroezemoes en verrassingen zullen in de zalen, hoekjes en balkons weerklinken en opduiken. De openingsavond belooft, weer of geen weer, gezellig te worden: tatoeages, ambachtelijke bieren, een concert en een dj staan op het programma, zowel binnen als buiten in de tuin. Tijdens het weekend kun je genieten van persoonlijke rondleidingen door de tentoonstelling, nachtelijke filmvertoningen, gemengde workshops, concerten en optredens.

Votre immeuble est doté d'un ascenseur ancien ?

N'oubliez pas que Homegrade vous aide dans vos démarches de mise en conformité si vous introduisez votre plan de modernisation avant le 31 décembre 2025. Vous bénéficierez alors d'un délai de deux ans pour effectuer les travaux (jusqu'au 30 décembre 2027).

Beschikt je gebouw over een oude lift ?

Vergeet niet dat Homegrade je begeleidt om je installatie in orde te brengen indien je je moderniseringsplan indient voor 31 december 2025. Je krijgt dan twee jaar de tijd om de werken uit te voeren (tot 30 december 2027).

Renseignements: www.homegrade.brussels
ou patrimoine@ixelles.brussels.

Meer info op: www.homegrade.brussels
of patrimonium@elsene.brussels.



Ixelles en bref
Elsene in het kort



Jeremy Caron, enfant d'Ixelles et entrepreneur de proximité

À 32 ans, Jeremy Caron s'impose comme l'un des visages dynamiques de l'immobilier à Ixelles. Fondateur de Caron Real Estate, il incarne une nouvelle génération de professionnels engagés, ancrés localement et portés par une vision humaine du métier.

Il a grandi à Ixelles, arpenté ses rues, vu changer les vitrines, les immeubles et les visages. Aujourd'hui, Jeremy Caron y fait vivre son propre projet professionnel: une agence immobilière indépendante qu'il a fondée il y a trois ans, **Caron Real Estate**, installée rue Guillaume Stocq. Après plus de douze ans d'expérience sur le terrain, Jeremy décide en 2022 de voler de ses propres

ailles. Diplômé de l'**EFPM de Bruxelles**, il complète récemment sa formation par un programme exécutif à la **Solvay Business School** pour affiner sa stratégie d'entreprise. Attaché à la transmission, **il enseignera** bientôt à l'**EFPM** à Uccle afin de partager son expérience avec celles et ceux qui souhaitent rejoindre la profession.

Une agence à taille humaine... reconnue par la profession



Caron Real Estate vient d'être désignée **Agence immobilière de l'année 2025**, une vraie reconnaissance pour une structure jeune et indépendante. L'équipe de sept personnes travaille avec une approche axée sur la rigueur, l'écoute et la personnalisation.

Spécialisée dans le **résidentiel à Ixelles**, l'agence s'impose progressivement comme une référence locale, grâce à une connaissance fine de son secteur et un véritable sens du service.

« Chaque dossier mérite notre pleine attention. Ce qui fait la différence, c'est notre disponibilité et la bienveillance que nous mettons dans chaque projet »

Un parcours inspirant, un engagement local

Plus qu'un entrepreneur, Jeremy Caron se veut acteur de son quartier. Par son implication professionnelle, sa pédagogie et sa volonté de créer des liens de confiance, il participe à sa manière à la vitalité du tissu local.

Une trajectoire inspirante pour ce jeune trentenaire, bien décidé à faire rimer **immobilier** avec **responsabilité, proximité et engagement**.

Rue Guillaume Stocq 36 - 1050 Ixelles
www.caron-realestate.be

+32 473 30 00 31
info@caron-realestate.be

“ J'ai toujours été profondément attaché à cette commune. C'est ici que j'ai grandi, c'est ici que j'ai voulu entreprendre. ”







Conseil Consultatif sur les Questions de Handicap

Le handicap revêt une multitude de réalités. Il peut être permanent ou temporaire, visible ou invisible et contraindre la personne dans différentes fonctions ou activités: la communication, la lecture, la perception, la marche,...

L'inclusion et les questions liées au handicap à Ixelles vous touchent? Vous êtes concerné-e de près par les situations de handicap? Vous travaillez dans le domaine du handicap?



Rejoignez le Conseil Consultatif sur les Questions de Handicap - CCQH!
Votre expertise a de la valeur pour aider la Commune à être toujours attentive, plus accessible et inclusive..

Adviesraad voor Handicapaangelegenheden

Een handicap kent vele vormen. Hij kan tijdelijk of permanent zijn, zichtbaar of onzichtbaar en iemands mogelijkheden inperken op het vlak van onder meer communicatie, lezen, waarnemen, stappen...

Ben je begaan met inclusie en vraagstukken rond handicaps in Elsene? Krijg je persoonlijk te maken met handicaps? Werk je in de handicapsector?

Sluit je dan aan bij de Adviesraad voor handicapaangelegenheden (ARHA)! Jouw ervaring is waardevol om de gemeente te helpen aandachtiger, toegankelijker en inclusiever te worden.



Place à l'Art déco

"Art déco, années folles, années krach", voilà le thème de l'édition 2025 des Journées du Patrimoine dans la capitale. Ce courant artistique a vu son apogée dans l'entre-deux guerres. Il s'exprime surtout à travers des motifs géométriques, l'emploi de matériaux lisses (béton, marbre) et l'association de couleurs chaudes et contrastantes comme le jaune et le noir. Ixelles regorge de bâtiments Art déco, notamment autour de la place Flagey et son célèbre Paquebot. Rendez-vous le week-end des 20 et 21 septembre et découvrez tout le programme sur heritagedays.urban.brussels

De dulle jaren van de art deco

"Art deco, dulle jaren, crisisjaren" is het thema van de Heritage Days 2025 die in de Belgische hoofdstad plaatsvinden. Het hoogtepunt van deze artistieke stroming lag in het interbellum en kenmerkte zich vooral door geometrische patronen, het gebruik van glad materiaal als beton en marmer en de combinatie van warme en contrasterende kleuren als geel en zwart. Het wemelt in Elsene van de gebouwen die in de art deco-stijl werden opgetrokken, vooral rondom het Flageyplein met zijn beroemde pakketboot. Op 20 en 21 september kun je als liefhebber dus je hart ophalen. Het programma is te vinden op heritagedays.urban.brussels



heritage days
journées du patrimoine
open monumentendagen
20 & 21 SEPT. 2025
ART DECO

C'est le moment pour concrétiser votre projet immobilier!

Septembre prolonge l'été et dynamise le marché : faites estimer votre bien sans engagement et bénéficiez de notre accompagnement pour une vente en toute sérénité



ESTIMATION SANS ENGAGEMENT



Recevez une **estimation précise et sans engagement** de votre bien. **Prenez rendez-vous:** nous avons hâte de venir vous rencontrer pour discuter de votre projet immobilier.

TOUS NOS SERVICES
www.inside-properties.be



**Aline
Lacroix**

CHEFFE DE GROUPE
FRACTIELEIDSTER

ECOLO-GROEN

Créons la joie, créons demain

Ici dans nos quartiers, comme au fédéral ou dans nos services publics, la sensation d'un monde qui vacille est bien présente. Sur le plan climatique mais aussi sur le plan des relations humaines. Où sont passés l'espoir et la joie ? Du côté des écologistes, nous sommes inquiets face à de nombreuses situations que nous dénonçons, mais nous voulons surtout rester constructifs et optimistes. C'est en se retroussant les manches, en tendant nos mains vers des solutions de proximité, que nous pouvons lutter avec nos moyens contre le repli sur soi, la précarité socio-économique et les effets du dérèglement climatique.

A Ixelles, nous avons la chance d'avoir un tissu associatif particulièrement riche qui s'active chaque jour pour l'intérêt général: composts de quartier, solidarité avec les personnes en situation de précarité, activités culturelles, sauvegarde du patrimoine, comités de quartier... Ce sont ces personnes qui contribuent à créer Ixelles, la rassembler, l'adoucir aussi parfois. Ce sont ces associations qui s'activent pour des lendemains qui chantent et créent un avenir désirable pour toutes et tous.

Nous voulons les mettre à l'honneur et vous les présenter lors d'une nouvelle édition de notre festival "Créons Demain": un moment de découverte et d'échange qui se tiendra le 16 novembre prochain à la Maison de quartier Malibran, 10 rue de la digue, de 10h à 18h.

Venez échanger, découvrir, proposer, rêver ensemble. Ce festival est avant tout le vôtre.

Les élus et élus écologistes ainsi que les militants de la section locale d'Ixelles se réjouissent de vous y retrouver.

Si vous souhaitez y participer en tant qu'exposant, envoyez-nous un mail à info@ixelles.ecolo.be

Samen creëren we vreugde en bouwen we aan de toekomst

Hier in onze wijken, maar ook op het federale niveau en in onze openbare instellingen voelen we dat de wereld op zijn kop staat. Dat geldt voor het klimaat, maar ook voor de relaties tussen mensen. Waar zijn de hoop en de vreugde gebleven ? Wij als Groenen maken ons zorgen over heel wat situaties die we reeds aangekaart hebben, maar we willen vooral constructief en optimistisch blijven. Door de handen uit de mouwen te steken en ons te richten op lokale oplossingen kunnen we op onze manier het isolement, de socio-economische kwetsbaarheid en de gevolgen van klimaatverandering tegengaan.

We hebben in Elsene het geluk dat we een bijzonder rijk verenigingsleven hebben dat zich elke dag inzet voor het algemeen belang: wijkcompost, solidariteit met mensen in kwetsbare situaties, culturele activiteiten, erfgoedbescherming, wijkcomités, enz. Het zijn die personen die Elsene op de kaart zetten, voor verbinding en soms voor verzachting zorgen. Het zijn die verenigingen die zich inzetten voor een mooie toekomst en een aangename samenleving voor iedereen.

Wij willen hen in de bloemetjes zetten en aan jou voorstellen tijdens een nieuwe editie van ons festival "Créons demain". Op 16 november van 10 tot 18 uur organiseren we opnieuw een dag voor uitwisseling en ontdekking in het Wijkhuis Malibran, Damstraat 10. Kom samen praten, ontdekken, voorstellen doen en dromen. Dit festival is bovenal jouw festival.

De groene verkozenen en militanten van de lokale afdeling van Elsene kijken er naar uit je daar te ontmoeten. Wil je deelnemen als standhouder ? Stuur ons dan een e-mail naar info@ixelles.ecolo.be.



**Marc
Boutet**

CONSEILLER COMMUNAL
GEMEENTERAADSLID

PTB / PVDA

Face aux plans flous de la majorité ixelloise et aux plans dangereux de l'Arizona, le PTB reste mobilisé

La majorité PS-MR-Les Engagés a présenté sa Déclaration de Politique Communale début juillet. Ce qu'on y trouve ? Davantage de partenariats public-privé, comme ceux qui ont mené aux fiascos du métro 3 ou des tunnels bruxellois. À Ixelles aussi, on donne les clés de la ville au privé. Côté fiscalité, toujours rien pour faire contribuer davantage les banques, les bureaux ou les logements vides.

La majorité dit vouloir agir sur l'accessibilité au logement, mais des bâtiments communaux seront revendus à bas prix. Face à l'urgence, le PTB veut 30 % de logements sociaux dans chaque nouveau projet immobilier.

Même chose pour les crèches, les écoles, la propreté: on annonce, mais sans chiffres.

Côté personnel communal, le Collège veut en limiter les coûts à 50 % du budget total ixellois. Comment améliorer les conditions du personnel qui fait tourner notre commune avec cette limite ? Pour le PTB, c'est au contraire avec plus d'investissements qu'on améliore la qualité du service à la population.

Car ce n'est pas à la classe travailleuse ixelloise de compenser l'austérité du gouvernement fédéral, relayée par la majorité communale. Le PTB Ixelles défend un vrai refinancement des Communes, plus de justice sociale, et des services publics solides. Rendez-vous le 14 octobre à l'appel du front commun syndical pour la grande manifestation contre les attaques antisociales de l'Arizona.

De PVDA blijft zich mobiliseren tegen de vage plannen van de Elsense meerderheid en de gevaarlijke plannen van Arizona

Begin juli stelde de meerderheid van PS, MR en Les Engagés haar meerderheidsakkoord voor. Wat staat daarin ? Meer publiek-private partnerschappen, zoals degene die geleid hebben tot de fiasco's van metro 3 of de Brusselse tunnels. Ook in Elsene geeft men de sleutels van de stad aan de privésector. Op fiscaal vlak wordt nog steeds niets gedaan om banken, kantoren en leegstaande gebouwen meer te laten bijdragen.

De meerderheid zegt te willen werken aan toegankelijke huisvesting, maar wil gemeentelijke gebouwen tegen lage prijzen verkopen. Gezien de urgentie wil de PVDA dat 30 % van de woningen in elk nieuwbouwproject sociale woningen zijn.

Hetzelfde geldt voor kinderdagverblijven, scholen en netheid: er worden plannen aangekondigd, zonder die met cijfers te onderbouwen. Verder wil het college de kosten voor het gemeentepersoneel beperken tot 50 % van de totale Elsense begroting. Hoe kunnen de arbeidsvoorwaarden van het personeel, dat onze gemeente draaiende houdt, verbeteren met een dergelijk plafond ? Voor de PVDA zijn er net meer investeringen nodig om de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking te verbeteren.

Het is toch niet aan de werkende bevolking van Elsene om de bezuinigingen van de federale regering, die worden overgenomen door de gemeentelijke meerderheid, te compenseren ! De PVDA Elsene pleit voor een echte herfinanciering van de gemeenten, meer sociale rechtvaardigheid en sterke openbare diensten. Afspraak op 14 oktober op oproep van het gemeenschappelijk vakbondsfront voor de grote betoging tegen de antisociale aanvallen van Arizona.

BRUSSELS PHILHARMONIC
CONCERTS

HERFST / AUTOMNE 25

FLAGEY
VR 05.09PHILIP GLASS: A CONCERT-LECTURE
A TRIBUTE BY CAMILLE THOMAS

CONCERT-LECTURE

FLAGEY
VR 12.09
ZA 13.09

BETWEEN A SMILE AND A TEAR

A TOOTS CELEBRATION BY BRUSSELS PHILHARMONIC & BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA
EXTRA: NE ME QUITTE PAS... AN ODE TO THE MAESTRO OF BELGIAN JAZZ, TOOTS THIELEMANS, BY JORIS PRECKLER (EN)

COLLAB

FLAGEY
DO 18.09
VR 19.09
ZA 20.09STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK IN CONCERT
FILMCONCERT / CINÉ-CONCERT

EXTRA: DISNEY KLASSIEKERS, LIVE PODCAST MET ROBIN BROOS, ALEX AGNEW, FOKKE VAN DER MEULEN & DIRK BROSSÉ (NL)

FILM

FLAGEY
VR 26.09DAPHNIS ET CHLOÉ
UNE DÉCLARATION D'AMOUR

MET / AVEC KAZUSHI ONO (DIR.) ALEXANDRA DĂRIESCU (PIANO) & VLAAMS RADIOKOOR

BUCKET LIST

VOCAL

FLAGEY
ZA 04.10BARELY MINIMAL
LAB-SERIES #01: LONG LIVE THE VOID!

EXTRA: RAVE LITTLE BELGIUM + SOUNDLAB + SCORE SAFARI + BRUPHIL CAFÉ

LAB

FLAGEY
ZA 11.10

SHOSTAKOVICH 15

MET / AVEC KAZUSHI ONO (DIR.) LUKÁŠ VONDRÁČEK (PIANO) & ANDREI KAVALINSKI (TROMPET / TROMPETTE)

BUCKET LIST

CONCERTO

FLAGEY
VR 24.10
ZO 26.10

ENIGMA VARIATIONS

"A DARK SAYING THAT MUST BE LEFT UNGUESSED."

MET / AVEC FELIX MILDENBERGER (DIR.) & LIZA FERSCHTMAN (VIOOL / VIOLIN)

BUCKET LIST

CONCERTO





SPECTACLE

Coups de Théâtres!

Ixelles n'est pas seulement l'une des communes de la région ayant la plus forte densité de population, elle a aussi une densité théâtrale impressionnante. A l'heure où la saison culturelle redémarre, dressons la liste de ces temples du jeu.

1. Théâtre littéraire de la Clarencière

Rue du Belvédère 20

Capacité : 50 – 60 personnes

lacrenciere.be

Le Théâtre de la Clarencière prend le concept de "théâtre de salon" au pied de la lettre, en mettant le public face à la scène. Le théâtre, qui fêtera ses 25 ans l'année prochaine, se spécialise principalement dans les spectacles littéraires et l'interaction directe avec le public.

2. Théâtre le Fou Rire

Avenue des Grenadiers 48

Capacité : +/- 180 personnes

fourire.be

Comme son nom l'indique, ce charmant théâtre de quartier mise sur le rire, avec de nombreuses soirées dédiées à la comédie, chaque semaine. Le Fou Rire organise également des spectacles de poésie et des spectacles jeune public. Il organise également sa propre école de théâtre pour les jeunes et les moins jeunes avec le FouRire Studio.

3. Le Marni

Rue de Vergnies 25

Capacité : 240 personnes dans la salle principale (+ 140 places assises au BAR et 50 au LABO)

theatremarni.com

Le Marni, près de Flagey, est l'un des centres artistiques et culturels les plus progressistes de Bruxelles, accueillant tous les arts de la scène. Outre la salle principale, le BAR accueille régulièrement des concerts et une salle plus petite au deuxième étage (le LABO) accueille des répétitions et des ateliers. Le Marni organise son propre festival de jazz et joue un rôle clé dans de nombreux événements culturels de la commune.

4. Le Petit Théâtre Mercelis

Rue Mercelis 13

Capacité : 178 personnes

culture.ixelles.be/fr/mercelis/

Ce théâtre communal partage un beau bâtiment classé des années 1920 avec la Ludothèque. Il s'adresse principalement au jeune public, mais organise aussi régulièrement des résidences d'artistes.



© Théâtre de la Clarencière/ Clarencière-theater



© CS Photos - Théâtre le Fou Rire



© Le Marni/ Marni



© Le Petit Théâtre Mercelis/ Klein Mercelis Theater

VOORSTELLING

Theaterdichtheid

Elsene is niet alleen een van de gemeenten in het gewest met de hoogste bevolkingsdichtheid, maar heeft ook een indrukwekkende theaterdichtheid. Nu het culturele seizoen weer op gang komt, is het daarom hoog tijd om al die verborgen parels eens op een rij te zetten.

1. Théâtre littéraire de la Clarencière
Belvédèrestraat 20
Capaciteit: 50 – 60 personen
laclarenciere.be



Het Clarencière-theater neemt het begrip huiskamertheater bijzonder letterlijk, waardoor de toeschouwers met hun neus op het podium zitten. Het theater, dat volgend jaar zijn 25-jarig bestaan viert, specialiseert zich vooral in literaire voorstellingen en directe interactie met het publiek.

2. Théâtre le Fou Rire
Grenadierslaan 48
Capaciteit: +/- 180 personen
fourire.be



Dit charmante wijktheater gaat voor de gulle lach, met de vele comedy-avonden die er wekelijks worden georganiseerd. Le Fou Rire houdt ook poëzie- en jeugdvoorstellingen en biedt met FouRire Studio zelfs een eigen theaterschool voor jong en oud aan.

3. Marni
Vergniesstraat 25
Capaciteit: 240 personen (+190 personen in andere zalen)
theatremarni.com



Het Marni vlakbij Flagey is een van de meest vooruitstrevende artistieke en culturele centra van Brussel, waar plaats is voor alle podiumkunsten. Naast de hoofdzal worden in de bar regelmatig concerten gehouden en worden in een kleinere zaal op de tweede verdieping (LABO) repetities en workshops gehouden. Het Marni organiseert zijn eigen jazzfestival en speelt een sleutelrol bij talrijke culturele evenementen in de gemeente.

4. Klein Mercelis Theater
Mercelisstraat 13
Capaciteit: 178 personen
cultuur.elsene.be/nl/mercelis/

Dit gemeentelijke theater, dat met de Spelothek een prachtig, beschermd gebouw uit de jaren twintig deelt, richt zich met zijn voorstellingen vooral op jonge theaterbezoekers. Daarnaast worden regelmatig artiesten residenties georganiseerd.




5. Le Théâtre Molière
 Rue des Chevaliers 4
 Capacité : 375 personnes

Pour l'instant, le théâtre Molière est fermé pour cause d'importants travaux de ventilation.

6. Le Théâtre Royal du Peruchet
 Avenue de la Forêt 50
 theatreperuchet.be

Ici, ce sont les marionnettes qui dansent! Trois fois par semaine, le Théâtre royal des marionnettes du Peruchet puise ses personnages dans la fantastique collection du Musée des marionnettes installé sous le même toit. Et quel toit! Le Théâtre et le Musée cohabitent en effet depuis 1968 dans une ancienne ferme en bordure du Bois de la Cambre, donnant au lieu des airs campagnards.

7. La Plume Persée
 Rue Sans Soucis 51
 Capacité : 100 personnes
 plumepersee.com

Ce centre culturel intimiste est situé en bordure du quartier Matongé. C'est un théâtre de quartier polyvalent qui organise des répétitions de chorales et des ateliers de chant, ainsi que des représentations théâtrales et des soirées d'improvisation.

8. Rideau de Bruxelles
 Rue Goffart 7a
 Capacité : 160 personnes
 lerideau.brussels

Fondée en 1943 (!), cette compagnie théâtrale a son siège dans notre belle commune depuis 2014, où elle met en scène des pièces d'auteurs contemporains d'ici et d'ailleurs.

9. Théâtre de la Toison d'Or
 Galerie de la Toison d'Or 396-398
 Capacité : 220 personnes
 ttotheatre.com

Le Théâtre de la Toison d'Or est un véritable fief pour les artistes belges. Il met particulièrement en lumière les comédiens, les dramaturges et les artistes qui écrivent leurs propres pièces ou donnent une tournure contemporaine à des spectacles classiques.


THEATRE


© Théâtre Molière/ Molière Theater



© Théâtre Royal du Peruchet/ Koninklijk Peruchettheater



© La Plume Persée

10. Théâtre Varia
 Rue du Sceptre 78, 1050 Ixelles
 Capacité : 300 personnes
 varia.be

Le théâtre Varia, situé à la périphérie d'Ixelles, est de loin le plus ancien théâtre de la commune. Il a ouvert ses portes il y a cent ans, a momentanément hébergé un cinéma, avant de retrouver son ancienne fonction en 1982. Avec ses deux salles, son restaurant végétarien et sa programmation audacieuse et pluridisciplinaire, le Théâtre Varia est une référence, à Bruxelles et au-delà.





© Rideau de Bruxelles



© Théâtre de la Toison d'Or/ Guldenvlietheater



© Théâtre Varia/ Varia Theater



5. Molière Theater
Riddersstraat 4
Capaciteit: 375 personen

Momenteel is het Molière theater gesloten vanwege omvangrijke werken aan het ventilatiesysteem.

6. Koninklijk Peruchettheater
Woudlaan 50
theatreperuchet.be



Nu hebben we de poppen aan het dansen. Het Koninklijk poppentheater Peruchet is waar de duizenden marionetten van het aangrenzende Marionettenmuseum naartoe worden gebracht voor hun lichaamsbeweging tijdens de sprookjesvoorstellingen die drie keer per week voor kinderen worden gehouden. Het theater en museum zijn sinds 1968 ondergebracht in een oud boerderijtje in het groen.

7. La Plume Persée
Sans Soucistraat 51
Capaciteit: 100 personen
plumepersée.com



Dit intieme culturele centrum aan de rand van de Matongewijk is een veelzijdig wijktheater dat naast theatervoorstellingen en improcomedy-avonden ook koorrepetities en zangstages organiseert.

8. Rideau de Bruxelles
Goffartstraat 7a
Capaciteit: 160 personen
lerideau.brussels



Dit in 1943 (!) opgerichte theatergezelschap heeft sinds 2014 zijn hoofdkwartier gevestigd in onze mooie gemeente, waar het stukken van hedendaagse toneelschrijvers uit binnen- en buitenland op de planken brengt.

9. Guldenvlietheater
Gulden Vliesgalerijen 396-398 (Guldenvlieslaan)
Capaciteit: 220 personen
ttotheatre.com



Het Guldenvlietheater is trots op Belgische podiumkunstenaren en concentreert zich op de komieken, toneelschrijvers en artiesten, die eigen stukken schrijven of klassieke voorstellingen een eigentijdse draai geven.

10. Varia Theater
Scepterstraat 78
Capaciteit: 300 personen
varia.be



Het Varia Theater aan de uiterste rand van Elsene is met afstand het oudste theater van de gemeente. Liefst honderd jaar geleden opende het voor het eerst zijn deuren, ging een tijdlang als bioscoop door het leven en nam in 1982 zijn oude rol weer op. Met twee theaterzalen, een vegetarisch restaurant en een gewaagde, multidisciplinaire programmering is het theater toonaangevend in Brussel en daarbuiten.



Ouverture de la saison musicale
Opening van het muziekseizoen
Théâtre Marni
4/09

MA COMMUNE/
MIJN GEMEENTE



Conseil communal Gemeenteraad

4/09, 25/09 & 16/10 • 19.00

Séance du Conseil communal dans la Salle du Conseil: l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be, quatre jours avant celle-ci.

www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

NL/ Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting.

www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

Elsensesteenweg 168 Chée d'Ixelles
02 515 61 57

ANIMATION

Marche inclusive

1/09 > 01/12

Le Centre de soins de jour III^e Millénaire et le Collectif Auguste et les Autres vous proposent de les rejoindre pour une marche inclusive tous les 1^{ers} lundis du mois. Rassemblement prévu à 13h30 au Centre. Activités physiques, partage et contacts sociaux au programme!

Centre de soins de jour 3^e millénaire
Chaussée de Vleurgat 61 - 02 639 34 96
centresoinsdejour@acis-asbl.be

EXPOSITION

Godelieve Bieswal

Lignes de traverse

2/09 > 6/09

Godelieve Bieswal travaille autour de la ligne et de la couleur et propose des sérigraphies colorées à la frontière du réel et de l'abstrait. Elle exposera aussi des cyanotypes sur le thème de la rivière.

02 353 02 61 - hello@tandemm.be
tandemm.be



COURS

Découverte métier

Agent·e de pompes funèbres

3/09 & 9/09

Une formation atypique, riche de sens et porteuse d'emploi! La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de 3 semaines pour découvrir les métiers du secteur funéraire et pour vous préparer à une éventuelle entrée dans la formation qualifiante d'agent·e de pompes funèbres à l'EFP-SFPME.

Mission locale d'Ixelles ASBL
Rue du Collège 30 - 02 515 77 71 - info@mlxl.be
www.mlxl.be/formations/agent-de-pompes-funebres/

EXPOSITION

Super Conceptual Pop

3/09 > 31/10 • 12.00 > 18.00



A travers les œuvres de Pierre Bismuth, Martin Creed, Camila Fairclough, Bertrand Lavier, Jonathan Monk, parmi d'autres, cette torsion offre une approche inédite de l'art conceptuel, qui s'attache tout à la fois à célébrer une forme de nihilisme, souvenir de Dada, et à s'exhiber dans le royaume de l'amusement.

NL/ Met werken van onder anderen Pierre Bismuth, Martin Creed, Camila Fairclough, Bertrand Lavier, Jonathan Monk, ontvouwt zich hier een onconventionele benadering van de conceptuele kunst. Eén die zowel een echo van het dadaïsme laat klinken als zich vol overgave beweegt binnen het domein van amusement.

Fondation cab - 32-34 rue Borrens(straat)
02 644 34 32
info@fondationcab.com - www.fondationcab.com

Septembre
September

MUSIQUE

Funky Vollegaz

4/09 • 20.00 > 21.30

Concert d'ouverture de saison au Marni! Christophe Mercier et Eric D'Agostino rallument la flamme des Yéyé Vollegaz avec un nouveau projet funky. Sept musiciens bruxellois livrent un show groovy, festif et participatif mêlant jazz, disco, compos originales et karaoké live en français et en anglais.

NL/ Seizoensopener in de Marni! Christophe Mercier en Eric D'Agostino wakkeren de vlam van Yéyé Vollegaz weer aan met een funky nieuw project. 7 Brusselse muzikanten zorgen voor een groovy, feestelijke en participatieve show met een mix van jazz, disco, originele composities en live karaoké in het Frans en Engels.

Théâtre Marni - Bar
5 rue de Vergnies(straat)
02 639 09 80 - info@theatremarni.com



SPECTACLE

Léon

5/09 & 6/09

Création 2025 - Marionnettes sans paroles. Dans "Léon", un vieil homme solitaire voit son quotidien transformé en une escapade poétique et colorée. Objets animés, humour et tendresse explorent la solitude des aînés avec magie.

Une création touchante du collectif Le Quartête, entre théâtre noir et marionnette portée.

NL/ Creatie 2025 - Woordeloze poppen. In "Léon" ziet een eenzame oude man zijn dagelijkse leven veranderen in een poëtisch en kleurrijk uitstapje. Met geanimeerde objecten, humor en tederheid wordt op magische wijze de eenzaamheid van ouderen verkend.

Een ontroerende creatie van het collectief Le Quartête, dat het midden houdt tussen zwart theater en handpoppen.

Théâtre Marni
25 rue de Vergnies(straat) - 02 639 09 80
info@theatremarni.com
theatremarni.com

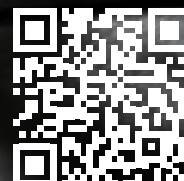
RETROUVEZ L'AGENDA COMPLET SUR WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AGENDA OP WWW.ELSENE.BE



Académie de Guitare

Désirée Duyck

Inscriptions toute l'année
www.academieguitareduyck.be
0495.51.61.93





Qui cherche, trouve?
 Wie zoekt, die vindt?
 Mission locale d'Ixelles
 1/07 > 19/08/2025

EXPOSITION

Vernissage, nouvelle collection Kiara Peelman

4/09 & 7/09 • 14.00 > 20.00

À l'occasion de la Brussels Art Week, la Kiara Peelman Gallery, ouvre ses portes pour quatre jours d'exposition du jeudi 4 septembre au dimanche 7 autour des œuvres récentes de Kiara, avec un programme vivant et immersif.

Kiara Peelman Gallery
 Rue de l'Abbaye 83A
kiarapeelman.be



BROCANTE

46^e Grande Braderie d'Ixelles

5/09, 6/09 & 7/09

Ouverture des commerces locaux tout le weekend, grande brocante et artisans régionaux. Infos et réservations sur le site.

Quartier du Cimetière d'Ixelles
lapetitesuissedixelles@gmail.com



ANIMATION

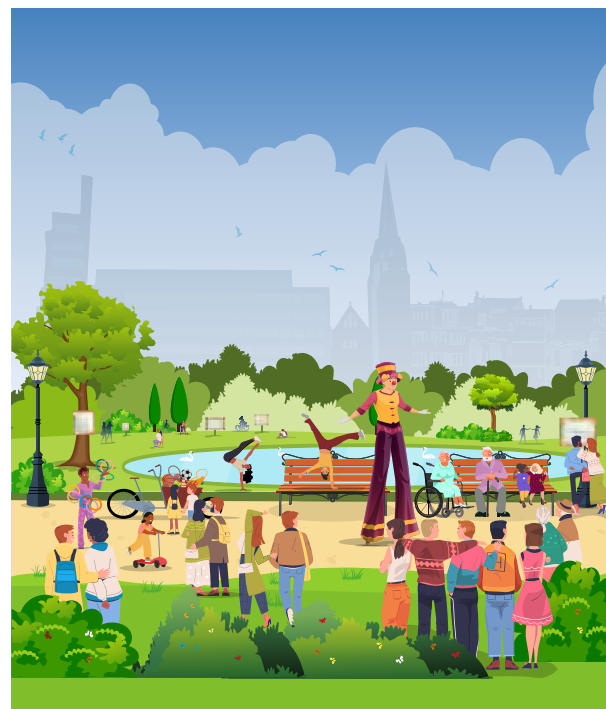
D'étangs-toi! On y va! / Vijver'Up! Daar gaan we!

7/09 > 28/09

Venez vous détendre le dimanche grâce aux quatre supers ASBL sélectionnées dans le cadre de l'appel à projets "D'étangs-toi!": Joyeux Festin, Elzenhof/Collectif Rue Libres, Remarquable et Merci Bonsoir vous proposent expos, ateliers ludiques, danse, et spectacles pour partir à la découverte des étangs d'Ixelles!

NL/ Kom van juni tot september op zondag ontspannen dankzij de vier geweldige vzw's die werden geselecteerd in het kader van de projectoproep "Vijver'Up!": Joyeux Festin, Elzenhof/Collectif Rue Libres, Remarquable en Merci Bonsoir bieden tentoonstellingen, speelse workshops, dans en voorstellingen om je de vijvers van Elsene te laten ontdekken!

Autour des étangs d'Ixelles et rue du Levant
 Rue du Levant/ Levantstraat
mobilite@ixelles.brussels
mobiliteit@elsene.brussels
www.ixelles.be/site/929-Appel-a-projets-D-etangs-toi-?
www.elsene.be/site/929-vijver-up



L'AGENDA COMPLET
 SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
 DE VOLLEDIGE AGENDA
 OP WWW.ELSENE.BE

Septembre
 September

COURS

Repair Café

7/09 > 1/03 • 14.00 > 17.00

Mixer cassé, roue de vélo crevée, pull troué, ordi fatigué,... Le Repair Café vous propose de réparer vos objets du quotidien.

Vous apportez votre objet et nous le réparons devant vous, ou avec vous. Nos équipes électro, vélo, couture, info, ainsi que notre bar, vous accueillent à l'Elzenhof, sans inscription préalable.

Pas de session en novembre.

NL/ Is je mixer stuk, fietsband plat, zit er een gat in je trui, of start je oude computer niet meer op? Het Repair Café repareert al je huishoudelijke voorwerpen.

Je brengt het met je mee en wij repareren het voor je ogen, of doen het samen met jou. Onze teams voor elektro, fietsen, naaiwerk en informatica, evenals onze bar, heten je welkom in GC Elzenhof, zonder voorafgaande inschrijving. Geen sessie in november.

GC Elzenhof - Kroonlaan 12-16/ Avenue de la Couronne 12-16
repaircafebrussels@gmail.com

COURS

Trouvez votre voie professionnelle

9/09 & 16/09 • 10.00 > 12.30



La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de six semaines pour faire le point sur votre trajectoire professionnelle et élaborer un plan d'action concret et réaliste. Séance d'info : 9 ou 16 septembre 2025.

Prochain groupe : du 29 septembre au 7 novembre 2025.

Mission locale d'Ixelles ASBL - Rue du Collège 30
02 515 77 71 - info@mlxl.be
www.mlxl.be/formations/orientation-professionnelle/forms.gle/76VrzmHd7HpzEMS7

ANIMATION

Le SoUper Marché

10/09
15.00 > 19.00



Tous les 2^e mercredis du mois, on transforme l'ancien Manège du site USquare, en un rendez-vous vivant, engagé et ultra-savoureux autour de l'alimentation durable.

USquare - Avenue de la Couronne 227
info@lepedalo.be - www.lepedalo.be
www.facebook.com/events/606715292388479/

MUSIQUE

Grégory Privat Trio

11/09 • 19.00 > 22.00

Découvert lors du Festival de jazz de Montreux en 2008, Gregory Privat s'est imposé sur la scène jazz française.

Après "Family Tree" (ACT) et "Soley" (Buddham Jazz), il revient avec "Phoenix", un album vibrant d'influences afro-antillaises, couronné par le Prix Django Reinhardt 2024.

NL/ Gregory Privat werd in 2008 ontdekt op het Montreux Jazz Festival en groeide uit tot een vaste waarde in de Franse jazz.

Na "Family Tree" (ACT) en "Soley" (Buddham Jazz) keert hij terug met "Phoenix", een album vol Afro-Caribische invloeden, bekroond met de Django Reinhardt Award 2024.

Théâtre Marni - Salle - 25 rue de Vergnies(straat)
02 639 09 80 - info@theatremarni.com - theatremarni.com

MUSIQUE

Alejandra Borzyk

Tremor

12/09 • 19.00 > 22.00

Alejandra Borzyk présente "TREMOR" avec Adèle Viret, Benoît Quentin et Diogo Alexandre. Ensemble, ils explorent sons, improvisations et textures innovantes, entre transe et méditation, avec la chanteuse invitée Maria João pour une expérience musicale inédite.

NL/ Alejandra Borzyk presenteert "TREMOR" met Adèle Viret, Benoît Quentin en Diogo Alexandre. Samen verkennen ze geluiden, improvisatie en innovatieve texturen, tussen trance en meditatie, met de gastzangeres Maria João voor een unieke muzikale ervaring.

Théâtre Marni - Salle - 25 rue de Vergnies(straat)
02 639 09 80 - info@theatremarni.com - theatremarni.com

MUSIQUE

Chorale Anaconda

9/09 > 21/04 • 20.00 > 22.00

Allo les BASSES! Venez nous rejoindre. Répertoire : musique latino-américaine populaire et folklorique. Nous chantons en espagnol, portugais et langues indigènes. Plus d'infos sur notre site.

Institut Saint Boniface
Rue du Conseil 57 - 0484 14 42 24
info@coralanaconda.be
www.coralanaconda.be





La rentrée au Musée
 Het nieuwe schooljaar in het
 museum
 Musée des Enfants/ Kindermuseum
 13/09 > 2/11/2025

Septembre
 September

EXPOSITION

Encre sur papier

12/09 > 15/11

Le point de départ du travail de Guillaume Thunis est d'envisager le monde et la marche du temps de manière cyclique. Son cheminement est un hommage à la sobriété, à ce qui se répète, et laisse entrevoir de temps à autre une vibration, une variation. Une invitation subtile à un voyage introspectif et poétique.

Tandemm - Chaussée de Boondael 293
 02 353 02 61 - hello@tandemm.be
<http://tandemm.be>

MUSIQUE

Jazmyn

13/09 • 19.00 > 22.00

Après une formation à Londres et Anvers, JAZMYN écrit une musique hybride entre neo soul, jazz et RnB. Avec ses musicien·nes, elle livre un premier EP sincère sur la santé mentale, où chaque morceau associe paroles fortes et palette de couleurs, pour une expérience touchante.

NL/ Na opleidingen in Londen en Antwerpen schrijft JAZMYN hybride muziek die een mengsel is van neo-soul, jazz en R&B. Met haar muzikanten brengt ze een eerlijke debuut-EP over mentale gezondheid, waar elk nummer sterke teksten en kleurenpaletten samenbrengt voor een ontroerende ervaring.

Théâtre Marni - 25 rue de Vergnies(straart)
 02 639 09 80 - info@theatremarni.com
theatremarni.com



ANIMATION

Fête du quartier du Rideau

13/09 • 13.00 > 23.59

Le Rideau ouvre grand ses portes et vous montre tout : la salle, les bureaux, les recoins sombres, le canapé de la médiation, les trésors de la technique. Rencontre avec les artistes, restauration, animations, bar à ongle, glacier, atelier drapeau, chorégraphie & dj sets. Gratuit.

Le Rideau - Rue Goffart 9A - 02 737 16 01
lerideau.brussels/spectacles/fete-d-ouverture-25-26



EXPOSITION

Rentrée et vacances d'automne au Musée des Enfants/ Nieuwe seizoen en herfstvakantie Kindermuseum

13/09 > 2/11 • 14.30 > 17.00

En septembre c'est la rentrée! Venez (re) découvrir notre exposition interactive et participez à nos ateliers créatifs. En octobre, place aux vacances d'automne! Halloween pour les petits et les grands : des ateliers ou un sort?! Cuisine, théâtre, bricolage, contes et construction : des activités ensorcelantes vous attendent.

NL/ In september start het nieuwe seizoen! Kom onze interactieve tentoonstelling (her)ontdekken en doe mee aan onze creatieve workshops. In oktober is het tijd voor de herfstvakantie! Halloween voor jong en oud: Workshops of een grapje?! Koken, theater, knutselen, verhalen en bouwen - magische activiteiten wachten op je.

Le Musée des Enfants/ Het Kindermuseum
 Rue du Bourgmestre 15/ Burgemeesterstraat 15
 02 640 01 07 - info@childrenmuseum.be
museedesenfants.be/ kindermuseum.be

MUSIQUE

Chorale chansons du monde

Chantons tous ensemble

13/09 > 13/12 • 16.30 > 18.30

Chorale inclusive dédiée aux chants traditionnels du monde. Rejoignez-nous et découvrez des chants ancestraux de différents pays!

Maison de Quartier Malibran - Rue de la Digue 10
jocostamusica@gmail.com
forms.gle/AFAxpd4Ae9EDvT978

Chantons
 tous ensemble

BROCANTE

Broc & Brol 2025

14/09 • 8.00 > 18.00

L'occasion pour les habitants de la rue Scarron et de la rue du Couloir de vider leurs caves et leurs greniers et de faire de bonnes affaires dans une bonne ambiance!

15 € par emplacement. Pas de professionnels. Inscriptions de 19h à 20h : jeudi 04/09 pour tous.

Rue Scarron et rue du Couloir
0474 87 74 55 - 0476 42 52 66



BROCANTE

Flagey'Broc

14/09 • 9.00 > 18.00

Les Petites Puces organisent la 8^e édition de la Brocante de Flagey qui aura lieu dans les rues Malibran, du Collège et Maes.

On y trouvera 200 brocanteurs et tous les commerçants ouverts pour l'occasion. C'est le rendez-vous de la rentrée pour faire de bonnes affaires!

Quartier Flagey - 0470 05 63 61
event@petitespuces.be
www.reservations-petitespuces.be



SPECTACLE

Annette

17/09 > 26/09

Plonger dans la chair d'une femme de 74 ans comme on entre dans une forêt. Déambuler dans ses souvenirs sensitifs et les méandres de sa mémoire. Ressentir la richesse et la complexité de son existence. Rencontrer Annette.

Le Rideau - Rue Goffart 9A
lerideau.brussels

Pour augmenter votre visibilité, valoriser au mieux votre activité, pensez à nos encarts publicitaires. / Ben je op zoek naar meer zichtbaarheid of wil je jouw activiteit in de verf zetten, overweeg dan onze advertentiekolommen.

**Contactez-nous au /
Neem contact met ons
op 02 515 76 42
ou/of pub@ixelles.brussels**

ANIMATION

Tables de conversation intergénérationnelles

14/09 > 21/12 • 14.00 > 16.00

Rejoignez nos tables de conversation intergénérationnelles pour échanger et créer des liens entre différentes générations, cultures et individualités.

Rendez-vous 2 dimanches par mois à 14h. Inscription obligatoire!
Drink offert.

Artiste du monde for kids
Rue des Cygnes 10
info@artistesdumondeforkids.com
www.artistesdumondeforkids.com





Corpus Studios™





**Pilates | Gyrotonic® | CoreAlign | Yoga | Cours en ligne,
Coaching personnalisé | Ostéopathie | Massage | Formations en Pilates et plus**

Réhabilitation - Réjuvénation - Instructeurs Certifiés

"MENS SANA IN CORPORE SANO"

+32 (0) 2 513 07 66

33 rue Boevens & 33 rue Carely
www.corpusstudios.com



Journée de nettoyage civique
 Bezemdag voor de burger
 Avenue Général de Gaulle
 20/09/2025

Septembre
 September

CONFÉRENCE

17/09 > 3/12 • 18.30 > 20.30

Participez au COMITÉ PROPRETÉ de votre quartier

Nous sommes à votre écoute! Identifions les problèmes et cherchons ensemble des solutions efficaces. Les premiers Comités s'organiseront en soirée les mercredis :

- **17 septembre** - École n°5
Rue Alphonse De Witte 31 (centre)
- **15 octobre** - École n°8
Avenue du Bois de la Cambre 175 (sud)
- **19 novembre** - Maison de la Solidarité
Rue du Viaduc 133 (nord)
- **3 décembre** - École n°9
Rue Américaine 136 (ouest)



Doe mee met het NETHEIDSCOMITE in je wijk

We luisteren naar jou! We benoemen de problemen en zoeken samen naar doeltreffende oplossingen. De eerste comités vinden op woensdagavond plaats:

- **17 september** - School 5
Alphonse De Wittestraat 31 (centrum)
- **15 oktober** - School 8
Terkamerenboslaan 175 (zuid)
- **19 november** - Solidariteitshuis
Viaductstraat 133 (noord)
- **3 december** - School 9
Amerikaansestraat 136 (westen)

02 515 68 53
 sensibilisationPP@ixelles.brussels
 sensibiliseringON@elsene.brussels

MUSIQUE

Fabrizio Cassol

18/09 • 19.00 > 22.00

Fabrizio Cassol réunit pour la première fois Ezgi Elkermis, Rodriguez Vangama et Adèle Viret. Entre forêts turques, Kinshasa et Méditerranée, leurs parcours convergent lors d'un concert inédit. Un espace vierge où s'exprime librement une nouvelle énergie musicale.

NL/ Fabrizio Cassol brengt voor het eerst Ezgi Elkermis, Rodriguez Vangama en Adèle Viret samen. Hun paden uit Turkije, Kinshasa en de Middellandse Zee komen bijeen tijdens een uniek concert, een blanco blad waar nieuwe muzikale energie vrij kan stromen.

Théâtre Marni - 25 rue de Vergnies(straat)
 02 639 09 80 - info@theatremarni.com
theatremarni.com



EXPOSITION

Roland Delcol

Sans Paroles

18/09 & 20/09

Séance de dédicace. L'œuvre de Delcol lance un insolent défi à nos conventions culturelles autant qu'à nos hiérarchies du même nom.

Kult XL expo - Rue Wiertz 23
info@stanleysauction.com



MUSIQUE

Antoine Pierre New Quartet

19/09 • 19.00 > 22.00

Antoine Pierre dévoile "Fall Up", un quartet explosif où jazz, énergie et poésie s'entremêlent. Guitare électrique, flûte aérienne, sax baryton envoûtant : laissez-vous emporter par un voyage vibrant entre groove californien et inspirations inattendues. Sensations garanties!

NL/ Antoine Pierre onthult "Fall Up", een explosief kwartet waar jazz, energie en poëzie samenkomen. Elektrische gitaar, dromerige fluit, betoverende baritonsax: laat je meevoeren op een bruisende reis vol Californische grooves en verrassende invloeden. Pure sensatie!

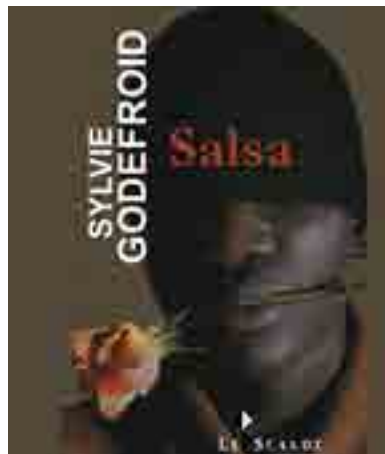
Théâtre Marni - 25 rue de Vergnies(straat)
 02 639 09 80 - theatremarni.com



SPECTACLE

Salsa (Lecture Spectacle)

19/09 • 20.00



Découvrez l'histoire poignante de Sophie, prisonnière de son propre corps, qui lutte pour se faire entendre. Alors qu'Amandine, sa fille, reste figée à son chevet, et que l'équipe médicale doute de ses chances, la voix de Georges, sa confidente, et l'ombre de Luis, son amoureux cubain, se font entendre.

Théâtre Le Fou Rire
Avenue des Grenadiers 48
0483 59 92 29 - fourire.be
info@fourire.be

ANIMATION

Sai'Zoen Kult XL 25-26

20/09 • 14.00 > 18.00



Quelles expositions, spectacles, animations pour enfants et bien plus encore vous attendent cette saison à Ixelles? Nos partenaires culturels vous présentent leur nouveau programme! Le carrousel, les acrobates et la fanfare apporteront encore plus d'ambiance pendant que nous réaliserons ensemble une grande fresque au sol.

NL/ Welke tentoontellingen, theatervoorstellingen, kinderanimaties en meer kan je komend seizoen in Elsene verwachten? Onze culturele partners pakken uit met hun nieuwe programma! De carrousel, acrobaten en fanfare zorgen voor nog meer sfeer terwijl we samen een grote grondtekening maken.

Fernand Cocqplein/ Place Fernand Cocq
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

ANIMATION

Clean-up Day 20/09

Participez au Clean Up Day! Un grand ramassage de déchets est organisé à Ixelles. Rejoignez-nous pour rendre votre quartier plus propre!

Le matériel nécessaire (pinces, gants, sacs) est fourni sur place. Envie d'agir

pour une commune plus propre? C'est le moment!

NL/ Doe mee aan de Clean Up Day! Er wordt in Elsene een grote opruimactie georganiseerd. Neem ook deel om jouw wijk properder te maken.

Het nodige materiaal wordt ter plekke voorzien (grijptangen, handschoenen, zakken).

Zin om in actie te komen voor een propere gemeente?
Dit is hét moment.



**Generaal de Gaullelaan 17/
Avenue Général de Gaulle 17**
sensibiliseringON@elsense.brussels
sensibilisationPP@ixelles.brussels



MUSIQUE

An Pierlé Quartet

20/09 • 19.00 > 22.00

Avec « Ultimate Survival », An Pierlé signe un album audacieux et vibrant, porté par des grooves profonds et une voix puissante. Entre jazz aventureux et émotions brutes, laissez-vous emporter par ce voyage musical unique, célébrant la liberté et l'instant présent.

NL/ Met "Ultimate Survival" brengt An Pierlé een gedurfd en meeslepend album vol diepe grooves en krachtige zang. Laat je meevoeren door avontuurlijke jazz en pure emotie: een unieke muzikale reis die vrijheid en het moment viert.

Marni Theater/ Théâtre Marni - 25 rue de Vergnies(straat)
02 639 09 80 - info@theatremarni.com - theatremarni.com

BROCANTE

Châtelain sous Oxygène

21/09 • 9.00 > 19.00

Comme à son habitude, le quartier du Châtelain sera piétonnier afin d'y accueillir sa belle brocante.

Sur la place du Châtelain foodtrucks et autres activités pour enfants.

C'est l'occasion idéale pour sortir prendre l'air, en famille ou entre amis, à pied ou à vélo.

Quartier Bailli/ Châtelain
0470 05 63 61

event@petitespuces.be

www.petitespuces.be - reservations-petitespuces.be





A vos manettes,... go
 Gamen gebazen
 Faculté d'Architecture La Cambre Horta
 26/09 & 27/09/2025

Septembre
 September



ATELIER

Etats Généraux du Commerce Ixellois - Réunions/ Staten-generaal van de handel van Elsene - bijeenkomsten

23/09, 29/09, 2/10 & 6/10
 18.30 > 20.30

Vous avez un commerce à Ixelles? Venez échanger, partager vos préoccupations et construire avec la Commune et les commerçants de votre quartier des solutions sur mesure.

Chaque quartier commerçant se réunira en soirée à une date spécifique : Flagey le mardi 23/09 ; Châtelain le lundi 29/09 ; Université le jeudi 02/10 et Porte de Namur le lundi 06/10.

NL/ Heb je een handelszaak in Elsene? Kom meepraten, deel je bezorgdheden en werk samen met de gemeente en handelaars uit de buurt aan slimme maatoplossingen.

Elke handelswijk komt 's avonds samen op een specifieke datum: Flagey dinsdag 23/09; Kastelein maandag 29/09; Universiteit donderdag 02/10 en Naamspoort maandag 06/10.

02 515 67 66 - xxl.entreprendre@ixelles.brussels
forms.gle/d4jCu7ycex5dyyeZ8
 0490 52 24 17

ANIMATION

Marché des Producteurs & Artisans luxembourgeois

25/09 • 9.00 > 20.00



Le terroir et l'artisanat luxembourgeois sont de retour à Ixelles pour la 35^e année!

Rencontrez + de 40 exposants de la province de Luxembourg! Au programme : produits gourmands, créations uniques, tourisme local, dégustations, rencontres et ambiance festive : ne manquez pas ce rendez-vous 100 % authentique!

Place du Luxembourg - 063 22 06 04
promeluxasbl@gmail.com

SPECTACLE

Fortuna

25/09 • 20.00 > 20.55

Création 2025 - Cirque, danse, voile. Un musicien et deux acrobates racontent un naufrage à l'envers, du fond de l'océan au départ du voyage. Sur un agrès évoquant un voilier, leurs corps explorent la mer, ses visions, ses extrêmes. Un spectacle poétique et physique, entre cirque, danse et paysages sonores.

NL/ Schepping 2025 – Circus. Een muzikant en twee acrobaten vertellen het verhaal van een schipbreuk in omgekeerde volgorde, van de bodem van de oceaan tot het begin van de reis. Op een toestel dat veel weg heeft van een zeilboot verkennen hun lichamen de zee, haar visies, haar uitersten. Een poëtische en fysieke show tussen circus, dans en soundscapes.

Théâtre Marni - 25 rue de Vergnies(straat)
 02 639 09 80 - info@theatremarni.com
theatremarni.com

COURS

Découverte métier

Technicien·ne électromécanique

25/09 • 9.30 > 12.30



La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de deux semaines pour découvrir le métier de technicien·ne en électroménager et électromécanique et pour vous préparer à une entrée en formation qualifiante au Centre Horizon de l'ASBL Les Petits Riens.

Séance d'info : 25/09. Découverte métier : du 13 au 24/10. Formation qualifiante : 03/11 (13 mois)

Mission locale d'Ixelles ASBL
 Rue du Collège 30
 02 515 77 71 - info@mlxl.be
www.mlxl.be/formations/technicienne-en-electromenager-et-electromecanique/
forms.gle/7Zk1kRu1CehZMK4P6

RETROUVEZ
 L'AGENDA COMPLET
 SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
 DE VOLLEDIGE AGENDA
 OP WWW.ELSENE.BE

ANIMATION

Zinne Games Festival: le jeu vidéo autrement

26/09 & 27/09 • 10.00 > 22.00

Après le succès de l'édition 2023, le Zinne Games Festival est de retour en 2025 pour une nouvelle édition. Entrée gratuite. Accessible aux PMR.

Faculté d'Architecture La Cambre Horta
Place Eugène Flagey 19 bis
info@zinnegames.be
www.zinnegames.be
www.eventbrite.be/e/1434828222839?aff=oddtcreator



SPECTACLE

Nino de la Luna

26/09 > 4/10
20.30 > 22.30

Une nuit étoilée, au pied de l'Alhambra, à Grenade, Alba, une jeune gitane, implore la Lune, représentée comme une figure féminine qui brille dans l'obscurité, de rendre ses amours possibles avec le beau Diego.

Théâtre littéraire de la Clarençière
Rue du Belvédère 20
laclarenciere.be

ANIMATION

Quinzaine de la Petite Enfance

27/09 > 11/10

La 16^e édition de la Quinzaine de la Petite enfance à Ixelles : durant 15 jours, spectacles, contes, lectures, ateliers musicaux, et bien d'autres activités encore seront organisées pour les parents et les enfants de 0 à 3 ans de la commune d'Ixelles.

Retrouvez le programme sur le site ixelles.be.

quinzaineenfance@ixelles.brussels

DANSE - CIRQUE - VOILE



FORTUNA

Avant-première en salle

PIERGIORGIO MILANO

25 SEPTEMBRE 25 - 20:00

THEATRE
MARNI

THEATREMARNI.COM



THE BRUMS

SOLEIL NOIR

9 OCTOBRE 25 - 20:00

CONCERT



PATRIMOINE

Des nouveaux vitraux pour la chapelle

La chapelle de Boondael avait besoin de nouveaux vitraux. Pour mieux éclairer le patrimoine, améliorer l'isolation et adapter la lumière de la salle aux expositions. Les anciens vitraux ayant peu de valeur historique, un appel à projet a été lancé pour les remplacer par une œuvre d'art contemporaine. Rencontre avec Jordan Söderberg, l'artiste qui a remporté l'appel.

Le jury a choisi le projet "Light House" de l'artiste canadien Jordan Söderberg. Light House joue avec l'idée de la chapelle comme un phare. L'œuvre capture et réfracte la lumière dans un spectre de couleurs qui reste capturé dans le verre. Le résultat change en fonction de la lumière du jour et des saisons, transformant la fenêtre elle-même en une œuvre d'art vivante.

Qu'est-ce qui vous a motivé à participer à cet appel à projet ?

J'ai fait de la commune du Coq ma deuxième maison il y a environ sept ans et je suis depuis tombée amoureux de la Belgique. Elle me rappelle mon Canada natal : un endroit multi-culturel où coexistent deux zones linguistiques principales et où les gens traitent leur propre passé avec beaucoup de sensibilité. En outre, c'est un pays aux goûts raffinés. Ayant déjà exposé à Gand, j'ai pensé que mon langage artistique pouvait s'imposer ici ; j'ai donc tenté ma chance. Le fait qu'on m'ait effectivement

permis de réaliser cette commande, dans ce qui me semble être ma deuxième maison, et de faire ainsi partie de l'histoire de Bruxelles, est une expérience profondément émouvante et honorable.

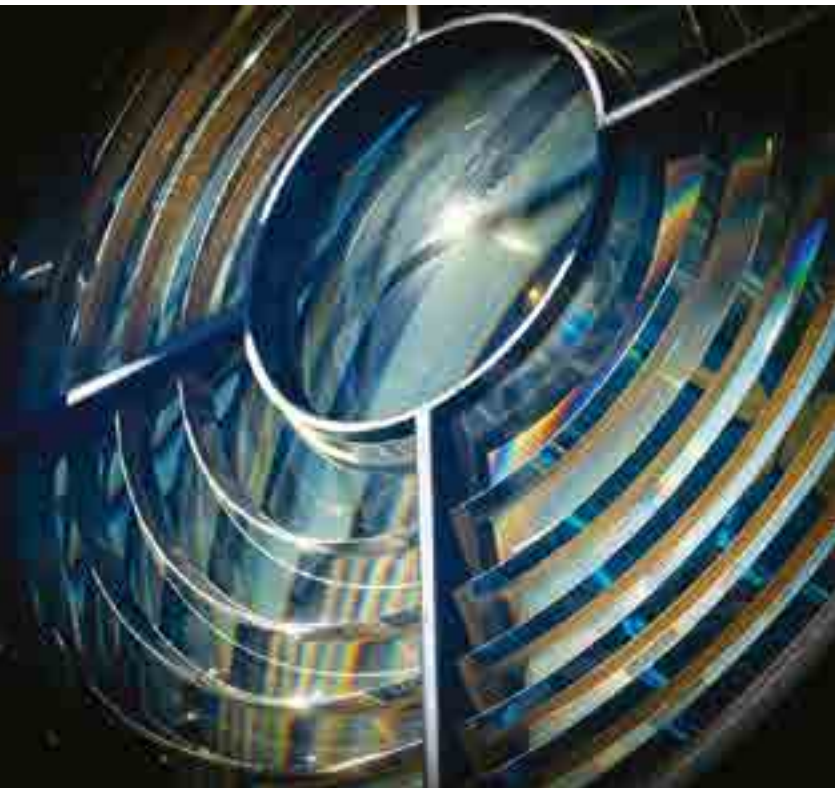
Qu'est-ce qui vous a attiré dans ce lieu ?

J'essaie de créer des objets et des espaces dédiés à la lumière. Je suis fasciné par la façon dont la lumière se déplace à travers le verre, comment elle peut être captée, tamisée et réarrangée, et comment cela peut soulever des questions sur les mystères de l'univers.

Les lentilles nous ont permis d'observer le ciel ainsi que la vie microscopique qui nous entoure. À l'époque gothique, la lumière tombant à travers le verre était considérée comme une preuve du divin. Pouvoir créer une œuvre permanente dans un lieu historiquement dédié au sacré et aujourd'hui dédié à l'art, comment résister ?

▼ © The Lighthouse Final 3





© Lentilles de Fresnel

Pouvez-vous nous parler de votre démarche artistique ?

J'ai commencé par faire des recherches sur l'histoire de la Belgique et sur la manière dont l'architecture traite la lumière. Ce faisant, j'ai découvert des éléments fascinants. Au 19^e siècle, l'astronome belge Adolphe Quetelet a conçu plusieurs "lignes méridiennes" à Bruxelles - des instruments solaires installés dans des espaces publics, utilisant la lumière du soleil et des éléments optiques pour marquer le temps. En dehors de Bruxelles, j'ai découvert que de nombreux clochers d'églises sur la côte de la mer du Nord ont ensuite été transformés en phares - une belle métaphore de la lumière

qui guide, à la fois dans un sens spirituel et séculier. Cette idée m'a séduit : la chapelle de Boondaal était à l'origine un site religieux et est aujourd'hui un lieu d'art.

Je me suis posé la question suivante : "comment puis-je respecter cette histoire, embrasser la transformation et refléter tout cela d'une manière esthétique?". D'un point de vue visuel, j'ai pris le verre des phares, les lentilles de Fresnel et leurs structures métalliques comme point de départ de la conception.

Avez-vous rencontré des difficultés particulières ?

Une grande partie de mon travail consiste à explorer la couleur et à essayer de comprendre la lumière comme s'il s'agissait d'un matériau tangible et sculptural. Comment puis-je la couper, la façonner, la transformer, comme si elle avait un poids ? Habituellement, cela se fait en libérant de la couleur à partir de la lumière blanche, mais cette commande demandait explicitement du verre incolore.

Cela représentait un défi fascinant : pouvais-je faire quelque chose qui n'avait pas de couleur, mais qui reflétait et réfractait la lumière comme la lentille d'un phare ? La physique à elle seule constituait un défi. Nous avons fini par travailler avec des profils de verre extrudé et un matériau holographique subtil, qui nous a permis de capter la lumière, de la projeter sur elle-même et de créer une couleur optique plutôt que mécanique. Les fenêtres restent claires, mais trompent l'œil avec un spectre de couleurs complet.

Tout cela aurait été impossible sans la créativité, le soutien et la coopération de la Commune d'Ixelles, ainsi que des merveilleux artisans de la Ferronnerie d'Art Dejeond. Il ne s'agit pas d'une œuvre "individuelle", mais du résultat d'un effort collectif, une véritable collaboration entre anciens et nouveaux Belges.

▼ © The Lighthouse Final 21





ERFGOED

Nieuwe glasramen voor de Kapel van Boondaal

De Kapel van Boondaal kreeg recent nieuwe glasramen om het erfgoed beter te belichten, de isolatie te verbeteren en het licht in de ruimte beter af te stemmen op de tentoonstellingen. Omdat de vorige ramen weinig historische waarde hadden, werd een artistieke projectoproep gelanceerd om ze te vervangen door een hedendaags kunstwerk. We spraken met Jordan Söderberg, de kunstenaar die geselecteerd werd.

De jury koos voor het project Light House van de Canadese kunstenaar Jordan Söderberg, dat met het idee van de kapel als baken speelt. Het werk vangt en breekt licht tot een spectrum van kleuren dat gevangen blijft in het glas. Het resultaat verandert mee met het daglicht en de seizoenen, en maakt van het raam zelf een levend kunstwerk.

Wat motiveerde je om deel te nemen aan de projectoproep voor de glasramen van de Kapel van Boondaal?

"Ik heb ongeveer zeven jaar geleden van De Haan mijn tweede thuis gemaakt en ben sindsdien verliefd geworden op België. Het doet me denken aan mijn geboorteland Canada: een multiculturele plek waar twee taalgebieden naast elkaar bestaan en waar men met grote gevoeligheid omgaat met het eigen verleden. Bovendien is het een land met een verfijnde smaak.

Nadat ik eerder werk heb tentoongesteld in Gent, had ik het gevoel dat mijn artistieke taal hier zou kunnen aanslaan — dus waagde ik mijn kans. Dat ik effectief deze opdracht mocht realiseren, in wat nu aanvoelt als mijn tweede thuis, en zo deel mag uitmaken van de geschiedenis van Brussel, is een diep ontroerende en eervolle ervaring."

Wat sprak je aan in deze specifieke plek en context?

"Ik probeer objecten en ruimtes te creëren die gewijd zijn aan licht. Ik ben gefascineerd door hoe licht door glas beweegt, hoe het gevangen, gezeefd en herschikt kan worden, en hoe dit vragen kan oproepen over de mysteries van het universum.

Dankzij lenzen hebben we zicht gekregen op de sterrenhemel én op het microscopische leven om ons heen. In de gotiek gold het licht dat door glas viel als bewijs van het goddelijke. Een permanent werk mogen maken op een plek die historisch gewijd was aan het heilige, en nu gewijd is aan kunst — hoe zou ik dat kunnen weerstaan?"

▼ © The Lighthouse Final 9



Kan je iets vertellen over je artistieke proces?

"Ik begon met het onderzoeken van de Belgische geschiedenis en hoe architectuur met licht omgaat.

Daarbij ontdekte ik enkele fascinerende elementen. In de 19^e eeuw ontwierp de Belgische astronoom Adolphe Quetelet verschillende 'meridiaanlijnen' in Brussel — zonne-instrumenten in de openbare ruimte, die met behulp van zonlicht en optische elementen tijd markeerden.

Buiten Brussel ontdekte ik dat veel kerktorens aan de Noordzeekust later werden omgevormd tot vuurtorens — een mooie metafoor voor de gidsfunctie van licht, zowel in spirituele als wereldlijke zin. Dat idee sprak me aan: de Kapel van Boondaal was oorspronkelijk een religieuze plek en is nu een kunstlocatie.

Ik stelde me de vraag: hoe kan ik die geschiedenis respecteren, de transformatie omarmen, en dat alles op een esthetische manier weergeven? Visueel nam ik vuurtorenglas, fresnel-lenzen en hun metalen structuren als vertrekpunt voor het ontwerp."

Kwam je bijzondere uitdagingen tegen tijdens het ontwerp?

"Een groot deel van mijn werk draait rond het onderzoeken van kleur, en de poging om licht te begrijpen alsof het een tastbaar, sculpturaal materiaal is. Hoe kan ik het snijden, vormen, transformeren — alsof het gewicht heeft? Meestal gebeurt dat door kleur los te maken uit wit licht, maar deze opdracht vroeg expliciet om kleurloos glas.

Dat vormde een boeiende uitdaging: kon ik iets maken dat zelf geen kleur heeft, maar toch licht weerkaatst en breekt zoals een vuurtorenlens? Alleen al de fysica ervan was een uitdaging. Uiteindelijk werkten we met geëxtrudeerde glasprofielen en een subtiel holografisch materiaal, waarmee we licht konden vangen, op zichzelf projecteren en optische — eerder dan mechanische — kleur tot stand brengen. De ramen blijven helder, maar misleiden het oog met een volledig kleurenspectrum.

Dit alles was onmogelijk geweest zonder de creativiteit, steun en samenwerking van de gemeente Elsene én de geweldige vakmensen van Ferronnerie d'Art Dejeond. Dit is geen "individueel" werk, maar het resultaat van een collectieve inspanning — een echte samenwerking tussen oude en nieuwe Belgen."





Les plus courts sont les meilleurs
 Hoe korter, hoe beter
 Théâtre Mercelis/ Mercelis Theater
 12/10/2025

Septembre - Octobre September - Oktober



ANIMATION

3^e édition

Chimères Mini-Market

28/09 • 11.00 > 19.00

Retrouvez six artistes en broderie, illustration, céramique, bijoux... et aussi un atelier badge pour une création personnalisée! Entrée libre, ambiance conviviale et créations locales au rendez-vous.

Librairie Chimères - Avenue de la Couronne 404
la.girouette.brode@gmail.com
sachikosaurusembroidery@gmail.com
librairie-chimeres.be

SPECTACLE

Bel Abîme

2/10 & 3/10

Un ado révolté face à l'injustice raconte son chemin vers la colère et le crime. Entre père humiliant, société violente et amour inconditionnel pour sa chienne Bella, tuée par l'État, il livre un récit poignant, ironique et sans détour sur la rage d'un jeune en quête de justice.

Théâtre Marni - Rue de Vergnies 25
 02 639 09 80 - info@theatremarni.com



FESTIVAL

Quartier Châtelain/Kasteleinswijk Weekend du Client/ Weekend van de klant

4/10 • 11.00 > 17.00

Le quartier du Châtelain s'anime pour le Weekend du Client! Manège, fanfare et ambiance festive au rendez-vous. Pour un tour de manège, récupérez un ticket chez les commerçants participants. Une belle fête pour célébrer le commerce local!

NL/ De Kasteleinswijk komt tot leven tijdens het "Weekend van de klant"! Er is een carroussel, een fanfare en een feestelijke sfeer. Haal een ticket bij deelnemende handelaars voor een ritje op de carroussel. Een mooi feest om de lokale handel te vieren!

Place du Châtelain/ Kasteleinsplein
 02 515 67 66 - xxl.entreprendre@ixelles.brussels
entreprendrexkl.be - 0490 52 24 17

MUSIQUE

The Brums

9/10 • 20.00 > 21.30



Entre jazz avant-gardiste et électro, The Brums livre un album puissant, mêlant trompette, sax, batterie et synthés. Avec "Soleil Noir", le trio explore mélancolie, espoir et audace, et réalise son rêve : jouer en live avec un orchestre à cordes. Un live intense, libre et sans concession.

NL/ Ergens tussen avant-garde jazz en electro in, leveren The Brums een krachtig album af, een mix van trompet, sax, drums en synths. Met "Soleil Noir" verkent het trio melancholie, hoop en durf, en verwezenlijken ze hun droom om live met een strijkorkest te spelen. Een intense, vrije en compromisloze liveshow.

Théâtre Marni - Bar - 25 rue de Vergnies(straat)
 02 639 09 80 - info@theatremarni.com

EXPOSITION

L'ULB s'expose 2025

10/10 > 10/12 • 12.00 > 18.00

La salle Allende du campus du Solbosch accueille l'édition 2025 d'ULB s'expose, la biennale qui met à l'honneur la créativité de la communauté universitaire.

Cette année, ULB Culture a choisi la thématique des utopies. Entre rêve éveillé et critique du réel, les œuvres explorent ce territoire où l'imaginaire repousse les limites du possible.

ULB - Campus du Solbosch - Salle Allende - Avenue Adolphe Buyl

culture@ulb.be - culture.ulb.be/fr/programmation/exposition-ulb-sexpose-2025-les-utopies - bit.ly/vernissageULBsexpose



CINÉMA

CinéSoupe

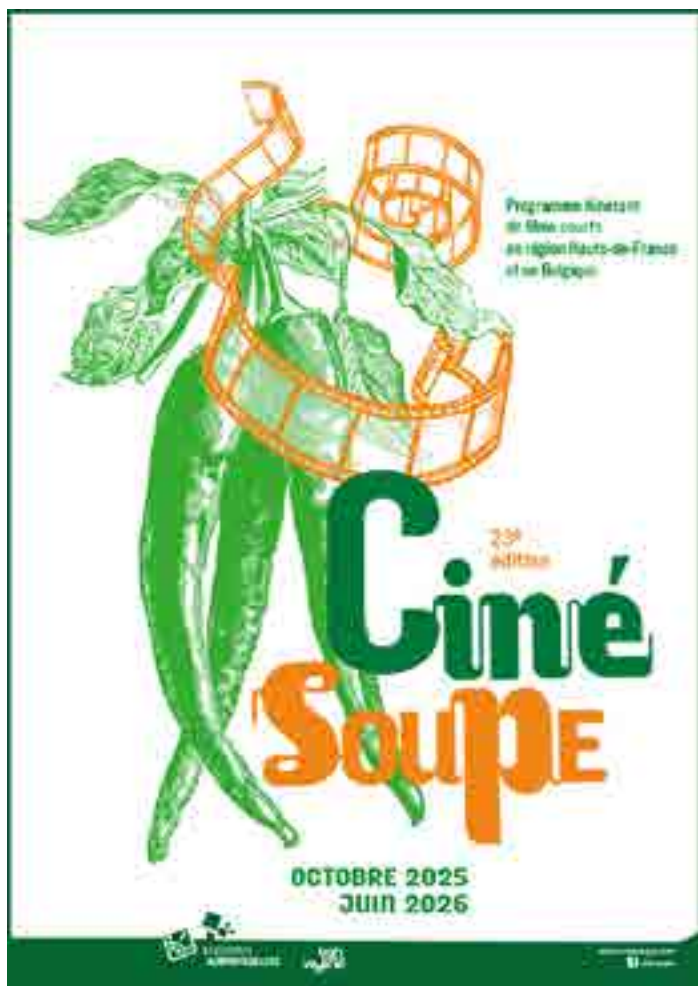
12/10 • 15.00 > 16.00

Programme itinérant de courts métrages qui propose de faire découvrir la variété de la création contemporaine à travers le format court, si peu représenté sur grand écran. Le CinéSoupe, c'est une belle façon de s'initier au cinéma d'aujourd'hui, tout en apprenant de façon ludique à analyser le monde qui nous entoure!

NL/ CinéSoupe: een rondreizend programma van kortfilms dat je de rijkdom van de hedendaagse filmcreatie laat ontdekken via het korte formaat, dat zo weinig aan bod komt op het grote scherm. CinéSoupe is een leuke en laagdrempelige manier om kennis te maken met de hedendaagse cinema én spelenderwijs te leren kijken naar de wereld om ons heen.

Théâtre Mercelis - 13 rue Mercelis(straat)

02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels



SPECTACLE

J'ai Oh Explosé

14/10 > 24/10

Claude est phobique des transports. Alors ce monde où l'on se déplace toujours plus vite et toujours plus loin lui échappe franchement! Que faire de cette frivolité géographique?

Le Rideau - Rue Goffart 9A - lerideau.brussels



Les apéros tambours du Monde
Trommelen onder de apero
C.C. Elzenhof
26/10/2025

SPECTACLE

Tick tick... BOOM!

15/10 > 2/11

Et si le temps s'épuisait avant que le rêve ne commence? The Bridge Theatre présente "Tick, tick... BOOM!" de Jonathan Larson, créateur de RENT : une comédie musicale rock poignante (en anglais) sur l'ambition, le doute et le temps qui file.

NL/ En wat nu als de tijd was verstreken voordat de droom begon? The Bridge Theatre presenteert "Tick, tick... BOOM!" van Jonathan Larson, de maker van RENT: een pakkende rockmusical (in het Engels) over ambitie, twijfel en de tijd die onverbiddelijk doortikt. Taal: Engels.

Stassart House - 34 rue de Stassart(straat)
ticktickboom.be - info@thebridge.brussels



MUSIQUE

Huun-Huur-Tu

18/10 • 20.00 > 22.00

Huun-Huur-Tu en concert unique à Bruxelles. Découvrez les mystérieux chants de gorge de Touva avec ce quatuor de renommée mondiale.

Depuis 1992, ils allient tradition nomade et modernité. Leurs harmoniques hypnotiques évoquent les steppes d'Asie centrale.

NL/ Het is een uiterst mysterieuze zangvorm: de traditionele, rituele keelzang uit het Centraal-Aziatische land Tuva, aan de grens met Mongolië.

Met hun unieke zangtechniek ontwikkelden de zangers van de steppe een meeslepende klankkosmos die rijk is aan onder- en boventonen. Wat niet langer een mysterie is, is het wereldwijde succes van het kwartet.

Espace Lumen
Chaussée de Boondael 32/
Boondaalsesteenweg 32
02 217 26 00 - info@muziekpblieke.be
muziekpblieke.be/concerts/20251018_huun-huur-tu/



SPORT

Stages sportifs et créatifs d'automne

20/10 > 31/10 • 7.45 > 17.30

Stages sportifs et créatifs d'automne pour enfants de 3 à 15 ans. Nos stages sont agréés par l'ONE avec moniteurs/trices breveté(es). Garderie jusqu'à 17h30.

Centre sportif ixellois Albert Demuyter
Rue Volta 18 - 02 515 69 10 15 (11)
sport@ixelles.brussels
csi.asbl@gmail.com - www.xlsports.be



MUSIQUE

Silvia Abalos

17/10 • 20.00 > 23.00

Un soir, une scène et un concert exceptionnel pour célébrer une artiste inclassable. Silvia Abalos revient chez Muziekpblieke pour fêter 45 ans de carrière musicale avec un concert anniversaire qui vous fera voyager au cœur de l'âme du Mexique. Pour l'occasion, l'artiste s'entoure musiciens d'exception venus des quatre coins du continent.

NL/ Silvia Abalos viert 45 jaar muziek met een vurige jubileumshow. Met haar nieuwe album "Aquí me ves" neemt Silvia je mee recht naar de ziel van Mexico. Op het podium wordt ze omringd door straffe muzikanten uit alle hoeken van het continent, van Argentinië en Mexico tot Cuba, Uruguay, Rwanda en Colombia.



Mercelis - Rue Mercelis(straat)
info@muziekpblieke.be
www.muziekpblieke.be/concerts/20251017-silvia-abalos

Octobre
Oktober

MUSIQUE

Musiques du Monde XL

26/10 • 10.45 > 12.00

5^e étape du Festival Musiques du Monde XL dans le cadre des Apéros du dimanche organisés par la Fondation Masereel et Femma Elsene.

Taïkophonic est un duo de musique contemporaine autour des tambours japonais (Taïko) avec accompagnements sonores (phonic). Concert soutenu par le Bourgmestre et le Collège des Echevin-e-s de la Commune d'Ixelles.

C.C.Elzenhof

Avenue de la Couronne 12-14

www.facebook.com/taikophonic

www.gcelzenhof.be

www.facebook.com/Asblsomemusic

MUSIQUE

Animaux et macadam

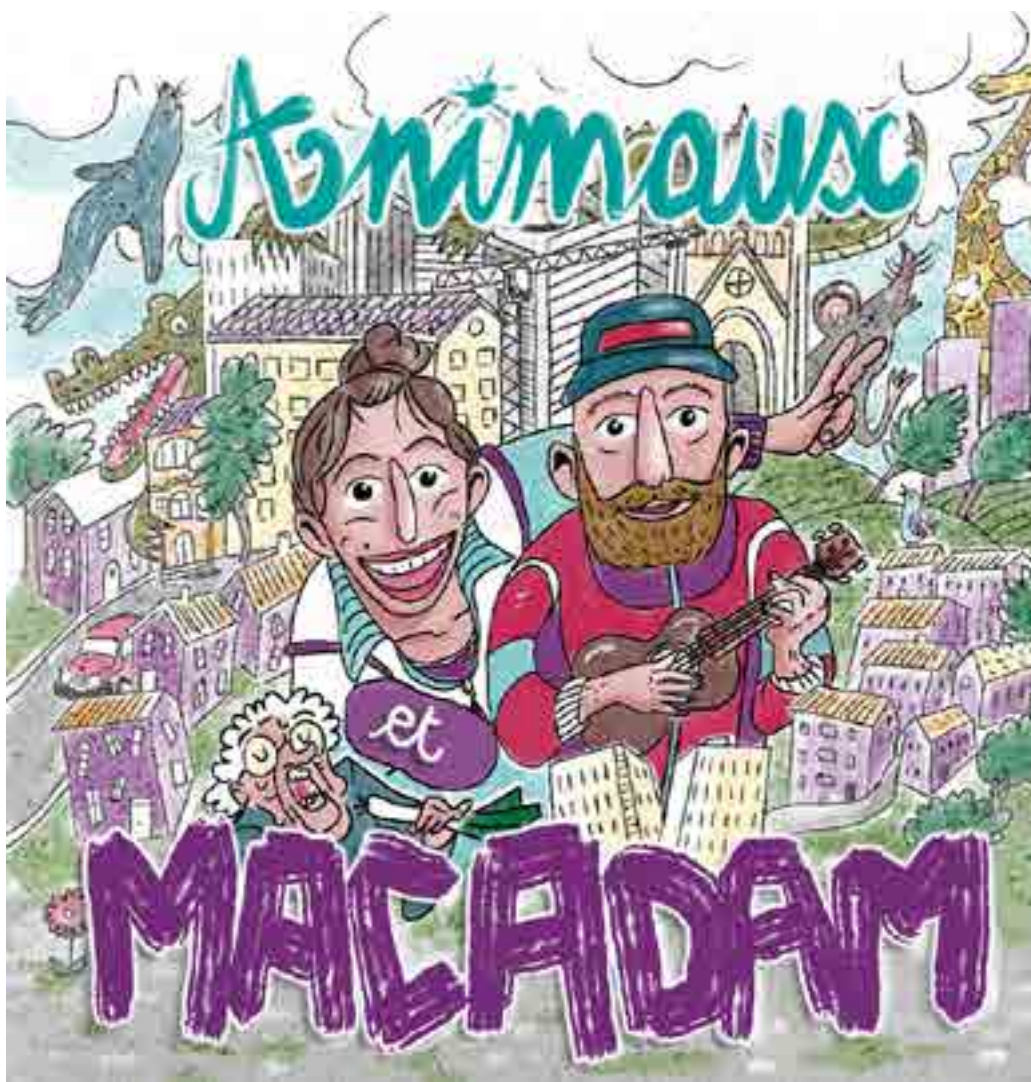
29/10 • 15.00 > 16.00

Dès 5 ans. La Famille Handeldron invite les enfants à écouter la ville autrement : entre chats danseurs, mamie rockeuse et rues enchantées, un concert joyeux et imagé pour déconnecter des écrans et rêver en musique au cœur du macadam. Viens danser avec les animaux dans un concert festif où la ville se transforme en piste de danse !

Théâtre Marni - Bar

25 rue de Vergnies(straat)

02 639 09 80 - info@theatremarni.com



DÉMARRE LA BATTERIE AVEC JÉRÔME

-L'ÉCOLE DU RYTHME ASBL-

**LOCATION DE BATTERIE
ATELIERS POUR DÉBUTANTS
COURS EN LIGNE**

WWW.LECOLEDURYTHME.BE

+32 494 / 58 65 95

IXELLES





Juste du fil et des idées
 Een naald en draad en wat ideeën
 Restaurant Vandenbroeck
 11/09, 25/09, 9/10 & 23/10/2025

Septembre - Octobre September - Oktober

**Activités accessibles avec le Créapass.
 Pas encore membre?
 C'est gratuit la première année!**
www.ixelles.be/site/226-Creapass
creapass@ixelles.brussels - 02 515 60 62

**Activiteiten voor leden van Creapass.
 Nog geen lid? Het eerste jaar is het gratis!**
www.elsene.be/site/226-Creapass
creapass@elsene.brussels - 02 515 60 62

Babbelbike

1/09, 22/09 & 15/10 • 14.00 > 15.30



Vous avez envie de retrouver les sensations du vélo, de prendre l'air ensemble, de vous amuser, de bavarder, de découvrir une nouveauté? L'asbl BabbelBike avec la Commune d'Ixelles vous propose une sortie vélo. Plusieurs modèles de tricycles électriques et adaptés pour les personnes à mobilité réduite.

NL/ Wil je weer eens beleven hoe het is om op de fiets te zitten, samen een frisse neus te halen, plezier te hebben, te kletsen, iets nieuws te ontdekken? De vzw BabbelBike en de gemeente Elsene bieden je een fietsuitstapje aan. Er zijn verschillende modellen van elektrische driewieler beschikbaar voor personen met beperkte mobiliteit.

Place Eugène Flagey/ Eugène Flageyplein
 02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

TMU (Terre-Mer-Univers)

2/09 • 14.00 > 16.00



La Terre vue de l'espace. Plus d'un millier de satellites scrutent en permanence notre planète depuis l'espace. Ces nouveaux outils nous offrent des images d'une précision extraordinaire pour observer la Terre dans ses moindres détails.
 Prix : 5 € (café et goûter compris).

NL/ De aarde gezien vanuit de ruimte. Meer dan duizend satellieten observeren onze planeet voortdurend vanuit de ruimte. Deze nieuwe instrumenten bieden ons beelden van buitengewone precisie om de aarde tot in de kleinste details te observeren.
 Prijs: € 5 (inclusief koffie en hapje).

Petit Théâtre Mercelis/ Klein Mercelitheater
 Rue Mercelis 13 - 02 515 60 62
creapass@ixelles.brussels



Danse en ligne

2/09 > 28/10 • 10.30 > 11.30

En quoi ça consiste? Le principe est de danser en groupe de la même façon soit l'un derrière l'autre, soit l'un à côté de l'autre. Pour toute information complémentaire vous pouvez nous contacter par téléphone.

NL/ Wat houdt linedancing in? Het principe is om in groepsvorm te dansen, achter elkaar of naast elkaar.

Je kunt telefonisch contact met ons opnemen als je op zoek bent naar meer informatie.

Maison de quartier Malibran/ Wijkhuis Malibran
 Rue de la Digue 10/ Damstraat 10
 02 515 60 62 - 0473 71 60 45
creapass@ixelles.brussels



Chorale/ Koor

4/09, 9/09, 18/09, 2/10 & 16/10
 14.15 > 16.15

Travail de la voix et plaisir de chanter ensemble avec une cheffe de chœur et un pianiste.

NL/ Werk aan je stem en geniet van samen zingen met een koorleider en pianist.

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/ verdieping)
 Vandenbroeckstraat 58 rue Vandenbroeck
 02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

Club Patchwork

11/09, 25/09, 9/10 & 23/10 • 10.00 > 16.30

Venez passer une journée divertissante! N'oubliez pas d'apporter votre matériel de couture. Tout le monde est le bienvenu.

NL/ Kom en geniet samen met ons van een dag vol plezier! Vergeet niet je naaigerei mee te brengen. Iedereen is welkom.

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping)
Vandenbroeckstraat 58 rue Vandenbroeck
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



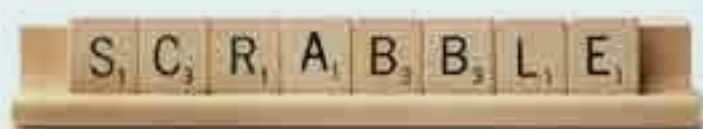
Club Scrabble - Papote/ Scrabble & Praatclub

11/09, 25/09, 9/10 & 23/10 • 14.00 > 16.30

Qui aura le dernier mot? Qui fera tomber la reine? Venez défier les as des plateaux dans la bonne humeur!

NL/ Wie legt het laatste woord neer? Wie verslaat de koningin? Kom de beste spelers uitdagen!

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping)
Vandenbroeckstraat 58 rue Vandenbroeck
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



Repas à thème/ Themamaaltijd

Le Costa Rica naturellement/ Costa Rica natuurlijk

16/09 • 11.30 > 16.00

Niché entre l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud, les océans Pacifique et Atlantique, le Costa Rica est la destination nature et aventure par excellence. Ce petit pays abrite 5 % de la biodiversité mondiale. Prix : 15 € (projection et repas compris) ou 5 € (projection uniquement).

NL/ Costa Rica, dat ineengeklemd ligt tussen Noord- en Zuid-Amerika, de Stille Oceaan en de Atlantische Oceaan, is de bestemming bij uitstek voor natuur en avontuur. Dit kleine land herbergt 5% van de wereldwijde biodiversiteit. Prijs: € 15 (inclusief filmvertoning en maaltijd) of € 5 (alleen filmvertoning).

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping)
Vandenbroeckstraat 58 rue Vandenbroeck
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels





Ca bouge à Ixelles!
 Het bruist in Elsene!
 Paquebot Flagey/ Pakketboot Flagey
 03/10/2025

JIS (Journée Internationale des Seniors)/ Internationale seniorendag

3/10 • 10.00 > 16.00

Réservez déjà la date! Drink et buffet, danse, chorale, promenade à vélo tricycle, patchwork, ateliers participatifs et bien plus encore...

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter-nous par téléphone ou par mail.

NL/ Houd de datum vrij in je agenda! Drankjes en buffet, dansen, koorzang, driewielerit, patchwork, interactieve workshops en nog veel meer...

Neem voor meer informatie gerust contact met ons op via telefoon of e-mail.

Paquebot Flagey/ Pakketboot Flagey
Place Sainte-Croix/ Heilig-Kruisplein
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

**Paquebot
Pakketboot
Flagey**

03|10|2025

10:00 - 16:00

Entrée|Ingang Place Sainte-Croix|Heilig-Kruisplein

Drink et buffet, danse, chorale, promenade à vélo tricycle, patchwork, ateliers participatifs et bien plus encore... | Drankjes en buffet, dans, koor, driewielerit, patchwork, participatieve workshops, enz.

Réservation obligatoire|Reservatie verplicht:
 02 515 60 62
 creapass@ixelles.brussels
 creapass@elsene.brussels

Ixelles
Elsene

Journée internationale des seniors

Internationale seniorendag

Octobre
Oktober

flagey

ARVO PÄRT FESTIVAL

ARVO 90

MUSIC
EXPO
CINEMA
TALK

8 > 11.10.25



flagey.be

ARVO PÄRT 



© Bright Five

Publicité - Advertentie

Quinzaine de la Petite enfance

Veertiendaagse van de Allerkleinsten

16^e édition | editie

27|09 > 11|10|2025



petiteenfance.ixelles.be

allerkleinsten.elsene.be



**Ixelles
Elsene**

A l'initiative de Romain De Reusme, Bourgmestre, Jacques de Jonghe d'Ardoye, Echevin de la Petite Enfance & crèches
et des membres du Collège des Bourgmestre et Echevin-e-s d'Ixelles
Op initiatief van Romain De Reusme, Burgemeester, Jacques de Jonghe d'Ardoye, Schepen van Allerkleinsten & Kinderdagverblijven
en de leden van het college van burgemeester en schepenen van Elsene